

# சகலகலாவித்தகி சற்சொருபவதி



ஒலிபரப்பில் நாற்பது ஆண்டுகள்  
சேவைத் திறன் பாராட்டு மலர்  
2005

யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்க  
கொழும்புக் கிளையின் வெளியீடு



யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரி  
பழைய மாணவிகள் சங்கம் - கொழும்பு

JAFFNA HINDU LADIES' COLLEGE,  
OLD GIRLS' ASSOCIATION - COLOMBO

மகத்தான சேவை விருது - 2005  
DISTINGUISHED SERVICE AWARD  
" SAKALAKALA VITHTHAKI "

யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியின் புகழ் பூத்த பழைய மாணவியாகிய செல்வி சற்சொருபவதிநாதன் அவர்கள் நாற்பது வருடகாலம் தொடர்ச்சியாக ஒலிபரப்புத்துறையில் சேவையாற்றியதுடன் தொடர்ந்து செய்தி வாசிப்பதில் தடம் பதித்தமைக்கும் அவரை பாராட்டி கௌரவிக்குமுகமாக சித்திரை திங்கள் இரண்டாம் திகதி இரண்டாயிரத்து ஐந்தாம் ஆண்டு (02.04.2005) வெள்ளவத்தை கொழும்பில் அமைந்திருக்கும் சண்முகாஸ் ஹோட்டலில் நடாத்தப்பட்ட விருந்துபசாரத்தின்பொழுது அவர்களுக்கு

“ சகலகலா வித்தகி ”

என்னும் பட்டத்தை எமது சங்கம் மனமுவந்து வழங்கி கௌரவிப்பதில் பெருமைப்படுகிறது.

அபிராமி கைலாசபிள்ளை

திருமதி. அபிராமி கைலாசபிள்ளை  
தலைவர்

விமலா மணிவாசகன்

திருமதி. விமலா மணிவாசகன்  
கௌரவ செயலாளர்

02. 04. 2005.

**சகலகலாவிற்கு**

**சுற்சொருபவதி**

**ஒலிபுரப்பில் நூற்பது ஆண்டுகள்**

**சேவைத்திறன் பாராட்டு மலர்**

**2005**

**யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்க**

**கொழும்புக் கிளையின் வெளியீடு**

சிவசுந்தரி

விபரணம்

சென்னை

1902

2002

Digitized by Noolaham Foundation.

noolaham.org | aavanaham.org

# ஆசானின் நல்வாழ்த்து

## எம் சகலகலாவித்தகி

பார்புகழப் பட்டங்கள் பலபெற்று  
பார்ப்போரை மகிழ்வித்து  
கேட்போரைக் களிப்பூட்டி  
நின் வாய்ச் சொல்லால் வசமாக்கி  
ஓப்பில்லா வளத்தோடு ஓங்கி நிற்கும்  
சகலகலா வித்தகி சற்சொருபா  
நின்னை மனமார வாழ்த்துகின்றேன்  
வாயாரப் புகழ்கின்றேன்  
நின் ஆரம்பக் கல்வியிலேயே  
நின்னுடன் இணைந்த எம் யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி  
நீர் பட்டம் பெறப் பாரதம் சென்று  
வந்தமை கேட்டு மகிழ்வுற்றதுவே  
பின் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தோடு  
பிலைப்புற்று நாற்பது ஆண்டுகள் ஆனாலும்  
இதற்குள் நீர் பெற்ற பட்டங்கள் பலப்பல  
இதனை அறிந்து இன்பத்தில் திளைக்கும்  
நானும் நீர் புகழீட்டிக் கொடுத்த யா/இந்து மகளிர் கல்லூரி  
பழைய மாணவ சங்கம் கொழும்புக் கிளையினரும்  
நின்னை வாயார வாழ்த்தி மனமார கௌரவிகின்றோம்  
என்றும் சிறப்புற்று மேலும் பல பட்டங்கள் பெற்று  
தரணியில் நீடுழி வாழ்ந்து சேவையாற்ற  
என் மனங்கனிந்த நல்லாசிகள்

திருமதி லீலா நாகரத்தினம்.  
சங்கப் போஷகர்  
முன்னாள் உப அதிபர்

★★★★★★



சகலகலாவித்தகி பட்டத்தை  
திருமதி லீலா நாகரத்தினம்  
அவர்கள் வழங்குகிறார்

## தலைவியின் வாழ்த்துச் செய்தி



சங்கத் தலைவி திருமதி கைலாசப்பிள்ளை அவர்கள் உரையாற்றுகிறார்கள்.

**யாழ்** இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கல்வி பயின்று பண்பான, கலாசாரம் பேணும் அறிவுடை மாதராகப் பலரும் திகழ்கிறார்கள் என்று பெருமையுடன் கூறுகிறோம். அந்தக் கல்லூரிக்கு எம்மாலான பணிபுரிய பழைய மாணவர்கள் சங்க கொழும்புக் கிளை உதயமாகியது. ஆரம்பம் முதல் இன்றுவரை நாம் அயராது பணியாற்றுகிறோம். ஸ்தாபகத் தலைவியாக செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் பணிபுரிந்தார். நான் பொருளாளராக சங்கத்தின் நிதிப் பராமரிப்பில் கவனம் செலுத்திவிட்டு இப்பொழுது தலைமைப் பதவியை ஏற்றுள்ளேன். எனது தலைமைத்துவக் காலத்தில் தமிழ்த்தாய்க்குப் பெருமை சேர்த்த சற்சொருபவதிக்கு பாராட்டு விழா நடத்தும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டது குறித்து மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். எமது சங்கத்தின் வருடாந்த வெளியீடான “யாழ்நாதம்” இம்முறை வெளியிடப்படுகையில் சற்சொருபவதியை பெருமைப்படுத்தும் விதத்தில் அதனுடன் அவர் பற்றிய இணைப்பிதழையும் வெளியிடுகிறோம்.

சற்சொருபவதி 40 வருடகாலம் ஒலிபரப்புத் துறையில் தடம் பதித்துள்ளார். அதிலும் செய்தித் துறையில் தனக்கென ஒரு தனி இடம்பெற்றுள்ளார். கல்லூரி வாழ்க்கையில் அவர் சிறந்த மாணவியாகத் திகழ்ந்தது போன்று ஒலிபரப்புத்

துறையிலும் உன்னத சேவையாற்றியுள்ளார். நாம் அவருக்கு ஒரு இராப்போசன விருந்தளித்து சகலகலா வித்தகி என்ற பட்டமும் சூட்டுகிறோம்.

அவர் தொழில் வாழ்வில் பல விருதுகளைப் பெற்றுள்ளார் உண்டா சர்வதேச விருது For Excellence in Broadcasting அவருக்கு வழங்கப்பட்டது. உண்டா விருது பற்றி எமக்கு எதுவும் தெரிந்திருக்கவில்லை. ஆனால் உண்டா என்பது அலைகள் என்ற அர்த்தம் கொண்டது என்பதை சற்சொருபவதி அவ்விருது பெற்றபின் அறிந்து கொண்டோம். ஜனரஞ்சக செய்தி வாசிப்பாளர் என்று அவர் நேயர்களின் அங்கீகார விருதையும் வானொலியின் 70வது ஆண்டுப் பூர்த்தியின்போது பெற்றார். கலாசார அமைச்சு தொடர்பியல் வித்தகர் பட்டம் வழங்கியது. இப்படி பல விருதுகள்.

சற்சொருபவதி பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளை வானொலியிலும் தொலைக் காட்சியிலும் வழங்கியுள்ளார். வானொலியில் BBC யின் இலங்கை மடல் நிகழ்ச்சியை மூன்று ஆண்டுகளாக இவர் சிறப்புறு வழங்கக் கேட்டோம். பல சமய நிகழ்ச்சிகள் “கந்தபுராணம்”, “அறுபத்து மூவர்”, “திருவாசக விருந்து” இவை காலை வேளையில் இவரால் ஒலிபரப்பப்பட்டதை பலர் வெகுவாக இரசித்துப் பயன் பெற்றனர். இப்பொழுதும் வாரந்தோறும் ‘நவசக்தி’ என்ற உளவள நிகழ்ச்சியை திருமதி கெட்ஸி சண்முகத்துடன் உரையாடலாக வழங்கி பலரது பாராட்டையும் பெற்று வருகிறார்.

செய்தி வாசிப்பாளர் என்ற பதவியை வகித்த ஒரே ஒரு ஒலிபரப்பாளர் கொழும்புத் தமிழ்சங்க உபதலைவர், கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றத்தின் ஸ்தாபகச் செயலாளர், வில்லுப்பாட்டு உட்பட பல்வேறு தரப்பட்ட நிகழ்ச்சிகளை நெறிப்படுத்தி மேடையேற்றி பெருமை பெற்றுத் தந்தவர். இரு மொழி அறிவிப்புச் செய்யும் ஆற்றல் உள்ளவர். எமது சங்கத்திலே முக்கிய பணிகளுக்கெல்லாம் நாம் அவர் உதவியை நாடுவோம். கல்லூரியி் பணிகளில் அவர் தன்னை முழுதாக அர்ப்பணித்தவர். பழைய மாணவிகள் சங்கம் நன்றிக்கடனாகவும் கல்லூரி அவரால் அடைந்த பெருமைக்காகவும் பாராட்டு விழா நடத்தியது. அவர் சுகதேகியாக நீண்ட நாட்கள் தன் பல்கலைப் பணிகளைத் தொடர்ந்து தன் பெயருக்கும், தனது கல்லூரிக்கும் எமது சங்கத்திற்கும் பெருமை சேர்க்க வேண்டும் என்றும் இவர் போன்று பல மாணவிகள் கல்லூரிக்குப் பெருமை சேர்க்க வேண்டும் என்றும் எல்லாம் வல்ல இறையருளை வேண்டுகின்றேன்.

திருமதி அபிராமி கைலாசபிள்ளை

தலைவி

பழைய மாணவிகள் சங்கம்

கொழும்புக் கிளை

## உப தலைவியின் வாழ்த்து



உபதலைவி திருமதி பரமேஸ்வரி பாலசிங்கம் பொன்னாடை போர்த்திக்  
கௌரவிக்கிறார்.

ஒன்று எமது மன்றத்திற்கு ஒரு பொன்னாள். மகிழ்ச்சி கரமான இனிய நாள். புகழ் பூத்த எமது கல்லூரிக்கும் எமக்கும் அளப்பெரிய புகழ் சேர்த்த மாணவியான செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் அவர்க ளுக்கு கௌரவம் அளிக்கும் நாள். தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு மிகவும் பரிச்சயமான பெயர் சற்சொருபவதி நாதன்.

செல்வி சற்சொருபவதிநாதன் அவர்கள் சிறுவயதில் இருந்தே எமது யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கல்வி கற்றவர். பின் மேற்படிப்புக்காக சென்னை சென்றவர். அவர் இயற்கையாகவே பேச்சாற்றல் மிக்கவர் என்று அவரை சிறுவயதிலிருந்தே அறிந்தவர்கள் புகழாரம் சூட்டுவதை நான் பலமுறை கேட்டிருக்கிறேன்.

தமிழறிஞர் இரா. பி. சேதுப்பிள்ளை அவர்கள் முன், கல்லூரியில் வாதிட்டுப் பேசியதை கேட்டு அவருக்கு சொற்சொருபவதி என்று புகழாரம் சூட்டியதாக எமது மதிப்பிற்குரிய காலஞ்சென்ற அதிபர் செல்வி பத்மாவதி இராமநாதன் அவர்கள் பகிரங்கமாக கல்லூரி மாணவர்களிடையே கூறி மகிழ்ந்திருக்கின்றார்.

அக் காலத்தில் கல்லூரிக்கு பல பேச்சுப் போட்டிகளில் வெற்றிச் சின்னங்களை வென்றெடுத்துள்ளார். சேர்பொன்னம்பலம் அருணாச்சலம் நூற்றாண்டிழிழா தொடர்பாக அகில இலங்கை ரீதியில் நடாத்தப்பட்ட கட்டுரைப் போட்டியில் தங்கப் பதக்கம் பெற்றதைக் குறிப்பிட்டுக் கூறலாம். பல நாடகங்களில் அவர் பங்கேற்று நடித்திருக்கிறார். அவரது திறமையை நேரில் கண்டு தட்டிக் கொடுத்த ஆசிரியை திருமதி நாகரெத்தினம் அவர்கள் இங்கு எம் மத்தியிலிருந்து ரசித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

அந்தக் காலத்தில் எந்த விதமான டியூஷன் வகுப்புகளுக்கும் செல்லாமல் எஸ். ஏஸ். ஸி யில் ஐந்து அதி திறமைச் சித்திகள் (டிஸ்டிங்ஷன்கள்) எடுத்து முதலாம் வகுப்பில் சித்தியடைந்தார் என்பது அவருடைய பாடசாலைக் காலத்திலேயே அவருடைய திறமைகள் வெளிப்படத் தொடங்கிவிட்டதை காட்டுகிறது. பின் சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில் விஞ்ஞானச் சிறப்புப் பட்டதாரியானார். அங்கும் விடவில்லை. தனது பேச்சாற்றலையும் எழுத்தாற்றலையும் வெளிப்படுத்தி தமது பாடசாலைக்கும் நாட்டுக்கும் தனது பெற்றோருக்கும் புகழ் தேடித் தந்தார். பட்டப்படிப்பு முடிந்ததும் உடனே கொழும்பு பெளத்த மகளிர் கல்லூரியில் ஆங்கில மொழி மூலம் விஞ்ஞானம் போதித்தார். அங்கு அதிபராக இருந்த திருமதி மோர்வாணி அவர்கள் விஞ்ஞானப் பிரிவின் பொறுப்பை சர்சொரூபாவிடம் ஒப்படைத்தார்.

பின்னர் தமிழ் உலகம் செய்த பாக்கியம் காரணமாக இலங்கை வானொலியில் அறிவிப்பாளரானார். முதலில் வானொலி நடிகையாக குரல் கொடுத்தவர் பின் 1965ம் ஆண்டு ஜனவரி முதல் அறிவிப்புகளை செய்யத் தொடங்கினார். அதேயாண்டு மார்ச் மாதம் 15ஆம் திகதி முதன் முதலில் செய்திகளை வாசித்தார். இவ்வருடம் 2005 உடன் 40 ஆண்டுகளைப் பூர்த்தி செய்த செய்தி வாசிப்பாளர் என்று புகழப்படுகிறார். இது எந்தவொரு பாடசாலைக்கும் கிடைக்காத பெருமையாகும். அவரது செய்தி வாசிப்பு எவ்வளவு தெளிவானதும் நேர்த்தியானதும் என்று நான் உங்களுக்குச் சொல்ல வேண்டியதில்லை. 1992 இல் அவருக்கு முதன் முதலில் உண்டா விருது For Excellence in Broadcasting என்ற தலைப்பில் கிடைத்தது.

பல தசாப்தங்களாக சமூக கலாச்சார மகளிர் விவகாரங்கள் சம்பந்தமான விடயங்களை ஒலிபரப்பி சிறந்த பங்களிப்புக்காக சேவையிலிருக்கும்போதே இப்பரிசைப் பெற்ற முதல் தமிழ் ஒலிபரப்பாளராவார். இதையடுத்து பல விருதுகள் கிடைத்தன. கலாச்சார அமைச்சு இவருக்கு தொடர்பியல் வித்தகர் என்ற

பட்டம் வழங்கியது. இலங்கை வானொலியின் 70வது ஆண்டு நிறைவையொட்டி இவருக்கு சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளர் என்ற ஐனாதிபதி விருது கிடைத்தது. நேயர்கள் தபால் மூலம் வாக்களித்து ஜனரஞ்சக செய்தி வாசிப்பாளர் என்று இவரை தெரிவு செய்ததும் இந்தப் பெருமை கிடைத்தது. பவள விழாவின் போதும் இலங்கை வானொலி இவருக்கு 25 வருடத்திற்கு கூடுதலான ஆண்டு சிறந்த சேவையாற்றிய அறிவிப்பாளர் என்ற விருது வழங்கியது.

2003ம் ஆண்டில் தமிழ் ஊடகவியாலாளர் ஒன்றியம் தேசிய விருது வழங்கிய போது ஊடகவியலாளர் விருது செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் அவர்களுக்கே கிடைத்தது. செய்தி வாசிப்பில் தடம் பதித்த அறிவிப்பாளர்களில் 1ம் தர செய்தி வாசிப்பாளர் என்ற பதவியை வகித்த ஒரே ஒரு தமிழ் ஒலிபரப்பாளராகத் திகழ்கிறார். தமிழ்சேவை மாத்திரமல்ல ஆங்கிச சேவையில் நிகழ்ச்சிக் கட்டுப் பாட்டாளராக 3ஆண்டுகள் பதவி வகித்தார். முறைசாராக் கல்வி ஒலிபரப்பு அதிகாரி, செய்தி ஆசிரியர் என்று பல்வேறு பதவிகள்.

ஒய்வு பெற்ற பின்னரும் கூட ஒலிபரப்புத் துறையிலும் ஏன் தொலைக்காட்சி ஒளிபரப்பு நிகழ்ச்சிகளை வழங்குவதிலும் இவர் முன்னிற்கிறார். ஏன் ஒருமுறை திருமதி தயாநிதி செல்வநாயகம் அவர்களையும் என்னையும் ஒன்றிணைத்து நிகழ்த்திய நிகழ்ச்சி இன்றும் எமது மனதில் பசுமை நிறைந்த நினைவுகளாகின்றன.

உதய தரிசனம் ரூபவாஹினி நிகழ்ச்சி, தேடல் ஐ டி என் நிகழ்ச்சி, ஞானக்கண், இப்படி பல நிகழ்ச்சிகளில் தோன்றி இன்றும் தமிழ் மணம் பரப்பிக் கொண்டிருக்கிறார். பல மன்றங்களின் ஸ்தாபக உறுப்பினராக சமய சமூக இலக்கியத்துறையில் பங்கு ஆற்றுவதை குறிப்பிடாமல் இருக்க முடியாது.

கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றம், எமது பழைய மாணவியர் சங்கம் எனப் பலவற்றில் அவர் பணியாற்றிய விதம் எங்கள் எல்லோருக்கும் தெரியும். அவரின் அன்பும், ஆழுமையும் எந்த நேரத்திலும் இழக்காமல் சமநிலையைப் பேணிப் பாதுகாத்து சிரித்த முகத்துடன் இலகுவாக பிரச்சனைகளை கையாளும் விதம் இவையே அவரின் உயர்ச்சிக்குக் காரணம் என்றால் மிகையாகாது.

எல்லாவற்றிலும் பார்க்க மற்றுமொரு பெருமை அவருக்குண்டு. அதாவது கொழும்பு தமிழ் சங்கத்தில் அதன் 65 ஆண்டு வரலாற்றில் தொடர்ந்து 2 முறை

உபதலைவர் என்ற பதவி வகிக்கும் முதற் பெண் செல்வி சற்சொருபவதி அவர்களாவார். தேசியக் கலைகழக இலக்கிய குழுவில் அங்கம் வகித்துள்ளார். கொழும்பு பல்கலைக்கழக ஊடகவியலாளர் டிப்ளோமா நெறியில் வருகை தருவிரிவுரையாளராகவும், செயலூக்கக் குழு உறுப்பினரராகவும் இளம் ஒலிபரப்பாளர்களுக்கு பயிற்சி வழங்கி வருகிறார்.

எமது மன்றத்தின் தலைவியாக பணியாற்றிய காலத்தில் அவரது ஆளுமை தலைமைத்துவ சிறப்பு, நிகழ்ச்சிகளை வடிவமைத்து மக்களைக் கவர வைத்து நிகழ்வை அவர் தொகுத்து வழங்கும் திறன் என்பதை பார்த்து நாம் வியந்தோம். அவரை உதாரணமாக வைத்து நாமும் நடக்க எண்ணுகிறோம். எமது நிகழ்ச்சி மட்டுமல்ல கொழும்பில் பல இலக்கிய கலை நிகழ்ச்சிகளை அவர் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் தொகுத்து வழங்கி வருகிறார். குறிப்பாக அரங்கேற்ற நிகழ்ச்சிகளில் ஆங்கில தமிழ் அறிவிப்புகள் இரண்டையும் ஒருவராக அவர் செய்யும் போது எமது கல்லூரிக்கும் எமக்கும் எவ்வளவு பெருமை. இரண்டு மொழிகளையும் சுத்தமாக பேசுகிறார். பல கட்டுரைகளையும் எழுதியுள்ளார். எமது கல்லூரி இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் அழைத்து பிரதம அதிதியாகப் பரிசளிப்பு விழாவில் கௌரவித்துள்ளது. எமது மன்றத்தில் கல்லூரிக்காக சிறுபணியாற்றும் பலர் இருக்கின்றார்கள். ஆனால் உலகம் புகழும் விதத்தில் பெருமை சேர்த்தார், செல்வி சற்சொருபவதி அவர்கள் இன்று அவருக்கு நாம் முதல் மரியாதை செலுத்துகிறோம். மேலும் பல்லாண்டு தனது பணியை தொடர சபையோர் சார்பாகவும் பழைய மாணவர் மன்ற கொழும்புக்கிளை சார்பாகவும் பாடசாலை சார்பாகவும் இறைவன் அருள் புரிய வேண்டும் என வாழ்த்துகிறேன்.

திருமதி பரமேஸ்வரி பாலசிங்கம்

உப தலைவர்  
பழைய மாணவிகள் சங்கம்  
கொழும்புக் கிளை

(இராப்போசன விருந்து வைபவத்தில் நிகழ்த்திய உரை)



## உப தலைவியின் வாழ்த்து



உபதலைவி திருமதி தயாநிதி செல்வநாயகம்  
மாலை அணிவிக்கிறார்.

எமது கல்லூரியின் புகழ்பூத்த பழைய மாணவியும் ஊடகத் துறையில் தொடர்ச்சியாக நாற்பது ஆண்டுகள் சேவையாற்றி வருபவருமான சற்சொருபவதியைப் பாராட்டுவதற்கு வார்த்தைகளே இல்லை. அவரை ஒரு “சகலகலா வித்தகி” என்று பெருமையுடன் கூறலாம். இத்தகைய பட்டத்தினை இந்த விழாவில் எமது கல்லூரியின் பழைய மாணவிகள் சங்கம் – கொழும்பின் கிளையின் சார்பாக சூட்டுவது மிகவும் பொருத்தமாக அமையும்.

ஒவ்வொரு ஞாயிற்றுக்கிழமை காலையிலும் தொலைக்காட்சி ‘ஐ’ அலைவரிசையில் ஒளிபரப்பாகும் உதயதரிசனம் நிகழ்ச்சிகளை தவறாது பார்த்து வருகின்றேன். சற்சொருபவதி இந் நிகழ்ச்சியில் நேர்காணல் பகுதியை நடாத்தும் திறமையைப் பார்த்து பிரமித்துப் போவேன். இசைக் கலைஞர்கள், தவில் வித்வான்கள். இலக்கியவாதிகள், மருத்துவ நிபுணர்கள், இந்தியக் கலைஞர்கள், சினிமா நடிகர்கள், ஆன்மீகத் துறவிகள் போன்ற பல அறிஞர்களிடமும், கலைஞர்களிடமும் சரமாரியாக அர்த்தமுள்ள வினாக்களைக் கேட்டு, பல ஆக்கபூர்வமான விடயங்களை நேயர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்ளும் ஆற்றல் அவருக்கே உரித்தானது.

ஒரிரு மாதங்களுக்குமுன், அவருடன் உரையாடிக் கொண்டிருந்தபொழுது இத்தகைய அறிவு ஆற்றலையும் நாவன்மையையும் வளர்க்க வேண்டும் என்ற

எண்ணம் எவ்வாறு தோன்றியது? யார் வழிகாட்டியாக இருந்தார்கள் என்று வினவிய பொழுது அவர் ஒரு சுவையான சம்பவத்தைக் கூறினார்.

யாழ்/ இந்துக் கல்லூரி அருகாமையில் அமைந்திருந்த தமிழ் கலவன் பாடசாலையில் அவர் முதலாம் வகுப்புப் படிக்கும் பொழுது ஆறு வயதுச் சிறுமியாக இருந்தார். உருவத்தில் குழு குழு என்று குண்டாகவும், உருண்டோடி விளையாடிக் கொண்டிருந்த பருவத்தில் - காலஞ்சென்ற ஏரம்பழூர்த்தி மாஸ்டர், இச்சிறுமியின் தமிழ் சொற்களின் உச்சரிப்பினையும், புத்திசாலித்தனத்தையும் அவதானித்தார். அப்பாடசாலையின் தமிழ் மன்றத்தின் முதலாவது கூட்டத்தில், இச் சிறுமியை “சிற்பியும் சிறுமியும்” என்ற சுவாரஸ்யமான உரையாடலில் பங்குபற்றச் செய்தார். அன்றைய தினம் குழந்தையின் தாயார் விசேடமாக தைத்து வைத்த சட்டையை அணிவித்து தலையிலே றிபன் கட்டி அலங்கரித்து பாடசாலைக்கு அனுப்பிவைத்தார். நிகழ்ச்சி ஆரம்பித்ததும், சிறுமியை மேசை மீது ஏற்றிவிட்டனர். ஒருவித தயக்கமுமில்லாமல் சிற்பியின் உரைகளையும் சிறுமியின் உரைகளையும் குரலை மாற்றி கம்பீரமாக பேசி முடித்தார். அங்கு இருந்தவர்கள் பலத்த கரகோஷமிட்டனர். ஞிஉரென அந்தச் சிறுமியை ஆசிரியர்கள் தூக்கி தோளில் சுமந்து ஆர்ப்பரித்தனர். இதைக் கவனித்த சிறுமியின் பிஞ்சு மனதில் பல எண்ணங்கள் தோன்றிற்று. நான் இனிமேல் இப்படித்தான் தைரியமாக கதைக்க வேண்டும். அப்பொழுது தான் எல்லோரும் கை தட்டுவார்கள். ஆசிரியர்கள் தன்னைத் தூக்கி மகிழ்வார்கள் என்றெல்லாம் மனதினுள் தீர்மானித்தார்.

இச்சம்பவம் அவரை தனது பேச்சாற்றல், துணிவு, நம்பிக்கை போன்றவற்றை வளர்ச்சியடையச் செய்வதற்கு உறுதுணையாக இருந்தன என்று கூறினார்.

சற்சொருபவதி தான் கல்வி கற்ற கல்லூரியை எவ்வளவு தூரம் நேசிக்கிறார் என்பதையும் கூற விரும்புகிறேன். 1993ஆம் ஆண்டு கொழும்பில் வாழும் பழைய மாணவிகளை ஒன்று சேர்த்து கொழும்புக் கிளையை தாபிப்பதற்காக தினகரன் பத்திரிகையில் விளம்பரம் செய்தோம். அக் கோரிக்கையை அங்கீகரித்து முதலில் என்னுடன் தொடர்பு கொண்டவர் சொருபாதான். அவரது தொடர்பு ஏற்பட்டதும் அவர்தான் எம்மையெல்லாம் வழிநடத்தி கொழும்புக் கிளையை வளர்ச்சியடையச் செய்யும் சக்தியும், ஆற்றலும் படைத்தவர் என்று முடிவு செய்தோம். அவரே பழைய மாணவிகளின் சங்கத் தலைவராக பல வருடங்கள் கடமையாற்றினார்.

தீருமதி தயாநிதி செல்வநாயகம்

சங்க உபதலைவி

(மன்றம் அளித்த இராப்போசன விருந்தில் நிகழ்த்தப்பட்ட உரை)

## சகலகலா வித்தக்



பொருளாளர் திருமதி சிவகாமி அம்பலவாணர் உரையாற்றுகிறார். இடது பக்கக் கோடியில் செயலாளர் விமலா மணிவாசகன் காணப்படுகிறார்.

சகலகலா வித்தகியாகிய செல்வி சற்சொருபவதி நாதனை நான் முதன் முதலாக நேரில் கண்டது எங்கள் சங்க அங்குரார்ப்பணத்தின் போது - 1993ஆம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 21ஆம் திகதி வெள்ளவத்தை உருத்திரா மாவத்தையில் அமைந்திருக்கும் இந்து மகளிர் கல்லூரி மண்டபத்திலாகும். அன்றிலிருந்து இன்றுவரை அவருடன் இணைந்து எங்கள் சங்கத்தை வளர்க்கும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது.

கற்றல் என்பது கல்லூரி வாழ்க்கையுடன் முடிந்துவிடாது. எம் ஆயுள் முழுவதும் நாம் ஏதாவது கற்றுக்கொண்டே இருக்கின்றோம். சொருபா அக்காவிடம் இருந்து நான் கற்றவை பல.

“வில்லுக்கு விஜயன் சொல்லுக்கு சொருபா” என்றால் மிகையாகாது. ஆம்! வில்லின் ஆளுமைத் திறனுக்கு நிகர் விஜயனே. அதேபோல சொல்லின் ஆளுமைத்திறனுக்கு நிகர் சொருபாவே. அவர் எங்கள் சங்க நிகழ்வுகளை நடத்தும் போது என்னைக் கவர்வது அவர் எப்படிச் சொற்களை ஒன்றுசேர்த்து இலகுவாக

உச்சரித்து நிறுத்தற்குறி (,) முற்றுப்புள்ளி (.) வரும் இடங்களில் தேவையான அளவு நேரம் நின்று சபையோரைக் கவரும் வண்ணம் பேசுகின்றார் என்பதாகும்.

என்னைக் கவர்ந்த இன்னொரு அம்சம் அவர் சங்கத்தை எவ்வாறு வழிநடத்திச் செல்கின்றார் என்பதாகும். பத்து வருட காலம் சங்கத் தலைவியாகவும் தற்போது உபதலைவியாகவும் கடமையாற்றுகின்ற போது எந்த நிகழ்வை எந்த நேரத்தில் நடத்தினால் நன்றாக அமையும் என்பதை முற்கூட்டியே உணர்ந்து குறித்த நேரத்தில் குறித்த நிகழ்வை வெற்றிகரமாக நடத்தும் ஆற்றல் கொண்டவர்.

நாம் யாழ்நாதம் என்னும் சஞ்சிகை வெளியிடத் தீர்மானித்த போது வெள்ளோட்டமாகிய இதழ் 1 வெளிவர அவர் என்னுடன் தோளோடு தோள் சேர்ந்து தனது கருத்துக்களையும், நோக்கங்களையும், அபிப்பிராயங்களையும், எண்ணங்களையும் தெரிவித்து உழைத்த விதம் வியக்கத்தக்கது. விரும்பத்தக்கது.

புகழ்பூத்த மாணவி சற்சொருபவதியின் நாற்பது வருட கால ஒலிபரப்புச் சேவைத் திறனைக் கௌரவிக்கும் இணைப்பிதழ் அழகுடன் அமைய வாழ்த்துகின்றேன்.

திருமதி சீவகாமி அம்பலவாணர்  
யாழ் நாதம் இதழ் ஆசிரியர்  
சங்கப் பொருளாளர்



விருந்துபசாரத்தில் ஏற்புரை வழங்குகையில்

## வெண்கலக் குரல்

எனக்கு ஒரு 15 அல்லது 16 வயதாக இருக்கும்போது வான் ஒலியில் இனிமையாக கணீர் என்று சொற்கள் பிறழாமல் அச்சொட்டாக வாசிக்கும் அந்த வெண்கலக் குரலில் கவரப் பெற்று, செய்தி வாசிப்பவர் சற்சொருபவதி நாதன் என்ற குரலைக் கேட்டதும், ஓடிவந்து வானொலியின் முன்பாக இருந்து விடுவேன். அப்போது நான் இவர் ஒரு பெரிய ஸ்டார் என்றும், இவரை சந்தித்து கதைப்பதே பெரும் கஷ்டம் என்றும் நினைப்பது உண்டு.

பின்னர் கொழும்பு, யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்கத்தில் அங்கத்தவராகி இவருடன் பழகத் தொடங்கியதும் எனது எண்ணம் தவறு என உணர்ந்தேன். இவர் பழகுவதற்கு இனிமையானவர், எளிமையானவர் என்பதை அறிந்தேன்.

இவர் 40 ஆண்டு காலமாக வானொலியில் தொடர்ந்து செய்தி வாசிப்பவராக பணியாற்றியதை எண்ணி பெருமைப்படுகின்றேன். இவருக்கு மாணவ சகோதரிகள் பாராட்டு விழா எடுத்து 'சகலகலா வித்தகி' என்ற பட்டம் அளித்து கௌரவித்தது சாலச் சிறந்ததாகும்.

திருமதி விமலா மணிவாசகன்  
சங்கச் செயலாளர், கொழும்பு



சங்க விருந்துபசாரத்தில் வரவேற்பு



யாழ்ப்பாணம் இந்துமகளிர் பழைய மாணவிகள் சங்கம் - கனடா  
JAFFNA HINDU LADIES' OLD GIRLS' ASSOCIATION - CANADA

(A Registered Non-Profit Organization)

15, Clares Holme Drive, Scarborough, Ontario, M1C 4Z9

Telephone: 416-286-7614

**Patron:**

Miss Nallammah  
Kulanthalvelu

**President:**

Mrs. Buvana  
Karasalingam

**Vice President:**

Mrs. Neela  
Nagulesapillai

**Hon. Secretary:**

Mrs. Yogaranjini  
Thananirupasingham

**Asst. Secretary:**

Mrs. Subangi  
Sivathanan

**Hon. Treasurer:**

Mrs. Thirunangai  
Gnanasabesan

**Asst. Treasurer:**

Mrs. Kausalya  
Sivakumar

**Advisors:**

Mrs. Saras  
Gnanasambanthan

Mrs. Parames

Selvarajah

## கர்ம யோக்

இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத் தாபனத்தில் நாற்பதாண்டு காலப் பதவிப் பணியைப் பூர்த்தி செய்யும் தங்களின் சேவை நலனைப் பாராட்டி கனடா, யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்கத்தின் சார்பாக எமது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களையும் பாராட்டுக்களையும் தெரிவிக்கிறோம்.

எமது மகளிர் கல்லூரியில் பள்ளிப் படிப்பை முடித்து பின் இந்தியக் கல்லூரியில் பட்டம் பெற்று இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் பதவி ஏற்று, அங்கு வெற்றிப் படிகளைக் கடந்து, இன்று ஒரு சாதனைப் பெண்மணியாக நிமிர்ந்து நிற்கிறீர்கள். சாதனைகளை இலகுவில் எய்த முடியாது. ஏராளமான சவால்களைச் சமாளிக்க வேண்டியவரும். இவற்றை எல்லாம் எதிர்கொண்டு நாற்பதாண்டுகளை நிறைவு செய்த 'கர்ம யோகி'யாக வெற்றிவாகை குடி நிற்கும் தங்களை எமது கல்லூரியின் புகழ் பெற்ற மாணவியாகக் கண்டு நாம் மிகவும் மனமகிழ்கிறோம். எமக்கும், எமது கல்லூரிக்கும் பெருமை தேடித் தந்துள்ள தாங்கள் சற்சொருபவதி மாத்திரமல்ல. 'சொற்சொருபவதி'யாகவும் பெயர் பெற்றுள்ளீர்கள்.

வாழ்த்துக்கள் சற்சொருபவதி!

அன்புடன்

புலனா காரளசிங்கம்

தலைவர்

## கலைமகளின் அம்சம்

நம் கல்லூரி வளர்த்தெடுத்த கலைமகளின் அம்சம் பற்றி சில வார்த்தைகள்.

நாதன் என்றால் ஆங்கிலத்தில் லீடர். எனவே எமது குடும்பத்தினர் அதிலும் முக்கியமாக என் கணவர் அவரை 'லீடர்' என்றே செல்லமாக அழைப்பார். அன்று கல்லூரியில் படிக்கும் பொழுது நான் சின்னப் பெண். அவரைக் கண்டிருக்கிறேன். பழகியதில்லை. ஆனால் கொழும்பில் பழைய மாணவிகள் சங்கத்தில் அவரைச் சந்தித்துப் பேசினேன். இன்றுவரை நெருங்கிப் பழகும் பாக்கியமும் பெற்றுள்ளேன். அவரின் பண்பும், எளிமையும், அரவணைத்துப் போகும் பாங்கும் என்னைக் கவர்ந்துள்ளன.

இவரின் வெற்றிக்கு உறுதுணையாக இருப்பவர், இந்து மகளிர் கல்லூரி வளர்த்த மாணவியான இவரது மூத்த சகோதரி இரத்னாவதி. ஒவியக் கலையை கொழும்பு நுண்கலைக் கல்லூரியில் பயின்று அருத்தகமை முஸ்லிம் மகளிர் ஆசிரியப் பயிற்சிக் கலாசாலையில் போதனாசிரியராக கடமையாற்றிய இவரும் பாடசாலைக்கு பெருமை தேடித் தந்தவரே. சற்சொருபவதியின் சகோதர சகோதரிகள் அனைவருமே உயர் கல்வி கற்றவர்கள். இவருக்கு அடுத்த சகோதரர் Cost Engineer, ஓமானில் கடமையாற்றியவர் அடுத்தவர் கண்ணாடி இழைப் படகு கட்டும் கலையில் நிபுணர், டுபாயில் படகு கட்டும் தளத்தில் முகாமையாளர், கடைசித் தம்பி சிவில் பொறியியலாளராக கனடாவில் வசிக்கிறார். தந்தையார் எஸ். ஆர். எஸ். நாதன் யாழ்ப்பாணத்தில் Nathan Travels என்ற பிரயாண முகவர் நிறுவனத்தை நடத்தியவர். உடுப்பிட்டி நவீனடிஸ் சத்திரந்தையைப் பிறப்பிடமாகக் கொண்டவர். இலங்கையில் இத்துறையில் இவர் Pioneer முன்னோடி என்று அறிகிறேன். தாயாரின் பெற்றோர் மாணிப்பாயைப் பூர்வீகமாகக் கொண்டவர்கள். பின்னர் திருகோணமலை மெயின் வீதியில் வசித்தவர்கள். தாயார் சிங்கப்பூரில் வசித்தவராயினும், தமிழ்மொழியை சிறப்புறப் பேசும் ஆற்றல் படைத்திருந்தார். மழலைப் பருவத்தில் அந்தத் தமிழைக் கேட்டுத்தான் சற்சொருபவதி தமிழின் இனிமை சொட்டப் பேசுகிறார் என்றே எண்ணத் தோன்றுகிறது.

என்னைப் பொறுத்தவரை அவர் பல இக்கட்டான சந்தர்ப்பங்களில் என் உதவிக்கு வந்துள்ளார். ஒரு தடவை மரண அறிவித்தல் ஒன்றை உடனடியாக ஒலிபரப்பும் தேவை எனக்கு ஏற்பட்டது. வெளிநாட்டில் இருக்கும் உறவினருக்கு 6

மணிச் செய்தியின் பின்னர் அது ஒலிபரப்பாகும் என்று வேறு ஒரு நபரின் வார்த்தையை நம்பிச் சொல்லிவிட்டேன். ஆனால் கடைசி நேரத்தில் அவர் அறிவித்தலைக் கொடுக்காத விபரம் தெரிந்து பதறியடித்து சற்சொருபவதியுடன் தொடர்பு கொண்டேன். அவரோ உடன் நடவடிக்கை எடுத்து அந்த அறிவித்தலை ஒலிபரப்பினார். இதை என்னால் மறக்க முடியாது.

என்னையும் என் கணவரையும் தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சியான மனையாள் மண்டபத்தில் பங்குபற்றச் செய்தார். இன்றும் பலருக்கு அத்தகைய வாய்ப்புகளை வழங்கி வருபவர். காலையில் உதயதரிசனம் நிகழ்ச்சியில் அவர் முகத்தைக் கண்டதும் பல நேயர்களில் ஒருவராக எனது கணவர் மகிழ்ச்சியுடன் அமர்ந்து அவர் தொடுக்கும் கேள்விக் கணைகளை கேட்டு ரசித்து அது பற்றி பேசுவார். மங்காப் புகழ் பெற்ற சற்சொருபவதியை வளர்த்த பெருமை எமது கல்லூரிக்கு உண்டு. அவருடன் சேர்ந்து பணியாற்றும் வாய்ப்பினைத் தந்த பழைய மாணவிகள் சங்கத்திற்கு எனது நன்றி. அவர் என்றும் இன்றுபோல் புகழுடன் வாழ இறையருளை யாசிக்கின்றேன்.

நிருமதி பொன்மலர் கந்தசாரி  
சங்க ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்



ஐனாதிபதி விருது பெறுகையில்

## என் ஆருயர் நண்பர்

நாற்பதாண்டுகள் ஒலிபரப்பில் சாதனை படைத்தவரின் பாடசாலை வாழ்க்கை பற்றி அவருடன் கல்வி கற்ற நான் எழுதாமல் வேறு யார் எழுத முடியும்? இந்து மகளிர் கல்லூரியில் அவரின் அக்கா இரத்தனாவதியுடன் முதலில் கற்றேன் - அமைதியே உருவாக அழகாக இருந்த அவர் ஒவியக் கலையில் தேர்ந்தவர் - 6ம் வகுப்பில் நான் அவருடன் படித்தேன். அவரது குணநலத்தால் நண்பியாகவும் இருந்தேன், எனக்கு கணக்குப் பாடம் ஏறவே ஏறாது இதனால் மூன்று ஆண்டுகள் அதே வகுப்பில் படிக்க நேர்ந்தது. இதன் காரணமாக தங்கை சற்சொரூபவதியுடனும் 6ம் வகுப்பில் கல்வி கற்க நேர்ந்தது - நான் நன்றாகப் பாடுவேன் அந்தப் பாட்டால் சற்சொரூபவதி கவரப்பட்டு என் சினேகிதியானார் அவர் கற்கும் காலத்தில் தமிழ், கணக்கு, ஆங்கிலம் ஆகிய மூன்று பாடங்களிலும் எப்பொழுதும் 100 புள்ளிகள் எடுக்கத் தவறுவதில்லை. சமய பாடம் அவவிற்குத் தண்ணீர்போல ஆசிரியை வருகை தராத நேரங்களில் அறுபத்து மூவர், மற்றும் தேவாரங்கள் பாடப்பட்ட சந்தர்ப்பம் பற்றி எல்லாம் தன் சக மாணவிகளுக்கு அருமையாக விளக்குவார்.

முதலாம் பிள்ளை, எனக்குத் தெரிந்தவரை சற்சொரூபவதி அந்த இடத்தை எந்த வகுப்பிலும் எவருக்கும் விட்டுக் கொடுக்கவில்லை. பாடசாலை நேரம் முடிந்ததும் பேச்சுப் போட்டி, நாடகப் போட்டி என்று பல விடயங்களில் பயிற்சி பெற்று முதலாம் பரிசுகளையும் தட்டிக் கொள்வார். விளையாட்டு மைதானத்தில் அன்று குண்டுப் பெண்ணாக இருந்த அவர் வலைப்பந்தாட்டத்தில் குதித்து ஓடுவது கண்கொள்ளாக காட்சி சற்சொரூபவதி எந் நிகழ்ச்சியில் பங்கு பற்றினாலும் அந் நிகழ்ச்சி மெருகேறிவிடும். அவர் விழுந்து விழுந்து படிப்பதை நான் காணவில்லை ஆனால் பரீட்சையில் முதலாம் இடம் எப்படியோ அவருக்குத்தான். யாருடனும் போட்டி போட முற்படமாட்டார் இயற்கையான அறிவு அவருக்கு, பாடசாலையில் மாணவத் தலைவியாக கடமையாற்றும் போது இருந்த ஆளுமையை எமது பழைய மாணவிகள் சங்கத் தலைவியாக இருக்கும்போதும் கண்டேன். தனது ஆங்கில தமிழ் அறிவை தயங்காமல் படிப்பினால் பின்தங்கியவர்களுக்கு உதவப் பயன்படுத்தினார் நேர்மைக்காக வாதாடும் இயல்பு கொண்டவர். அவரின் கெட்டத்தனம் பற்றி எனது பிள்ளைகளுக்கு வாய் ஓயாமல் சொல்வேன், அவர்களும் அவரைப் போல் வரவேண்டும் என்று ஆசைப்பட்டேன். அந்த ஆசை நிறைவேறியது. எனது மகள்மார் நன்கு படித்து பல்வேறு துறைகளில் சிறந்து விளங்குகிறார்கள். சமய பாடம் கற்பித்த ஆசிரியை குமாரவேல் இவரை சொல்லுக்கு சொரூபவதி என்பார். இன்று இவர்தம் ஆற்றலை தொலைக்காட்சியிலும் கண்டு பேருவகை அடைகிறேன். என் நண்பி என்றும் சீராக வாழவேண்டும்.

திருமதி சக்தியலக்ஷ்மி சீவலிங்கம்

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்

# செய்தி சொல்லும் சாதனையாளர்

செய்திகள் வாசிப்பவர் என்ற கணீரென்ற குரல் கேட்டதும் எங்கள் சற்சொருபவதி என்று பெருமையுடன் கூவிவிட்டு வானொலியின் ஒலியைக் கூட்டி வைப்பேன். 40 வருடகாலமாக அவர் குரலில் செய்திகேட்டு மகிழ்பவர்களில் நானும் ஒருவர். தொடர்ந்தும் அக்குரல் கேட்க என்றும் ஆவலுடன் என்னைப் போல் பலர் காத்திருப்பார்கள். இனிய குரலுக்குரிய சற்சொருபவதியார் அதைப்பற்றி பெருமிதம் கொண்டு தலைக்கனம் கொள்ளவில்லை. எல்லாப் புகழும் அன்னை சரஸ்வதிக் கே என்று பணிவுடன் கூறிச் சென்றுவிடுவார்.

இந்து மகளிர் கல்லூரியில் அவருடன் கல்விகற்கும் வாய்ப்புப் பெற்றவள் நான் - அந்த நாளில் ஓடியாடி, பேசிச் சிரித்து மகிழ்ந்த வேளையிலேயே அவரது இனிய பண்பான சபாவத்தை அறிந்துள்ளோம். வகுப்பில் எந்தக் கேள்விக்கும் உடனடியாக சரியான பதிலை தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் அவர் கூறுவதைக் கேட்டு கெட்டித்தனத்தை மெச்சினோம். எப்பொழுதும் முதலாம் பிள்ளையாகவரும் அவரின் நிலையை எட்டிப்பிடிக்க எவராலும் முடியவில்லை.

சிறந்த பாரம்பரியமுள்ள குடும்பத்தில் பிறந்த அவரின் தந்தை கம்பீரம் மிகுந்தவர். பிரயாண முகவராக, முடிசூடா மன்னராக பலரது அபிமானத்தையும் பெற்றவர். சற்சொருபவதி விஞ்ஞானப் பட்டதாரியாக தாவரவியல், இரசாயனம், விலங்கியல் தான் கற்றார் ஆனால் தமிழ் வளர்க்கும் பணியை சரஸ்வதி அவரிடம் ஒப்படைத்து விட்டார். திருமதி கிளாரா மோட்வானி அதிபராக இருந்த காலத்தில் பௌத்த மகளிர் கல்லூரியில் ஆங்கில மொழி மூலம் விஞ்ஞானம் கற்பித்தும் உள்ளார்.

எமது பழைய மாணவிகள் சங்க ஸ்தாபகத் தலைவியாக அதனை வளர்த்தெடுக்க முக்கிய பங்கு ஆற்றியவர். 2001ம் ஆண்டு யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பரிசளிப்பு விழாவிற்கு அவர் பிரதம அதிதியாகச் சென்றிருந்த சமயம் அவருடன் ஞானேஸ் ஞானசேகரம் ஆகிய நானும் திலகா விவேகானந்தனும் உடன் சென்றோம். அவருக்கு அங்கு அளிக்கப்பட்ட அமோகமான வரவேற்பில் நாமும் பங்கேற்றோம். ஊடகத் துறையில் 'சிகரம்' என்று சொல்லத்தக்க நிலையை அவர் எய்தியிருப்பதும், பல விருதுகளை பெற்று எமது கல்லூரிக்கு புகழ் சேர்த்திருப்பதும் எமக்கு பெருமை தருகிறது. மேடைகளில் அவர் இரு மொழிகளிலும் சிறப்பாக நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்து வழங்குவதை பாராட்டாதவர்கள் இல்லை. அவர் புகழ் மென்மேலும் ஓங்க இறையருளை வேண்டுகிறோம்.

திருமதி ஞானேஸ்வரி ஞானசேகரம்  
ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்

## ‘தோன்றிற் புகழொடு தோன்றுக’

இக்குறளுக்கு ஏற்ப எங்கு தோன்றிலும் புகழொடு தோன்றும் யாழ் இந்து மகளிர் மாணவியான செல்வி சற்சொருபவதி நாதனை முதலில் குரல் அளவில் தெரிந்திருந்தேன். அதனால் கவரப்பட்ட நான் சங்க நிகழ்வுகளில் நேரடியாக சந்தித்துப் பழக ஆரம்பித்ததும் அவரது பல்வேறுபட்ட ஆற்றல்களைக் கண்டும் கேட்டும் வியந்தேன். சொல்லாண்மை மிக்க அவர் தலைமைப் பண்புகள் எம்மை பல ஆண்டுகள் வழிநடத்தின என்றும் மலர்ந்த முகத்துடன் அளவளாவுவார் எனது கூச்ச கபாவத்தை குறைத்து துணிந்து சில காரியங்கள் ஆற்ற அவர் பக்கபலமாக இருந்துள்ளார். அவருக்கு 40 ஆண்டு ஒலிபரப்பு சேவை பூர்த்தியை முன்னிட்டு நாம் விழாவெடுத்தோம் இணைப்பிதழையும் வெளியிடுகிறோம் என்பதில் எனக்கு மட்டற்ற மகிழ்ச்சி

திருமதி பரமேஸ்வரி சச்சீதானந்தன்  
ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்



2003ல் யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியின் பரிசளிப்பு விழாவில் பிரதம  
அதிதியாக அதிபர் ஆசிரியர்கள் மத்தியில்



## The Winner

"Life is a sport. The winner is not the one who ran fast but how one ran the race to win"

Ladies College is proud to say Selvi Satsoroopawathy is an old Girl of the College. So many came out, only a few brought the name to light. It is with her individual effort and Divine Grace she climbed the ladder of fame.

When she was in the upper class. I was in the Middle class. My elder sister Rajanayahi (Chandra) studied with her. I only knew her as an upper class student from the College.

Life's pages turned fast. I married and settled in Colombo. One fine day when I tuned the radio for music, I heard the announcement and the name as one from our College. By now you should know who it was. With her individual effort she became a T.V Announcer as well. It is her knowledge and power which brought her this position.

One should never give up hope, for God never Give up those who attach themselves to him. One should shed her or his ego, or at least most of it, definitely one can achieve the goal. Self Confidence is most important.

Blessed are the ones who came out of Jaffna Hindu Ladies College. May Selvi Satsoroopawathy feel strong, Confident and blessed. Let us all have innate power to do good, be good and see good.

May God Bless her and bless our College too.

*Mrs. Rajakumari Kathirgamanathan*  
Committee Member

## இனிய சுபாவமுள்ளவர்

“யாழ்” இந்து மகளிர் கல்லூரி உருவாக்கிய புகழ்பூத்த மங்கையர் பலர் நாம் அறிந்தும் அறியாமலும் தங்கள் திறமைகளை பல நாடுகளில் நிலை நிறுத்தி வருகின்றார்கள்.

நான் அறிந்து குறிப்பிடத்தக்க சிலரில் சற்சொருபவதி மிகவும் நெருக்கமானவர். எங்கள் கல்லூரியின் பழைய மாணவர் சங்கம் தொடங்கிய காலத்தில் தலைவியாக பதவியாற்றினார். இன்னும் எங்கள் சங்கம் நடத்தும் நிகழ்ச்சிகளில் முக்கிய பங்கேற்று திறம்பட நடத்துபவர். எப்படியான பதவிகள், விருதுகள் இருந்தாலும் எளிமையாக எல்லோருடனும் பழகுவார். காலை வேளையில் அவசர நேரத்திலும், மத்தியான வெப்பியில் கடுமையிலும், அந்திநேர வேலை செய்த களைப்பிலும் என்னைச் சந்திக்க நேரும்போது சிரித்த முகத்துடன் இரண்டு வார்த்தையாவது பேசுவார். கல்லூரி நாட்களில் தனது நண்பிகளுடன் சிரித்து, சிரித்து பேசிய அதே சற்சொருபவதியை தான் இன்றும் காண்கிறேன். அந்த கணீர் குரல் வளம் நீண்டகாலம் இருக்கவும், இன்னும் பல விருதுகள் கிடைக்கவும் இறைவன் அருள் வேண்டுகிறேன்.

திருமதி மல்லிகா சரவணபவாண்

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்

## உயிரோவியம்

“எங்கள் சக மாணவி - நெடு நாட் சிநேகிதி - இலகுவில் மறந்துவிட முடியாத ஓர் உயிரோவியம்” என்றெல்லாம் சொல்லியும் நினைத்தும் தன் சிறப்பில் எங்களை உரிமையுடன் பங்குகொள்ள வைப்பவர்தான் எங்கள் தோழி சற்சொருபவதி.

அவரது விடாமுயற்சியும் முன்னே செல்லும் முனைப்பும் பலருக்கும் எடுத்துக் காட்டானவை. இந்த வகையில் எமது நாட்டில் நவீன பெண் உலகின் கனத்த முன்னோடிகளுள் அவர் ஒருவர் என்று கூட சளைக்காது சொல்ல முடியும்.

நாற்பது ஆண்டுகளாக ஒலிபரப்புப் பணித்துறையில் அவர் சேவை ஆற்றி உள்ளார் என்றால் அது ஒன்றே அவரது திறமை, உற்சாகம், சிக்கல் வந்துவிட்டால் தீர்க்கக் கைகொடுக்கும் பான்மை எல்லாவற்றுக்கும் ஒரு தக்க சாட்சியாகவும், முத்திரையாகவும் பொறிக்கப்பட்டுவிட்டது. இதற்குமேல் நான் என்ன சொல்ல இருக்கிறது.

சற்சொருபவதியே நீர் சகல சௌகரியங்களையும், மேன்மைகளையும் பெற்று சுகதேகியாக வாழவேண்டும் என்பதே எனது உள்பூர்வமான பிரார்த்தனை.

‘தற்பரா’ - தேனி

சங்க உறுப்பினர்



## The Wonderful Voice

I have known Satsorubawathy (Soruba to friends) from the time. She was in the Hindu Primary School from her pinafore days. She studied with my younger sister Sivam and her Elder sister Ratna and I were class mates and friends. In fact we were family friends.

I have known her to be a very bright student and as far back as 1943, her teachers prophesised a bright future for her and their prophesy I dare say has come to pass.

With her wonderful unchangeable voice she has served the S.L.B.C for forty long years and that is something to celebrate. Even this minute I am watching her interviewing guests on the I.T.N in her golden voice.

This golden voice is often harnessed by dance teachers to comper their shows. It's not only the voice that gives her a following it is also her knowledge-deep knowledge both in Tamil and Hindu Religion that won her many admirers on the S.L.B.C. She'd treat any subject be it Science, Politics or literature with ease and confidence of an expert on the subject. This ability a rare gift, and knowing her service to the community. I can say she richly deserves it.

Personally I am much obliged to her for introducing me to the producers of non-formal education in the S.L.B.C and made me do many programmes with them from 1991- 2001- For ten years she got me involved with Hindu Culture programmes too. On this fortieth year of her service in the electronic media. I wish her all the best. And long life.

*Thilaka Vivekanantha*  
Committee Member

## சீரிய நெறியாளர்

“சீறந்த குரல் இனிமையாலும் சீரிய நெறியுடனான செய்தி வாசிப்பினாலும் மக்கள் மனங்களைக் கவர்ந்தவர். ஒலிபரப்புத்துறையின் உச்ச விருதுகளைப் பெற்றவர் என்பன யாவரும் அறிந்ததே. இத்தனை சொல்லற்கரிய பெருமைகளைத் தன்னகத்தே கொண்டிருந்தும் பழகுதற்கு எளிமையானவர், இனிமையானவர் எங்கள் செல்வி சற்சொருபவதி நாதன்

திருமதி சீவச்செல்வி குகஜோதி  
சங்க உறுப்பினர்

## கம்பீரக் குரல்

“தெளிவான கம்பீரமான கனிவான குரல் வளம் கொண்டவர் என்றால் அது செல்வி சற்சொருபவதிக்கே உரித்தாகும்.

அவரின் பல நிகழ்ச்சிகளை கேட்டு மகிழ்ந்தவர்களில் நானும் ஒருவராகும். அவர் எமது கல்லூரிக்கு மட்டும் அல்ல, தமிழ் மக்களிற்கும் சேவை ஆற்றி பெருமை தேடித் தந்துள்ளார்.

அவர் ஆரோக்கியமாக இனிது வாழ நான் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

செல்வி சீதா செல்லையா  
சங்க உறுப்பினர்

## சொருபா சொற்றறன் மிக்கவர்

“செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் “சொருபா” என்று எங்களால் அன்போடு அழைக்கப்படுபவர். எங்கள் கல்லூரி பழைய மாணவி. அவர் ஒலிபரப்புத் துறையில் 40 வருடசேவை வெற்றிகரமாக பணிபுரிந்து விட்டார் என்று அறிந்ததும் மிக்க மகிழ்ச்சி அடைந்தேன். அவருக்கு ஒலிபரப்புத்துறையில் கிடைத்த விருதுகள் பல. அவர் ஒலிபரப்புத்துறையில் மட்டும் திறமைவாய்ந்தவர் அல்ல, கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றத்திலும், தமிழ்ச் சங்கத்திலும் முக்கிய பதவியை ஏற்று தமிழ் மகளிருக்கு ஓர் எடுத்துக் காட்டாக விளங்குகிறார். அவர் எனது சகோதரியுடன் யாழ்ப்பாண இந்து மகளிர் கல்லூரியில் படிக்கும் பொழுதே, தமிழில் மட்டும் அல்லாமல் ஆங்கிலத்திலும் அவரின் பேச்சுத் திறமையைக் கேட்டு நான் மகிழ்ந்துள்ளேன். சிறு வயதிலேயே உள்ள அவரின் திறமை ஒங்கி வளர்ந்து விருதுகள் பல பெறச் செய்துள்ளது. அவர் மென் மேலும் பல விருதுகள் பெற்று, புகழ் அடைய நான் மனமார வாழ்த்துகிறேன்.

திருமதி இந்திராணி சோமசுந்தரம்.  
ஆட்சிக் குழு உறுப்பினர்

## என் பள்ளிப்பருவ நண்பர்

சற்சொருபவதியும் நானும் 6ம் வகுப்பில் இருந்து ஒன்றாகவே படித்தோம். அவவும் நானும் அன்பாகவும் பண்பாகவும் பழகிய தோழிகள். கற்கும் பாடங்களில் விளக்கம் தேவையென்றால் நான் நாடுவது ஆசிரியையல்ல சற்சொருபவதியைத்தான். இன்முகத்துடன் அவர் தெளிவாக விளக்குவார். படிப்பில் அதி சூட்டிகையாக விளங்கிய அவர் தலைக்கனம் இல்லாமல் எல்லோரிடமும் பழகுவார். கல்லூரி வாழ்க்கையில் எனக்கு மிகவும் பிடித்தமான சினேகிதி. பத்தாம் வகுப்பின் பின்னர் அவர் பட்டப்படிப்புக்காக இந்தியா சென்றார். நானும் ஆசிரியர்கலாசாலை சென்று ஆசிரியரானேன். பின்னர் கொழும்பில் அவரும் ஆசிரியத் தொழில் செய்வதாக அறிந்தேன். சிறிது கால இடைவேளையின் பின்னர் அவர் குரலை வானொலியில் அடிக்கடி கேட்கும் வாய்ப்புக் கிடைத்து மகிழ்ந்து பெருமிதப்பட்டேன்.

திரென்று ஒரு நாள் நான் கொழும்பில் அவரை மயூராபதி அம்மன் கோயிலில் சந்தித்துப் பூரித்தேன். என்னைப் பார்த்ததுமே அவர் “அந்த நாள் ரூபகம் வந்ததே” என்றார். பாடசாலை நட்பை அவர் மறக்காதது கண்டு நானும் உணர்ச்சி வசப்பட்டேன். பின்னர் கல்லூரிப் பழைய மாணவர் சங்கத்தில் சேர்ந்து கொள்ளும்படி தூண்டினார் அவர் தலைமையில் சங்கம் சிறப்பாக நடைபெறுவது கண்டு சந்தோஷப்பட்டேன். பாடசாலையில் கண்ட அதே ஆளுமை, அதே திறமை இன்னும் அவரிடம் இருப்பது அற்புதம். தொலைக் காட்சியில் அவரைக் காணும் போதெல்லாம் எங்கள் சற்சொருபவதி இதோ என்று மகிழ்ச்சியுடன் வாய்விட்டுக் கூறுவேன். அவர் சிறப்புடன் வாழ வாழ்த்துகிறேன்.

திருமதி தனபாக்கியம் நித்தியானந்தன்

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்



## புகழின் உச்சியில்

செல்வி சற்சொருபவதி நாதனை நான் நீண்டகாலமாக அறிவேன். அவர் கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றச் செயலாளராக அது புத்துயிர் பெற்ற காலத்தில் முதலில் திறம்பட நடத்திய கலை நிகழ்ச்சி இப்பொழுதும் என் கண்முன் ஊசலாடுகிறது. இலங்கைமன்றக் கல்லூரியில் நிகழ்ச்சியை நடத்தி தானும் வில்லுப்பாட்டில் பிரதான பங்கேற்ற போது, நான் அந் நிகழ்ச்சிக்கு அனுசரணை வழங்கினேன்.

பின்னர் அவர் யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்கத் தலைவியாக பல ஜனரஞ்சக நிகழ்ச்சிகளை நடத்தியபோது நானும் ஒரு பழைய மாணவி என்ற வகையில் தவறாது சமூகமளித்து பங்காற்றி மகிழ்ந்திருக்கிறேன்.

அடிக்கடி தொலைபேசியிலும் தொடர்புகொண்டு இருவரும் சுகம் விசாரிப்போம்.

எந்தச் சந்தர்ப்பத்தில் எது விடயமானாலும் அவரிடம் ஆலோசனை கேட்கலாம், மனம்விட்டுப் பேசலாம். படாடோபமில்லாது பழகும் இயல்பு அவருடையது. புகழின் உச்சிக் கொம்பில் இருந்தாலும் எல்லோரையும் மதித்து நடக்கும் அவரது சுவாவம் பாராட்டத்தக்கது.

அவர் மாதர் நிகழ்ச்சியில் வானொலியில் தொடராக “தொழில் பார்க்கும் பெண்களைப்” பேட்டி கண்ட சமயம் நானும் பங்குபற்றி எனது நகைத்தொழில் பற்றி விளக்கமளித்தேன். அவரது கேள்விகள் என்னைச் சிறப்பாகப் பேச வைத்தன. இன்றும் அந் நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவை வைத்துள்ளேன். பேரன், பேத்திக்கு அதைப் போட்டு கேட்க வைப்பேன்.

சற்சொருபவதி மேன்மேலும் சிறப்புறச் சேவையாற்ற எனது ஆசிகள்.

திருமதி கமலா கனகசபை

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்

## குன்றின் விளக்கு

“ஸரிகமபதநி” என்ற ஏழு ஸ்வரங்கள் ஒன்றிணைந்த தனித்துவ சிறப்புக்களோடு தனித்தொரு பெண்ணாக, தமிழ்ப் பெண் குலத்துக்கு ஒரு விடிவெள்ளியாக வானுலகில் மிதந்துவந்து பெருமை சேர்த்த இலங்கை வானொலியில் ஒலிக்கு, ஒளி கொடுத்தவர் எம் அக்கா சற்சொரூபவதி.

ஓர் குடத்தின் விளக்காக இல்லாமல், பெரும் குன்றின் விளக்காக பிரகாசித்தவர் என்றால், அவருக்கு நிகர் அவரே, ஆம், நான் சிறுபிள்ளையாக இருந்த காலம் முதல் வானொலி ரசிகையாக மாறிய காலந்தொடக்கம் இன்றுவரை பல விடயங்களை வானொலி மூலமே அறிந்து தெரிந்து கொண்டேன். எனது ஆக்கங்கள் வானொலியில் வரவேண்டும் என ஆதங்கம் கொண்ட நாட்கள் இன்று பசுமையாக என் நினைவுகளை வருடிச் செல்கிறது. வற்றாத உன்றாக பிரவசிக்கும் கவிநயம், வற்றாத சொற்பிளம்பின் அடுக்குமொழிக் கட்டுரைகள் பெண்ணினத்தின் விடிவிற்கு பலவித பண்பு மிளிரும் சொற்கவையோடு அக்கா படைத்த படைப்புக்கள் இன்றும் எனது காதுகளில் ரீங்காரம் செய்வது போல் பல நினைவுகள்.

இன்று மட்டுமென்ன குரல்வளம் குன்றாத சொல்நயம். பல மேடைகளில் தொடரும் அவரின் பணி இறுதி மூச்சு உள்ளவரை, பெண்ணினத்தின் பெருமை பேசும். சற்சொரூபவதி நாதன் அவர்களை இருக்கும் போதே அவர் சேவையைப் பாராட்ட கல்லூரி பழைய மாணவிகள் எடுத்துக்கொண்ட முயற்சிக்கு என் உளம் பூரித்த நன்றி. மன நிறைவோடு மகிழ்வோடு புதுமைப் பெண்களில் ஒருவராக வாழ்ந்து பெண்மலராகப் பிரகாசித்து பொன் எழுத்துக்களால் அவர் நாமம் என்றும் பிரகாசிக்க வேண்டும் என்று நானும் வாழ்த்துகிறேன்.

காற்றினிலே கலந்து வந்த கனிமொழிகளை காந்தம் போல பற்றிக் கொண்ட இலங்கை வானொலி விசிறிகள், மோப்பம் கொண்டு தொடர்கிறார் உந்திறமையை ஏப்பம் விட்டுச் செல்வதற்கு இடமின்றித் தொடர்கின்றோம்.

இன்றுபோல் என்றும் வாழ்க!

திருமதி இராசமனோகரி புலேத்திரன்  
முன்னாள் இராஜாங்க அமைச்சர்

## யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியின் களஞ்சியம்

யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியின் களஞ்சியங்களில் ஒன்று செல்வி சற்சொருபவதி நாதன். ஒலிபரப்புத் துறையில் 40 வருட சேவையை நிறைவு செய்து நாடளாவிய ரீதியில் ஒலிபரப்புத் துறையில் பல விருதுகளைப் பெற்ற செல்வி. சற்சொருபவதியுடன் நெருங்கிப் பழகும் வாய்ப்பு கொழும்பு இந்து மகளிர் மன்றத்தின் மூலம் எனக்குக் கிட்டியது. அதற்கு முன்பே, அவரை பார்க்காவிட்டாலும், செய்தி வாசிக்கும் போது இனிய கணீரென்ற குரலும், தமிழ் உச்சரிப்பும் என்னைப் பெரிதும் கவர்ந்திருந்தது. ஆனால் எனக்கு அறிமுகமான பின்பு அவரின் குணாதிசயங்கள் என்னை வியப்பில் ஆழ்த்தின. மனம் ஒரு குரங்கு என்பார்கள். சற்சொருபவதியைப் பொறுத்தவரையில் அது தவறு. எந்த முடிவு எடுத்தாலும் அதில் மிகவும் உறுதியானவர். முடிவு எடுக்க முன் ஆழமாக யோசித்துத்தான் முடிவு எடுப்பார். இதனால் இவரை பிடிவாதக்காரி என்றும் சிலர் தவறாக எடை போடுவதுண்டு.

போட்டியும், பொறாமையும், பூசலும் நிறைந்த சமூகத்தில் அன்பையும் மதிப்பையும் பெற்று எவ்வாறு வாழ்வது என்பதற்கு ஒரு வழிகாட்டி அதிசயமான ஆளுமை கொண்டவர்.

எனக்குத் தேவை ஏற்படும் போதெல்லாம், ஆலோசனை கேட்பேன். தன்னலமும் தற்பெருமையும் அகன்ற நண்பியாக சிறப்பாக ஆலோசனை கூறுவார். அறிவுக்கடல் தாய் மொழியில் மட்டுமல்லாது, ஆங்கில மொழியிலும் குறைவில்லை. பொறுப்புணர்ச்சியோடு கடமையை உண்மையோடு செய்பவர். அதனால்தான், இன்று ஒலிபரப்புத்துறையில் வான் ஒங்கி நிற்கிறார். 40 வருட சேவையென்றால் சாதாரணமா? தன்னைப்போல் மற்றவர்களும் உயர்வடைய வேண்டும் என்ற எண்ணத்துடன் அறிவுபூர்வமான கருத்துக்களைக் கூறுவார். எல்லோரையும் கவரக் கூடிய பேச்சாற்றல் சற்சொருபவதியின் தனித்தன்மை. சற்சொருபவதி வழிகாட்டிய சேவைகள், பணிகள் பல.

இன்னும் பல காலம் சேவையாற்றி புகழுடனும் நலமுடனும் சற்சொருபவதி வாழ வேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன். அத்துடன் இவருடைய புகழுக்கும் சேவைக்கும், பக்கபலமாக நின்று உறுதுணையளித்த சற்சொருபவதியின் சகோதரிக்கும் எனது மனமார்ந்த வாழ்த்துக்கள்.

திருமதி ராஜேஸ்வரி ரவிசுலராஜன்

## கலைத்திறன் மிக்கவர்

“நான் ஒரு வானொலி, தொலைக்காட்சி இரசிகை. சற்சொருபவதி பல ஆண்டு காலமாக தன் திறமையை வெளிப்படுத்தி வழங்கிய நிகழ்ச்சிகளை கேட்டு அவர் மீது அதிக அபிமானம் கொண்டுள்ளேன். வானொலியில் அவர் முன்னர் தொகுத்து வழங்கிய வீட்டார் விருந்து நிகழ்ச்சியை என்னால் மறக்க முடியாது. முதன் முதலாக வானொலியில் கடமைபார்க்கும் அத்தனை தமிழ் உத்தியோகத்தரையும் அறிமுகப்படுத்தியதோடு அவர்களின் பல்வேறு திறமைகளையும் நேரடியாக நேயர்கள் அறியத் தந்த அந்த நிகழ்ச்சியை நகைச்சுவை கலந்த பாணியில் அவர் நெறிப்படுத்தினார்.

சமய நிகழ்ச்சிகள், முக்கியமாக உரைச்சித்திரங்களை எழுதி தன் குரலில் ஒலிபரப்பக் கேட்டிருக்கிறேன். சனீஸ்வரன் பற்றி அவர் எழுதி ஒலிபரப்பிய உரைச்சித்திரத்தை கேட்டுவிட்டு, எவ்வாறு இத்தனை விடயங்களையும் இவர் தெரிந்து வைத்திருக்கிறார் என்று வியந்தேன். அந்த நிகழ்ச்சி மறு ஒலிபரப்புச் செய்யமாட்டாதா என்று காத்திருந்த நேயர்களில் நானும் ஒருவர்.

“இசை ஆய்வரங்கம்” நிகழ்ச்சியை இரவு நேரங்களில் அவரின் குரலில் தொகுத்து வழங்கும் போது கிரமமாக அதைக் கேட்டு வருகிறேன். சங்கீதம் கற்காத சற்சொருபவதிக்கு எவ்வாறு இசை நுணுக்கங்கள் தெரிந்திருக்கின்றன என்று வியப்பேன். இப்படிப் பல நிகழ்ச்சிகளை நேயர்களாகிய எமக்கு வானொலி வாயிலாகவும், தொலைக்காட்சி வாயிலாகவும் தந்து கொண்டிருக்கும் சற்சொருபவதி தொடர்ந்தும் இத்துறையில் பணியாற்றி எம்மை மகிழ்விக்க வேண்டுமென்ப பிரார்த்திக்கும் இரசிகை.

திருமதி கலா மயில்வாகனம்



## “அஞ்சா நெஞ்சமுடையாள்”

“ஓலங்கை வானொலி செய்தி வாசிப்பவர் சற்சொருபவதி நாதன்” என்ற அறிவிப்போடு தொடரும் கணீரென்ற குரலை அடிக்கடி வானொலியில் கேட்பேன். ‘சற்சொருபவதி’ இப்பெயரைக் கொண்டவர் இதுவரை யாரும் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. பெயருக்கேற்றவர் தான் என்பதை நேரில் கண்டபோது அறிந்து வியப்புற்றேன்.

விஞ்ஞான பட்டதாரியான இவர் தமிழில் பாண்டித்தியம் பெற்று வானொலியிலும் பல சபைகளிலும் ஆற்றிய உரையைப் பலமுறை கேட்டு அவரின் அறிவின் ஆழத்தை வியந்துள்ளேன். எம் எல்லோர் மனதிலும் 40 ஆண்டுகாலமாகப் பல சாதனைகளைப் புரிந்து தடம் பதித்த இவரை மனமாரப் பாராட்டுவதில் மகிழ்ச்சி அடைகிறேன்.

இவர் செய்தி வாசிக்கும் போது மிகத் தெளிவான நல்ல உச்சரிப்புடன், கருத்து விளங்க கணீரென்ற குரலில் வாசிப்பது என்னை மிகவும் கவர்ந்தது. செய்திகள் மற்றும் பல பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளிலும் பங்குபற்றித் திறம்பட நடத்திவருவது அவரது திறமைக்கும் அறிவுக்கும் சான்றாகும்.

கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றத்தின் ஸ்தாபகராகவும், அங்கத்துவராகவும், செயலாளராகவும், பின்பு தலைவியாகவும் அயராது உழைத்தவர். பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்ணின் உருவாக, நிமிர்ந்த நன்னடையும், நேர் கொண்ட பார்வையும், புவியில் யாருக்கும் அஞ்சா நெஞ்சமும் கொண்டவர். கொழும்பு மகளிர் மன்றத்தின் உயர்வுக்கு முக்கிய காரணமாகத் திகழ்ந்தவர். ‘உண்டா’ விருதினை அவர் முதலில் பெற்றபோது நாங்கள் யாவரும் அதனைக் கொண்டாடி அவர் வெற்றியில் பங்கு கொண்டோம்.

மாதர் நிகழ்ச்சியில் ஒவ்வொருவரின் சந்தேகங்களும் அறிவு மிக்கோரைப் பங்கு பெறச் செய்து எமக்காக அவரே வினாத்தொடுத்து விளக்கம் போதாத விடத்து விளக்கமளித்து திறம்பட நடத்துவார். அவருடைய நிகழ்ச்சிகள் சொற்கத்தம், பொருட்செறிவு, ஆராய்ச்சி மிக்கதாக அமைந்திருக்கும்.

நாற்பது ஆண்டுகள் வானொலியில் சேவையாற்றியதுடன் மேலும் தொடர்ந்து பல நிகழ்ச்சிகள் நடத்தி வரும் எம் தலைவி செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் மேலும் பல்லாண்டுகள் தொடர்ந்து சேவையாற்றி வர மனமுள்ளது வாழ்த்துகிறேன்.

திருமதி வனஜா தவயோகராஜா  
உபதலைவி  
கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்றம்

## அஞ்சாத நெற் கொண்ட சாதனையாளர்

நீமிர்ந்த நன்னடை நேர்கொண்ட பார்வையும் நிலத்தின் யார்க்கும் அஞ்சாத நெறிகளுடனும் பெண்கள் வாழவேண்டும் என்ற பாரதியின்கனவை நனவாக்கிய பெண்களில் செல்வி சற்சொருபவதி நாதனும் ஒருவர்.

ஊடகத்துறையில் 40 ஆண்டுகளைப் பூர்த்தி செய்து கொண்டாடும் இவர் பெண்ணிற் பெருந்தக்க யாவுள என்ற திருவள்ளுவரின் கூற்றிற் கேற்ப பெண்களுக்கே பெருமை சேர்க்கும் வகையில் சாதனைகள் பல புரிந்திருக்கிறார். “UNDA” எனும் சிறந்த ஊடகவியலாளருக்குரிய விருதையும் பெற்ற பெருமைக்குரியவர்.

யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரியின் வித்துக்களில் ஒன்றான இவர் சிறந்த ஆளுமை, ஆற்றல், கலைத்திறன் மிக்கவர், பெற்ற விருதுகள் எண்ணிலடங்கா 40 ஆண்டுகளில் வானொலியில் இவர் ஆற்றிய சேவைகள் ஏராளம். சிறுவயதிலிருந்தே கேட்கும் அந்தக் கணீரென்ற குரல் “செய்திகள் வாசிப்பது சற்சொருபவதி” என்ற வாக்கியம் இன்றும் என் காதுகளில் ரீங்காரித்துக் கொண்டிருக்கின்றது. வாசிக்கும் பாணியிலேயே அந்தச் செய்திகளுக்கு மெருகூட்டிவிடுவார். தெளிவான அந்தத் தமிழ் உச்சரிப்பு, கணீரென்ற அந்தக்குரல் என்றும் ‘மார்க்கண்டேயர்’ தான்.

நேர்காணல் நடாத்துவதில் இவருக்கு நிகர் இவரே தான். எந்த விடயமானாலும் அதைப் பற்றிய முழு விபரங்களுடன் தான் நேர்காணலை நடாத்துபவர் அவர் கேள்விகளைக் கேட்கும் பாங்கே தனி. அவர் வழி தனி வழி!

எல்லாவற்றிற்கும் மேலாக காலையில் நடாத்தும் சமய நிகழ்ச்சி நானும் எனது கணவரும் மிகவும் விரும்பிக் கேட்கும் நிகழ்ச்சியாகும்.

உலக சேவையை உத்தமன் பூசையாம் என்பதற்கிணங்க தனது அரிய நேரத்தை சமூகப் பணிகளுக்கும் ஓர் இடம் ஒதுக்கியுள்ளார். இவர் ஆற்றிய, ஆற்றிக் கொண்டிருக்கின்ற சமூகப் பணிகள் ஏராளம். நான் இன்று அங்கத்துவம் வகிக்கும் கொழும்பு மகளிர் இந்து மன்ற ஸ்தாபக உறுப்பினரும் பின்னர் 1992ம் ஆண்டு அதனை மீளக் கட்டியெழுப்பிப் புத்துயிர் கொடுத்தவர்களில் ஒரு முக்கிய பங்காளரும் ஆவார்.

மேலும் மேலும் பல விருதுகளைப் பெறவும் பெண்கள் பெருமையடைய ஊக்கமுடன் செயலாற்றவும், வானொலியில் இன்னும் பல்லாண்டுகள் சேவை செய்யவும் இறைவன் அருள்புரிய வேண்டும் என்று மனதாரப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

திருமதி ஸ்ரீரஞ்சனி வீஷ்ணுகாந்தன்

# எனது பார்வையில் ஒரு சகலகலாவல்

“இளமையான இனிமையான குரல் பொருந்திய இவருக்கு பேசுங்கிளி என்று கூடப் பெயர் சூட்டலாம். அனைத்து மானிட இதயங்களையும் ஆழமாகத் தொட்டுச் செல்லும் மகிமையைக் கொண்ட இவரது குரல் வளத்தைப் பார்க்கும் போது இறைவனின் அரிய படைப்போ எனக் கூடத் தோன்றுகிறது.

விஞ்ஞானத்துறையில் பட்டம் பெற்று அதன் அறிவை ஆங்கில மூலம் மாணவர்களுக்கு கற்பித்து ஆசிரியராகக் கடமை புரிந்த இவர் 1965ல் செய்தி அறிவிப்பாளராக இணைந்து கொண்டார். எமது தாய்த்திருநாட்டில் 40 ஆண்டுகள் தொடர்ந்து செய்தி வாசிக்கும் பெண்மணி என்ற பெருமை இவரையே சாரும்.

இவ்வாறான சாதனையைக் கொண்ட இவரது திறமைகள் பல. நாடகத்துறை, பூவையர் பூங்கா, பாடசாலை மாணவர் கல்வி நிகழ்ச்சிகள் இவ்வாறு இவர் தொகுத்தளிக்காத நிகழ்ச்சிகள் இல்லை எனலாம்.

பெண்ணியம் பற்றிய விழிப்புணர்வை ஏற்படுத்த பேனாவை ஆயுதமாக்கிய கரங்களில் இவரின் கரங்களும் அடங்கும். இவரது வாழ்க்கைப் பயணம் அனைத்துப் பெண்களுக்கும் முன்மாதிரியாக அமைந்து பல துறைகளிலும் சாதனை படைத்து பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்களாக திகழ்வதற்கு உதவும் என்பதில் ஐயமேயில்லை.

இவரது இனிய குரல் வளம் இந்த வானம், பூமி உள்ளவரை ஒலித்துக் கொண்டிருக்க இறைவன் அவரை ஆசீர்வதிக்கட்டும் வாழ்க அவர் நீடுழி.

திருமதி சந்திரகாந்தா முருகானந்தன்



## “தேன் மொழியாள்”

“கானக் கருங்குயிலே

கருத்துருவின் தேன் மொழியே  
நானிலத்தின் நற் செய்திதனை  
நயம்பட உரைத்திடுவாய்  
பனி மொழியே பண்பின் உறைவிடமே  
உன் கனி மொழியே எம்  
காதோரம் கீதம் பாட  
கவிதை நயம் போல் சற்சொருபவதி  
கதைத்தால் அழியாத உன் ஓசை  
கலைப்போர்கள் மனங்களில்  
வற்றாத உணர்வலைகள்  
உன் புகழ்தனை இம்மனிலம்  
மறையும் வரை மறந்திட முடியாதம்மா

திருமதி யோகேஸ்வரி லோகேந்திரன்



கருத்தாங்கொன்றிற்கு தலைமைதாங்கி நடத்துகையில்

## மாதர்களுக்கோர் மகுடம்

புத்திரிகை, வானொலி, தொலைக்காட்சி போன்றவை மூலமாகவும் பல மேடைகளில் கருத்தரங்குகள், விவாதங்கள், பேச்சுக்கள் மூலமாகவும் அபிமானம் வைத்த செல்வி சற்சொருபவதி நாதனின் ரசிகைகளில் நானும் ஓர் ரசிகை, நேரடியாக அவருடன் அதிக பழக்கம் இல்லாவிட்டாலும் சிறு வயதிலிருந்து இன்றுவரை அவரது கணீரென்ற குரல் ஒருவித மாற்றமுமின்றி ஒலிப்பதைக் கேட்டு கொண்டே இருக்கிறேன்.

அவரை 40 வருட ஊடகத்துறை சேவைப் பூர்த்தியை கொண்டாடியது பற்றி வாசித்தும் கேள்விப்பட்டும் மிக்க மகிழ்ச்சியடைந்தேன். அவரது பழைய மாணவிகள் சங்கம் அவரைப் பாராட்டி ஓர் இதழ் வெளியிடுவதை அறிந்து “மாதர்களுக்கோர் மகுடம்” என எனது மனமுவர்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிக்கிறேன். உண்மையில் அவர் சகலதுறைகளிலும் உயர்ந்து போற்றப்படுவது பெண் சமுதாயத்துக்கு ஓர் மாபெரும் பெருமை. கடவுள் என்றும் அவரை ஆசீர்வதிக்க வேண்டுமென மனமார வாழ்த்துகிறேன்.

ரசிகை

செல்வி கலா அமிர்தலிங்கம்



தமிழ் விழாவொன்றில் உரையாற்றுகையில்

## புதுமைப் பெண்

“பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்ணுக்கு” உரிய சகல குணாதிசயங்களைக் கொண்டவர் சற்சொருபவதி. கடந்த நாற்பது வருடங்களாக ஒலிபரப்புத்துறையில் செய்தி வாசிப்பவராகவும், பல சுவாரஸ்சியமான நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரித்துத் தொகுத்து வழங்குபவராகவும்; பல துறைகளில் சேவையாற்றிய பிரபல்யமானவர்களை நேர்முகப் பேட்டி காண்பவராகவும் கடமையை சிறப்பாக ஆற்றி வருபவர். ஆணாதிக்கம் நிறைந்த ஒரு துறையில், மனத்தையிடுத்துடன் பல சவால்களைச் சமாளித்து திறமையாகப் பணிபுரிந்தவர். அவர் தயாரிப்புகளை எதிர்பார்த்து பலர் குறிப்பாக பெண்மணிகள் ஆவலுடன் காத்திருப்பார் எனக் கூறின் மிகையாகாது.

எளிய தோற்றம், அமைதி நிலவும் முகத்தில் புன்சிரிப்பு, நேர்கொண்ட பார்வையுமாய், இந்நவ நாகரீக உலகில் எப்போதும் சேலை உடுத்தி தமிழ் பெண்மணியாகக் காட்சியளிப்பார். அன்பு, பொறுமை, புரிந்துணர்வு, பிறர்க்கு உதவல் என்னும் குணங்களின் இருப்பிடமாவார். தமிழையும் சைவத்தையும் தன் இரு கண்ணெனப் போற்றுவார். பல பாடசாலைப் பேட்டிகளிலும், மாவட்ட நிகழ்வுகளிலும் நடுவராகக் கடமையாற்றி, தன் நிறைந்த அனுபவங்களை சரளமாகப் பகிர்ந்து கொண்டு மாணவ சமுதாயத்தை வழிநடத்தியவர். தன் வாழ்நாள் முழுவதும் பெண் உரிமைகளுக்குக் குரல் கொடுத்து, பெண்ணின் திறமைகளை, ஆற்றல்களை, உணர்ச்சிகளை, உள்ளக் குமுறல்களை நேர்த்தியாக வெளிக்கொணர்வதில் திறமைசாலியாவார். அவர் நெறியாள்கையில் ரூபவாஹினியில் “உதய தரிசனம்” கயாதீனத் தொலைக்காட்சியில் “தேடல்” போன்ற நிகழ்ச்சிகளில் அவர் பங்களிப்பிற்கு ஈடு இணையில்லை.

இத்தகைய சிறப்புக்களைப் பெற்ற சற்சொருபவதியை “பாரதி கண்ட புதுமைப் பெண்” என்பதில் என்ன தவறு?

திருமதி ரட்னேஸ் ஈஸ்வரதாசன்

## ஆற்றல் மிக்க ஆரணங்கு

“நான் செல்வி சற்சொருபவதி நாதனைப் பல வருடங்களாக அறிவேன்.

விஞ்ஞானப் பட்டதாரியான இவர் ஒலிபரப்புத்துறையில் 40 வருடகாலம் அறிவிப்பாளராகவும் செய்தி வாசித்த ஒரே தமிழ் பெண்மணியும் ஆக திகழ்கிறார். ஆங்கில சேவை நிகழ்ச்சியில் கட்டுப்பாட்டாளராகவும் இருந்த ஒரே தமிழ் பெண்மணியும் இவரே. ஆங்கிலத்தில் ஈரளமாக பேசக்கூடிய இவர் பரத நாட்டிய நிகழ்வுகளில் நடனங்களின் விளக்க உரைகளையும் சிறப்பாக வழங்கியுள்ளார். வானொலி தொலைக்காட்சியில் பல்வேறுபட்ட துறையினரையும் தனக்கே உரித்தான தனிப் பாணியில் பேட்டி கண்டுள்ளார். விஞ்ஞானப்பட்டதாரியான இவர் மெஞ்ஞானத்திற்கு முதல் இடம் கொடுத்ததோடு மட்டுமன்றி இயற்கையாகவே தமிழின் மீது கொண்ட பற்று, பேச்சாற்றல் இவரை முன்னணியில் திகழ வைத்துள்ளது. ஆற்றல் பல படைத்தாலும், சமூகத்தில் இந்நிலையை இவர் அடைய எத்தனையோ இடர்களையும் சவால்களையும் துன்பங்களையும் எதிர் நோக்கியுள்ளார்.

*“எண்ணிய எண்ணியாங் கெய்து எண்ணியார்  
திண்ணிய ராகப் பெறின்”*

என்ற வள்ளுவரின் வாக்கிற்கமைய இடர் பல வரினும் அதை சாதுரியமாக எதிர் கொண்டு அவர்களுக்கு தகுந்த பாடம் கற்பித்து மாற்றானும் வியக்கும் வண்ணம் முன்னணியில் திகழ்கிறார்.

வேலைத் தலங்களில் “அடிபணி பின்னர் முறையிடு ” என்ற அவவின் கோட்பாட்டை பின்பற்றி ஊறு செய்வோருக்கு தகுந்த பாடம் கற்பிக்க வேண்டும். “பெண்கள் துணிந்து செயற்பட்டால் எத்தகைய சவால்களையும் முறியடிக்க முடியும்” என்பதற்கு எடுத்துக் காட்டாக சற்சொருபவதி விளங்குகிறார். வேலைத் தலத்தில் தான் பட்ட வேதனையும் வலியும் மற்றவர்கள் படக்கூடாது என்ற அவவின் விட்டுக் கொடுப்பு மனப்பான்மை பெரிதும் மெச்சத்தக்கது.

செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் உடல் நலத்தோடு ஆண்டுகள் பல வாழ்ந்து தமிழுக்கும், ஒலி, ஒளி கூட்டுத்தாபனத்திற்கும், ஊடகத்துறைக்கும் பல சேவைகள் ஆற்ற வேண்டும் என இறைவனை இறைஞ்சி நிற்போமாக.

திருமதி விஜயேந்திர ராணி சண்முகசாமி

# அந்நியப் புகழ் பெற்ற ஆரணங்கு

அன்புச் சகோதரி சற்கொருபவதி அவர்களே!

நான் உங்களுடன் நேரில் பேசி நெருங்கிப் பழகவில்லை, ஆனால் வானொலி மூலம் நேயராக உங்களுடன் நெருக்கமான அன்பு பூண்டுள்ளேன். உங்கள் குரல் கேட்டு மகிழும் ஒரு ரசிகை. அத்துடன் கொழும்பு தமிழ்ச் சங்க மண்டபத்தில் நீங்கள் ஆற்றிய உரை பலவற்றைக் கேட்டுள்ளேன்.

40 வருட ஒலிபரப்பு சேவைத் திறனை பழைய மாணவிகள் சங்கம் பாராட்டும் இவ்வேளையில் நானும் சிறிது பங்காற்ற வினைந்து எனதும், எனது குடும்பத்தினரினதும் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதுடன். தமிழிலகிற்கு நீங்கள் உங்கள் குரல் வளத்தாலும் மொழி ஆற்றலினாலும் மேலும் சேவையாற்ற இறைவன் அருளை வேண்டுகிறேன்.

வாழ்க உங்கள் புகழ்!

திருமதி நிர்மலா வாகீசன்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களுடன் [2003]

## எங்கள் நாட்டுப் பண்களின் தமிழ்ப் புலமை மிக்கவர்

சற்சொருபவதி நாதன் அவர்களைப் பல ஆண்டுகளாக நான் அறிவேன். இலங்கை அரசில் அரச அமைச்சு செயலாளராகப் பிரதேச அபிவிருத்தி தமிழ்மொழி வளர்ச்சி, இந்து சமயம் ஆகிய துறைகளை நெறிப்படுத்திய காலத்தில் இலங்கை வானொலியுடன் நெருங்கிய தொடர்பு கொண்ட பொழுது செல்வி சற்சொருபவதி நாதனுடைய அறிமுகம் கிடைக்கப் பெற்றது. பல சந்தர்ப்பங்களில் நான் பங்கு கொண்ட வானொலி நிகழ்ச்சிகளை நெறிப்படுத்தியது செல்வி சற்சொருபவதி அவர்களே. நான் தலைமை வகித்த கவிதா நிகழ்ச்சிகளையும் பல சந்தர்ப்பங்களில் அவரே நெறிப்படுத்தினார். அமைச்சு மேற்கொண்ட பல பணிகளில் முன் நின்று உழைத்தார். எடுத்த கருமத்தைச் செவ்வனே நடத்தி முடிப்பதும், கண்ணியமாக நடந்துகொள்வதும் அவரை ஒரு சிறந்த பெண்மணியாக இனம் காட்டியது.

அதன் பிறகு கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கத்தில் நான் தலைவராகத் தொடர்ச்சியாகப் பல ஆண்டுகள் கடமை புரிந்த பொழுது செயற்குழுவில் தொடர்ச்சியாகப் பல்வேறு பதவிகளை வகித்த செல்வி அவர்கள் பல பொறுப்புகளை ஏற்று நடத்தியும் நடுநிலை பிறழாது நின்று சங்கச் செயற்பாடுகளை நெறிப்படுத்த பெரிதும் உதவினார்.

கற்றறிந்த பெண்களில் எமது நாட்டில் பெரிய அளவில் பொது வாழ்வில் ஈடுபடுதல் குறைவென்றே கூறவேண்டும். இந்நிலையில் செல்வி சற்சொருபவதி பல பொது நிகழ்வுகளில் பங்கு கொண்டு உழைத்தது போற்றப்பட வேண்டிய ஒன்று. பெண்கள் சமூகம் போற்றிப் பின்பற்ற வேண்டிய அரும் சீலம்.

இலங்கை வானொலியில் பலகாலம் பன்முகப்பட்ட சேவை செய்த அவருக்கு இந்த நாட்டில் மாத்திரமல்ல, பிற நாட்டுத்தாபனங்களும் பட்டங்கள் வழங்கிப் புகழாரம் சூட்டியது பலராலும் விதந்து போற்றப்பட்டது.

கற்றுத் துறைபோன தமிழ்ப் பெண்ணுக்கே உரிய கவிஞர் தோற்றமும், அழகோடு செந்தமிழ் பேசும் திறனும் இயல்பாய் செல்விக்கு அமைந்த செல்வம் என்பேன்.

செல்வி சற்சொருபவதி நாதனிடம் நான்கண்டு போற்றுவது அவர் தமிழ்ப் புலமையையே. தமிழில் ஆழ்ந்த பயிற்சியும் சபையோர்களைத் தனது புலமை மிக்க பேச்சால் கவரும் சாதூரியமும் அவருக்கமைந்த வரப்பிரசாதம்.

அத்தோடு, செல்வி அவர்களுக்கு தலைமை தாங்கும் திறமையும் நன்கு அமையப் பெற்றுள்ளது.

பல்திறமைகள் வாய்க்கப் பெற்ற இச் செல்வி இன்னும் பலகாலம் பல பொதுத் தாபனங்களுக்குத் தலைமை தாங்கியும், வழிநடத்த உதவியும் பெயரும் குன்றாப் புகழும் பெறுவார் என்பது எனது நீண்டகால நம்பிக்கை. அவருக்கு இறைவனின் நிறைந்த கடைச்சம் கிடைப்பதாக.

செல்வி சற்சொருப நாதன் திருவருளால்  
நல்லன எல்லாம் பெற்று - நாடுவாய்  
ஈடில்லாச் செந்தமிழின் இனிமைகளை ஆர்ந்து  
பீடுன் வாழ்க பெரிதே.

இலக்கியச் செம்மல்

செ. குணரத்தினம்

முன்னாள் அரசு அமைச்சர் செயலாளர்

மேடையில் நிகழ்ச்சியை  
அறிவிக்கையில்



## தண்மதியாள்

ஒலிபரப்புத் துறையில் ஒளி உமிழும் ஒப்பற்ற தண்மதி சற்சொருபவதி நாதன். பொன்மணி நாதமென ஒலிக்கும் இவரது கன்னல் குரலுக்கு என்றுமே ஈடாகாது இன்னொரு குரல். செய்தி வாசிப்பில் இழையோடும் உச்சரிப்பு வன்மை, உணர்ந்து வாசிக்கும் தன்மை, நேர்காணலின் சாணக்கியம், நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்து வழங்கும் பேராற்றல், அவையகத்து அஞ்சாத ஆளுமை, தன்னம்பிக்கையின் தனித்துவம் இவருக்கு அழகு சேர்க்கும் அணிகலன்கள். இமயமென ஒங்கி நிற்கும் இவரை இன்றைய இளைய ஒலிபரப்பாளர் உதாரணமாகக் கொள்வதே உகந்த வழி. நாற்பது ஆண்டுகள் நவிலறு சாதனை படைத்த சற்சொருபவதி நாதன் அவர்களை மாவலி ஆற்று மணலினும் பல்லாழி வாழ்க, வாழ்க என வாழ்த்துவதில் உலப்பிலா உவகை கொள்கிறேன்.

தீருமதி சிசல்வராணி வேதநாயகம்



வில்லுப்பாட்டு நிகழ்ச்சி நடத்துகையில்

# கௌரவீப்புக்குப் பொருத்தமானவர்

61ன் அன்பிற்கும் பாசத்திற்கும் உரிய செல்வி சற்சொருபவதி நாதனை எனக்கு 40 வருடங்களாகத் தெரியும். அவரோடு நான் உள்ளொன்றிப் பழகி வருகிறேன். 1962<sup>ம்</sup> ஆண்டில் கொட்டாஞ்சேனை கல்லூரி ஒன்றில் உரை ஆற்றிய பொழுது இவரை முதன் முதலின் கண்டேன். அப்பொழுது 20, 22 வயதிருக்கும் அழகிய சிறு பெண்ணாக கணீரென்ற அவருக்குரிய MetallicVoiceஅதாவது கிணீரென்ற ஓசை ஒலிக்கும் குரலில் மிகவும் நேர்த்தியாக உரை ஆற்றினார். மேடைகளில் இலக்கிய சொற் பொழிவுகள், பட்டிமன்ற நிகழ்ச்சிகளில் பங்கேற்று ஒரு சிறந்த பேச்சாளராக மதிப்புப் பெற்றார். இவரின் பேச்சுத் திறன் காரணமாக வானொலி அறிவிப்பாளராக நியமனம் பெற்றார். முந்நாட்களில் வானொலி அறிவிப்பாளராக இருந்த செந்தில்மணி மயில்வாகனத்திற்குப் பின் செய்திவாசித்த தமிழ் பெண் என்ற சிறப்பைப் பெற்றார். தனது சொந்த விருப்பு வெறுப்புகளை, பொழுது போக்குகளை எல்லாம் ஒருபுறம் வைத்துவிட்டு செய்தி உலகுடன் முற்று முழுதாக சங்கமித்த காரணத்தால் ஏராளமான நேயர்களின் அபிமானச் செய்தி வாசிப்பாளரானதுடன், சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளர் என்ற ஜனாதிபதி விருதைப் பெற்றவரும் ஆவார்.

நான் எழுதிய “சலங்கை ஒலி- வானொலி நாடகங்கள்” என்னும் தொகுப்பு நூலுக்கு இவர் எழுதிய அணிந்துரை எனது கலைச்சேவையை துல்லியமாக விபரித்ததோடு, அநேகரின் பாராட்டையும் பெற்றதாயிருந்தது. இதற்கு நான் மிகவும் நன்றியுடையேன்.

இவரின் சகல திறமைகளையும் கவனித்தோர் “சகலகலா வித்தகி” என்னும் பட்டத்தை வழங்கி கௌரவித்துள்ளார். இவர் சற்சொருபவதியல்ல சொற்சொருபவதி.

திருமதி பாலாம்பிகை நடராஜா



அன்னையும் பிதாவும்



அன்புத் தாயாருடன்



சகோதரர்களுடன்



சகோதரி ரத்னாவதியுடன்



1992 இல் உண்டா விருது பெறுகையில்...



1993இல் இந்து சமய கலாசார அமைச்சின் தொடர்பியல் வித்தகர் பதக்கத்துடன்...



1999இல்  
கொழும்புக் கலைக் கழகத்தின்  
“சிறந்த பெண்மணி” விருது  
பெறுகையில்...



2003இல் தமிழ் ஊடகவியலாளர் ஒன்றியத்தின் தேசிய விருது பெறுகையில்...



2004 இல் எம். ரி. எஸ். இன்டர்நெஷனல் பிரைவேட் விமிடெட்  
 “வாழ்நாள் சாதனை” விருது வழங்குகையில்...



2004 இல் ஸ்ரீலங்கா முஸ்லிம் கலைஞர் கவுன்சிலின் கௌரவ விருது பெறுகையில்...



## **An Appreciation of Satsorubawathy - Beacon Light of Hindu Ladies College, Jaffna.**

Every one should be proud of the educational talent, Media talent, Socio Religious talent achieved by her all this interlinked is a rare combination, but to be considered as a GIFT of Goddess of Education., to the benefit of the Tamil population of Sri Lanka.

### **Her Migration an unexpected Blessing.**

Born in Singapore, as the Second daughter of Mr. S. R. S. Nathan and Neelayathatchy and migrated to CEYLON for permanent stay was a blessing unknown at that time. From Childhood up to her university degree completion, she had gradually revealed her desired intention in school activities to the appreciation of her class mates and teachers.

### **EDUCATIONAL TALENT & CAREER.**

Entering the Kannista Mixed School of Vannarponnai, Jaffna for her primary education, her foundation for a highly qualified educational career had been blessed by the teachers of the primary school, She excelled in her educational field, with little effort. She joined the Hindu Ladies College, Jaffna, a newly established college for girls, parallel to Ramanathan Ladies College, and continued her education. Her interest in studies and other allied subjects, participating in school activities concentrating her full interests for its success met the appreciation of her classmates and teachers. Thus she was very popular at the College. Mrs. Rao, the then Principal of the College, an eminent teacher and disciplinarian, gave all encouragement for her success. She proceeded to Madras, India to do her degree and passed out as a Science Graduate. She returned to Colombo and Joined the staff at Buddhist Ladies

---

College and was entrusted with the responsibility to build up the Science Section by Mrs. Clara Motwani who was the Principal.

#### **AMBITION FOR NEW FIELD ACTIVITIES.**

Having had a good experience in Teaching, she preferred to join other institutions, and applied for the post of announcer-in RADIO CEYLON a prominent media station and concentrated her work to get familiarised in the new field. She as well got inter linked to Radio Ceylon and later to the Rupavahine Television. One important aspect has to be mentioned to her credit is that though she had completed 40 years in media, she had more Friends than enemies while in career.

#### **AS A COMPERER**

This is another voluntary act of her to participate in programmes organized -viz- Meetings, Dramas, Musical concerts etc, her dual announcement in Tamil and English was excellent. Her expression were very clear, simple and pleasing for the ears of listeners, that really made the audience to maintain pin drop silence. She took interest in every programme to have all facts to give a short narration to the audiences to be well aware of the subject they are watching and listening.

#### **A VACCUM REMAINS**

Though many had appreciated her work and duty in all aspects, none had raised to fill the vaccum or to stand by. Pray for future youngsters to rise up to the occasion to meet the requirement.

#### **CONCLUSION**

All earned fame, wealth or properties will not belong to them, except the good work done sincerely truly and happily for the

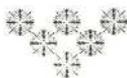
---

society. It is also important that any appreciation of the good work done should be expressed while the person is alive as it gives more encouragement.

Wishing Selvi all good health, Happiness and pray for a long healthy life to continue her best and good devoted services to the society. We all are aware and are proud that a product from HINDU LADIES COLLEGE - JAFFNA, had planted a BEACON OF LIGHT for the SOCIETY.

with all Humbleness & DEVOTION.

*A. Arasaratnam.*



சங்க விருந்துபசாரத்தில்

## காந்தப் வபண்

சுற்சொரூபவதி, வண்ணத்தில் மட்டுமல்ல எண்ணத்திலும் ரூபசௌந்தர்யம் கொண்டவர்.

கண்டியிழுக்கும் பேச்சு; தூண்டிவிடும் சிந்தனை; பட்டுக் கத்தரித்தது போல் பிசிர் இல்லாத சொற் செட்டு; நிமிர்ந்த நன்னடை; நேர்கொண்ட பார்வை; நிமிர்ந்த ஞானச் செருக்கு அத்தனையின் கலவை;..... பாரதிகண்ட இலட்சியப் பெண்.

ஒன்றல்ல..... இரண்டல்ல..... நாற்பது ஆண்டுகள் மிக நெடிய காலம் சற்சொரூபவதியின் தகப்பனாரை எனது கணவர், மாமியார் ஆகியோர் நீண்ட நாட்களாக அறிந்திருந்தனர். வானொலியில் சற்சொரூபவதியுடன் எனக்குத் தொடர்பு ஏற்படுவதற்கு முன்னதாகவே அவர் குடும்பத்தினருடன் நான் நன்கு பரிச்சயமானேன்.

மற்றுமொரு விடயம் வானொலியில் அவர் 'சமய சாரம்' நிகழ்ச்சியை அறிமுகப்படுத்திய காலத்தில் சமய உண்மைகளை பதிலாகக் கூறி விளக்கம் தருவதற்கு என்னையே அழைத்திருந்தார். அதுவே நான் வானொலியில் முதன் முதலாக பங்கு பற்றிய வாராந்த தொடர் நிகழ்வு. அந் நிகழ்ச்சிக்கு நேயர்களிடையே அமோக வரவேற்புக் கிடைத்தது - பின்னர் அவர் நடத்திய 'பல நிகழ்ச்சிகளில் வானொலியிலும் தொலைக்காட்சியிலும் பங்குபற்றியுள்ளேன். சமயம் தொடர்பாக அல்லது மொழி பற்றி எந்த ஐயம் எழுந்தாலும் என்னுடன் தொடர்புகொண்டு ஐயம் தெளிய அவர் முற்படுவார். இவ்வாறு சந்தேகங்களை நிவர்த்தி செய்வதும் அவரது முன்னேற்றத்திற்கான காரணங்களில் ஒன்று.

வானொலியையே வாழ்விடமாகக் கொண்டு தவமாகத் தன்னை அதில் இணைத்துக் கொண்டவர். நவந் தீங்கிலும் அதனை மறந்தறியாதவர். "உண்டா" முதலிய உயர் விருதுகளைப் பெற்று உலகின் பார்வையைத் தன்பக்கம் ஈர்த்திழுத்த காந்தப் பெண்மணி "நாதன்".

பணி மேலும் மேலும் சிறக்க பராசக்தி அருள் புரிவாளாக.

திருமதி வசந்தா வைத்தியநாதன்  
"அருள்மொழி அரசி"  
வித்துவான்.



## An Uncommon Lady I've Met in My life Time

For Satchsorupawathy, the field of the media world, that too the special Broadcastingcasting career that she was wrapped up in for 40 years was not just a job or career but a calling.

Her silver voice floating through the wave lengths creating moments of golden Connoisseurs are a rare treat. Those who have followed her various programmes know Satchsorupawathy not only as a news reader, a famous well known news reader but a lady with a rare combination of talents, A good presenter, interviewer, facilitator, editor a guide with clear objectives towards taking any programme softly and gently up to reach the heighest impact. A wealth of knowledge of languages both Tamil and English. With a depth of a high quality, in depth and understanding of literature, history the socio melody and spirituality are just a few to mention here.

For more than six years she has been interviewing me in women's magazines on a variety of related topics. The last three years that still continues even now is the dialogue presentation on 'Nava Sakthy'; The regular Monday 9.30 p.m programme. Many listeners keep writing to us and encourage us. My personal opinion is that Satchsorupawathy is highly focussed on her work. Whatever the topic she is highly versatile and knows how to direct with a strong and attractive introduction and steer the dialogue in a professional yet attractive ways that I feel makes the listeners listen in.

She kept up the quality through hard work and thorough preparation. She could have gone on to a more lucrative job with her background and qualification yet she continued to



shine, support and help the directors and others in her own way. Sometimes we wonder why she was not given a higher post. After 40 years at least she is recognized as a star radio presenter.

For her success in authentic and that means feeling highly focussed and serene when involved in work not getting fragmented with the whirl wind around her. It is knowing that she has done the best she possibly can, no matter what circumstances she had faced. It is also knowing in the depth of her soul that the best she can do was all that she could do and that best for her was always enough. This is something that could be said of this most uncommon lady I have met and known.

In todays world what matters most in the image of a person, This lady known through her powerful and captivating voice was not only the image she portrayed It's a strong dedicated character that made such an impact in the media world.

Today she is still in the field supporting and guiding the youngsters in the profession through lectures and sharing practical techniques. She is not only an uncommon lady but an extraordinary person I have known. I wish her many more years of good work and success in a special way. I pray to God bless her abundantly and guide her to live each day with a heart overflowing with happiness good health and wealth.

*Gnanatheepam Getsey Shanmugam*  
Counsellor



சிவமயம்

அணைத்துலகும் ஆட்சிபுரி ஐங்கரனை வணங்கி  
ஆக்கமும் ஊக்கமும் உடைய சற்சொருபவதி,  
இங்கு எமை மகிழ்விக்க வந்துளரே நன்றி.  
ஈன்று புகழ் பல எய்தி விருதுகளும் பெற்று  
உவந் தெமக்கு உதவிகள் பலவும் மிகச் செய்து  
ஊக்கமுடன் பல துறையில் பொறுமைபுடன் தானும்  
எம்மை நன்று வழி நடத்தி நன்மைகளும் செய்தார்  
ஏழை மக்கள் எவருடனும் அன்புடனே பழகியே  
ஐஸ்வரியம் பல கண்டும் தற்பெருமையின்றி  
ஒருவரும் மனம் கருங்க ஒரு வார்த்தை பேசார்  
ஒங்கார ரூபனின் பேரருளை வேண்டி நாமும்  
ஒளவையார் சொன்னது போல் சான்றோரைச் சார  
அஃதே சற்சொருபவதி தன்னையும் நாம் நாடுவது

அன்பின்  
திலகா



ஊடகத்துறையில் பல்லாண்டு சேவையாற்றிய  
செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் அவர்களுக்கு  
தமிழ் ஊடகத் துறையார் தேசியச் சான்றளித்துக்  
கௌரவித்தமைக்காக அளிக்கப்பட்ட

## வாழ்த்துப் பா

# செல்விவாழ் பல்லாண்டு தான்

செல்விசற்சொ ருபவதி தம்மினுக்கு ஊடகத்தார்  
பல்லாண்டு சேவைதனைப் பாராட்டி - நல்கினரோர்  
தேசியச் சான்றதனைச் சீர்தூக்கி நாடளிக்கும்  
ஆசிப்பா விஃதாம் அரோ.

ஊடகத்துறையில்நின் ஒப்பில்லாச் சேவைகண்டு  
நாடினார் பாராட்ட நற்றமிழின் - ஊடகத்தார்  
தேசியச் சான்றளித்தார் தேர்ந்தோர்ந்தே நின்றனுக்கு  
ஆசிஇறை நல்கவெங்கள் வாழ்த்து.

நற்றமிழின் ஓசைநின் நாவில் நடப்பிலும்  
கற்றவரும் மற்றவரும் காமுறவே - அற்புதம்நீ  
செல்விசற்சொ ருபவதி தாய்த்தமிழாள் நற்றவத்தின்  
செல்விவாழி பல்லாண்டு தான்.

தமிழே உயிராய்த் தமிழேதான் வாழ்வாய்த்  
தமிழ்வளர்கத் தன்னைத்தான் தந்தாய் - தமிழ்கூறு  
நல்லுலகம் நின்றணிபை நன்றியொடு போற்றும்நின்  
வெல்லும் பணிதொடர வாழ்த்து.

செய்யந் தொழிலில் தனக்கென்றோர் சீர்வழிநீ  
செய்யந் திறத்தால் தனித்தவளே - வையம்  
நுகரத்தேன் தந்தே செவியிளிக்க வார்த்தை  
பகருமுன்றன் பாங்கே தனி.

தொலைக்காட்சி வானொலிசெந் தூயதமிழ் மேடை  
 கலைநிகழ்வு என்றின்னுக் கற்றோர் - நிலைகொள்  
 தலமனைத்தும் உன்சுரலின் தாபமழை சிந்தும்  
 எல்லோரும் மனங்கொள்ளத் தான்.

காழ்ப்பணர்வால் ஆயிரந்தான் கஷ்டங்கள் தோற்றிடினும்  
 வீழ்ச்சிகொண்டார் தோற்றுவித்தோர் வீண்போய் - கீழ்மை  
 நிலைகொண்டார் பாதம் நிலைபெறவே நீநின்  
 நிலைகொண்டாய் வென்றாய் நெறி.

திறமைக்கும் ஆளுமைக்குந் தக்கவிடம் உண்டாம்  
 அறிவாய்நீ நீயேதான் அஃதின் - முறையாம்  
 உதாரணமாம் மற்றோர் ஏன்? உண்மை மனங்கொள்  
 அதியுயர்வாம் நின்பாதை தான்.

தானும் வளர்ந்து தளைப்போல் பிறர்வளரத்  
 தானும் வழிகாட்டி நின்றனைநீ - ஞானம்  
 கொடுத்தால் குறையாதென் கொள்சைமனங் கொண்டாய்  
 அடுத்தார்வாழ் வேற்றம் பெற.

பொதுப்பணியும் உன்றன் பெயர்நிலைக்கச் செய்யும்  
 எதுபலனாம் என்றேநீ எண்ணாய் - மிதித்தடி  
 மேற்றொடர வேண்டுகுயர் வாழ்வுபெற வேண்டும்பு  
 போற்றுஞ்சீர் பெற்றுயர்க வென்று.

ஜின்னாஹ் ஷரீபுத்தீன்  
 12.10.2003  
 கவிஞர் வைத்தியாயர்



## அந்த அழகிய நிலாக் காலத்தல்....

ஆம்! அது ஒரு அழகிய நிலாக் காலம்! இன்றும் அதை நினைக்கும்போது அப்படி ஒரு காலம் இனியும் வருமா என்றே எண்ணத் தோன்றும். அந்த இன்பமயமான காலம் - என்னைப் பொறுத்தவரை மறக்க முடியாதது!

இலங்கை வானொலியை நேசித்த பல்லாயிரக்கணக்கான நேயர்களில் நானும் ஒருத்தி! வர்த்தக சேவை, தேசிய சேவை, சேவை ஒன்று - இரண்டு என்றெல்லாம் இருந்தபோது இரண்டு சேவைகளிலும் - மணிமலர் - சிறுவர் மலர் முதல் அனைத்து நிகழ்ச்சிகளிலும் நேயராகப் பங்குபற்றி மகிழ்ந்த அழகிய நிலாக் காலம் அது.

நேயர்களுக்காகவே - அவர்களின் எழுத்தாற்றலை - திறமைகளை வளர்க்கவென்றே பாடுபட்ட அறிவிப்பாளர்கள் அன்று இருந்தனர். நேயர்களை மதித்தார்கள். கருத்துக்களுக்கு மதிப்பு கொடுத்தார்கள்! தாம் கற்றதை வைத்து புதியவற்றைப் புகுத்தி புதுமையான நிகழ்ச்சிகளைத் தந்து நேயர்களின் ஆர்வத்தை அதிகப்படுத்தி பொழுதுபோக்காகத்தான் வானொலி என்றில்லாமல் அறிவாற்றலை வளர்க்கும் ஒரு கருவி வானொலி என எண்ணும் அளவுக்கு நிகழ்ச்சிகளைத் தந்த அறிவிப்பாளர்களில் செல்வி சற்சொருபவதி நாதனும் ஒருவர்!

அவருடைய குரல் வானலைகளில் ஒலிக்கும்போது என்னையறியாமலே ஒரு மின்னலை பாய்வதுபோல் இருக்கும்!

காரணம் - மிடுக்கான குரல் வன்மை! தமிழ் மொழியின் தரத்தை அவர் பேணும் தன்மை! எந்த நிகழ்ச்சியானாலும் அவரின் குரலில் ஏற்படும் ஏற்ற இறக்கங்களில் தமிழ் உச்சரிப்பு என்றுமே மாறாத ஒரு தன்மை! கொச்சைத் தமிழில் கூறினால்தான் மக்களுக்கு விளங்கும் என்று நினைக்கும் இக் கால கட்டத்தில் எந்த சாதாரண மக்களுக்கும் விளங்கும் வகையில் அழகு தமிழின் ஒவ்வொரு சொல்லையும் உச்சரிக்கும் ஆற்றல் அவரின் தனிச் சிறப்பு.

அன்று அவர் தயாரித்தளித்த மாதர் சஞ்சிகையில் நான் எழுதும் ஆக்கங்களை தவறாமல் ஒலிபரப்பி என்னை வளர்த்துவிட்டவர் அவர்! அவரை நேரில் காணாமலே எழுத்து மூலம் மட்டும் தொடர்பு கொண்ட அவர் - வீட்டுக்கு

வீடு சென்று நேயர்களை சந்திக்கும் ஒரு நிகழ்ச்சியின்போது என்னை சந்திக்க திடீரென சொல்லாமலே என் இல்லம் வந்தபோது நான் அவரை சந்திக்க முடியாமல் போய்விட்ட ஏக்கம் - இன்றும் என்னை நெருடுவதுண்டு. ஆனால் நேயர்களை கலையகத்துக்கு அழைத்து அவர்களுடன் கலந்துரையாடும் நிகழ்வில் நானும் கலந்து கொண்டபோதுதான் அவரை முதன் முதலில் சந்தித்ததை நினைத்து இன்றும் மகிழ்வதுண்டு.

தமிழை வளர்க்கத்தான் அவரை ஆண்டவன் படைத்தானோ என எண்ணும் வகையில் அன்றிலிருந்து இன்றுவரை - ஒலிபரப்புத் துறையில் நிலையான ஒரு இடத்தைப்பெற்று தமிழை வானலைகளில் தவழவிட்டுக் கொண்டிருக்கும் தன்னடக்கமான ஒரு அறிவிப்பாளர் என்ற பெருமைக்குரியவர் அவர்!

ஒரு மனிதனின் முன்னேற்றத்துக்கு காரணம் அவனுக்கு வரும் இடையூறுகளும் கடுமையான விமர்சனங்களும், பழிவாங்கல்களும் தான்! இவற்றை எதிர்கொண்டு மனம் சோராமல் - படிகளில் ஏறிவிட்டால் வாழ்க்கைப்பாதை இலகுவானதாக அமைந்துவிடும் என்பது இவரது அனுபவங்களிலிருந்து நாம் அறிந்து கொள்ளலாம்!

எத்தனை தடைகளைத் தாண்டியவர்.

எத்தனை கடும் விமர்சனங்களை எதிர்கொண்டவர். எதையும் சட்டை செய்யாதவர்.

இவைதான் என் முன்னேற்றப் பாதையின் படிக்கற்கள் எனப் புரிந்து கொண்டு செயற்பட்டு இன்று நேயர்கள் மத்தியில் மட்டுமல்ல மக்கள் அனைவரது நெஞ்சங்களிலும் நீங்கா இடத்தைப் பெற்றுக் கொண்ட ஒரு திறமைமிக்க ஒலிபரப்பாளர். பெண்களுக்கெல்லாம் ஒரு முன்னோடியும் இவர்தான். ஒலிபரப்புத் துறையில் அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்றியவர் இவர்!

அன்று இவர் தயாரித்த நிகழ்ச்சிகளில் பங்குபற்றிய நிகழ்வுகள் என்னால் மறக்க முடியாதவை!

அது ஒரு அழகிய நிலாக்காலம்!

இன்று அவரை சந்திக்கும் போதெல்லாம் அந்த நிலாக்காலமே என் மனதில் தோன்றி மறைவதுண்டு!

திருமதி கெனார் வீமலேந்திரன்

# பத்திரிகைகளிலிருந்து.....

(சிந்தாமணி 23.03.1986 - ஞாயிற்றுக்கிழமை)

## ஆற்றல்மக்க பெண்கள்

செல்வி சற்சொருபவதி நாதன்: பிறந்த இடம் சிங்கப்பூர். ஆரம்பக் கல்வி யாழ்ப்பாணம் இந்து மகளிர் கல்லூரி - உயர்கல்வி சென்னை பல்கலைக்கழகத்தில் விஞ்ஞானப்பட்டம். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் கடந்த 20 வருட காலமாக செய்தி வாசிப்பாளராகவும், அறிவிப்பாளராகவும் கடமை புரிகிறார்.

இவர் தமது கருத்துகளை இங்கு தருகிறார்.

குடும்பத்தின் பசி போக்கச் சமையலறையில் இருந்தவாறே சமைத்துத் தள்ளும் ஒரு பெண், பொது மக்களின் செய்திப் பசியைப் போக்கச் சமைக்கும் ஆற்றல் உள்ளவளா? இந்தச் சவாலை எதிர்நோக்கி, பெண்ணுக்கும் இந்த ஆற்றல் உண்டு என்று நிரூபிக்கும் ஒரு தொழிலைத்தான் நான் செய்து வருகிறேன்.

ஒரு காலத்தில் ஆண்களின் தனிக் கோட்டையாக இருந்து வந்த இந்த வெகுஜனத் தொடர்புத் துறைக்குள் இன்று பல பெண்கள் நுழைந்து வெற்றிக் கொடி நாட்டி விட்டார்கள். நாட்டிய வெற்றிக்கொடி நலமுடன் பட்டொளி வீசிப் பறக்க அவர்கள் தொடர்ந்து பாடுபட்டுக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பது உண்மைதான்.

என்னைப் பொறுத்த வரை வானொலியுடன் 25 வருடத் தொடர்புண்டு. ஆரம்பத்தில் அறிவிப்பாளர்களே செய்தியைத் தொகுத்து மொழி பெயர்த்து வாசிக்க வேண்டியிருந்தது. அதிகாலை மூன்று மணிக்கே இப்பணி ஆரம்பமாகி விடும். பல பெண்கள் இதனால் இத்துறையில் ஈடுபடத் தயங்கினர்.

அக் காலத்தில் தான் நான் செய்தி வாசிக்கத் துணிந்தேன். எனக்கிருந்த ஆங்கில, தமிழ்மொழிப் பயிற்சி, விஞ்ஞான பட்டதாரிப் படிப்பு தந்த அடித்தளம், மேடைப் பேச்சு அனுபவம் இவையெல்லாம் துணிந்து இத் துறையில் ஈடுபட்டு முன்னேற உந்து சக்திகளாயின.

இன்று நிலைமை வேறு. முன்னர் போன்று நாமே செய்தியைத் தொகுத்து மொழிபெயர்க்கும் வேலை இல்லை. அதற்கெனத் தனியானதொரு பிரிவு இயங்கி வருகிறது. எமக்குத் தரப்படும் செய்தியை நன்கு புரிந்து கொண்டு, மற்றவர்கள்

புரியும் விதத்தில் அதனை வாசிக்க வேண்டும். கடைசி நேரச் செய்தியானாலும் பரபரப்படையாமல் நிதானமாகவும், அழுத்தமாகவும், அதிகார பூர்வமாகவும், சொற்கத்தியுடனும் தகுந்த உச்சரிப்புடனும் வாசிக்க எம்மைத் தகுதியாக்கிக் கொள்வதில் தான் இப்பொழுது பூரண கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

செய்தி வாசிப்பது என் முழு நேர வேலையாக இருப்பினும், நிகழ்ச்சி தயாரித்தளிப்பது என் கலையார்வத்திற்கு உணவளித்து என் மனதைத் திருத்திப்படுத்த உதவுவதோடு, பொது மக்களுடன் நேரடியாகப் பேசிப் பழகும் சந்தர்ப்பத்தையும் எனக்களிக்கிறது.

“நான் சொல்வதை நீங்கள் கேட்கிறீர்கள்” இது செய்தி வாசிப்பு. நிகழ்ச்சிகளோ அப்படியல்ல. அதில் பலரது, அபிப்பிராயங்களையும் திரட்டி வழங்குகிறோம். பலரது ஆற்றலை வெளிக் கொணர்கிறோம். பேட்டி என்றால், பிறர் பேச நாம் கேட்டுக் கொண்டிருக்கிறோம். இத்தகைய மாறுபட்ட அனுபவங்கள் ஊட்டச்சத்து மாத்திரைகள் மாதிரி எமது உற்சாகத்தைப் பெருக்குகின்றன.

ஒலிபரப்பு அனுபவத்தை நல்ல முறையில் பயன்படுத்துவதற்கு எனது எழுத்தாற்றலைப் பயன்படுத்தவும் நான் விரும்புவதுண்டு. வானொலிக்குப் பிரதி எழுதுவது ஒரு தனிக் கலை. அதில் நாம் எழுதும் பிரதிகளில் எங்கள் அனுபவ முத்திரையைப் பதிக்கும் போது ஒரு சிறப்பு இருக்கத்தான் செய்கிறது.

செய்தி வாசிப்பவர்களின் பெயர்கள் அநேகமாக எல்லா வீடுகளிலும் அடிபடும் ஒரு பெயராக மாறி விடுகிறது. இதனால் புகழ் கிடைப்பது என்னவோ உண்மைதான்.

இதில் இன்னுமொரு சங்கடமும் உண்டு. நல்ல செய்தி வாசித்தால் அது பற்றி யாரும் எதுவும் பேச மாட்டார்கள். ஆனால் எவருக்காவது பாதிப்பு ஏற்படும் செய்தி என்றால் செய்தி வாசிக்கும் எம்மைத் திட்டித் தீர்த்து விடுவார்கள்.

வெளியில் செல்லும் போது சந்தித்து எம்மை வீண் வம்புக்கு இழுப்பார்கள். “இன்று வானிலை சீராக இருக்கும்” என்று காலைச் செய்தியில் அறிவித்து விட்டு, நாம் மாலையில் உலாவச் செல்லும் போது தற்செயலாக மழை பெய்து விட்டால் “இப்ப என்ன சொல்லப் போறீர்?” என்று ஏளனமாகக் கேட்பவரும் உளர்.

முற்றிலும் புதிய சூழலில், தமக்கு முன்னரே பழக்கமான குரல் ஒலிக்கும் போது தங்கள் மனதுக்கு மிகுந்த ஆறுதலாக அது இருக்கிறது என்று வெளிநாட்டில்

உள்ள எந்தோழிகள் கூறும் போது இந்தத் தொழிலில் எவ்வளவு அக்கறையோடு கடமையாற்ற வேண்டும் என்று எண்ணிக் கொள்வேன்.

செய்திகளை பல தரப்பட்ட மக்களும் கேட்கிறார்கள். படித்தவர்களைப் பார்க்கிலும் பாமர மக்களே பெரும்பாலும் ஆக்கபூர்வமாக எமது வாசிப்பை விமர்சிக்கக் காண்கிறோம்.

நண்பகல் செய்தி வாசித்து விட்டு வீடு திரும்பும் வழியில் கடைத் தெருவுக்குச் சென்றால் பல சுவாரஸ்யமான அபிப்பிராயங்களை வியாபாரிகள் கூறக் கேட்கலாம்.

பொருட்களை வாங்குவதில் எமக்கு இருக்கும் அவசரத்தையும் பொருட்படுத்தாது, அவர்கள் சொல்வதை ஆர அமரக் கேட்கும் நிர்ப்பந்தம் ஏற்படுகிறது. இந்த அன்புத் தொல்லை எமது தொழிலுக்கு அவசியமானது தான்.

ஒவ்வொரு தடவை ஒலிவாங்கி முன் செய்தி அறிக்கையுடன் அமரும் போதும், பாடசாலையில் ஆசிரியர் முன் அமரும் எண்ணம் தான் என் அடிமனதில் எழுகிறது. இன்று இந்தப் பாடத்தைக் கவனமாகப் படிக்க வேண்டும் என்ற உணர்வுடனேயே வாசிப்பேன். நாட்டில் நடப்பவை ஏன் உலக நாடுகள் அனைத்திலும் நடப்பவற்றை அப்படியே அறிந்து வைத்திருக்கும் அவசியம் எமக்குண்டு.

நாலும் தெரிந்தவர்களாக இருந்தால் தான், செய்தியை மற்றவர்கள் புரிந்து கொள்ளும் விதத்தில் வாசிக்க முடியும். இல்லாவிட்டால் மனப்பாடம் செய்ததை ஒப்புவிப்பது போன்று உப்புச் சப்பில்லாத விதத்தில் செய்தி வாசிப்பு அமைந்து விடும்.

வெகுஜனத் தொடர்புத் துறையில் பெண்கள் போதிய அளவு முன்னேறி விடவில்லை. இதற்கு அவர்களே பெரும்பாலும் பொறுப்பு, கலை ஆர்வம், நிதானம், வாழ்க்கை அனுபவம் இவை எல்லாம் உள்ள பெண்கள் இத்துறையில் ஈடுபட மேன்மேலும் முன்வர வேண்டும். ஆர்வம் காண்பித்து முயற்சியில் ஈடுபடுவார்களானால் இத்துறையில் மேலும் வெற்றிகளைச் சந்திப்பார்கள் என்றே நம்புகிறேன்.

வெகுஜனத் தொடர்புத் துறையில் பெண்கள் எவ்வளவோ திறமையானவர்களாக இருக்கிறார்கள். ஆனால் அதனை ஒப்புக் கொண்டு பெண்களுக்கு அதில் உரிய இடத்தை வழங்குவதற்கு ஆண்கள் இந்த நவீன காலத்திலும் முட்டுக் கட்டைகளைப் போடுகிறார்கள்.

இந்த முட்டுக்கட்டைகளை முறியடித்து பெண்கள் இத்துறையில் மேலும் முன்னேற வேண்டும். பெண்களுக்கு இத்துறையில் முன்னேற இடமுண்டு என்பதே எனது ஆணித்தரமான அபிப்பிராயமாகும்.

இப்படிக்கூறுகிறார் செல்வி சற்சொரூபவதி நாதன்.

## பெருமைக்குரிய பணியில் பெண்கள்! கால் நூற்றாண்டு கால ஒலிபரப்புச் சேவையில் .....

நேர்காணல்  
அன்னலக்ஷ்மி இராஜதாரை

“நேரம் 6.30 மணி இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம் செய்திகள் வாசிப்பவர் சற்சொருபவதி”

பொழுது புலரும் போது கோவில் மணி போல் ‘கணீர்’ என என்றும் ஒலித்து வந்ததற் போதும் சில நேரங்களில் ஒலித்து வருவதுமான இந்தக் குரல், இந்த நாட்டுத் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு, மிகவும் பரிச்சயமான குரல். கடந்த இருபத்தைந்து வருட காலமாக, அதே கம்பீரத்தோடும், தெளிவோடும், இலங்கை வானொலி மூலமாக ஒலித்து வரும் காரணத்தினால், ஒவ்வொருவர் நெஞ்சத்திற்கும் நெருக்கமாகி விட்ட குரலென்றும் தயங்காமல் கூறலாம்.

இந்தக் குரலுக்கு உரியவரை இலங்கை நேயர்கள் அனைவரும் அறிவர். இருபத்தைந்து வருட காலம் இலங்கை வானொலியில் (தற்போது இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனம்) அறிவிப்பாளராகச் சேவை புரிந்து, அந்தச் சேவையோடு ஐக்கியமாகிவிட்ட செல்வி சற்சொருபவதியின் ஒலிபரப்பு அனுபவம் குறித்து தெரிந்து கொள்ளும் பொருட்டு அவரை அண்மையில் இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் சந்தித்தேன்.

உங்களுடைய சொந்த இடமெது? எங்கு கல்வி கற்றீர்கள்? உங்கள் பாடசாலை எத்தகையது? என்பது போன்ற விபரங்களை முதலில் கூறுவீர்கள்? என்று கேட்டபோது அவர் பின்கண்டவாறு கூறினார்.

யாழ்ப்பாணத்தில் உடுப்பிட்டி எனது சொந்த ஊர். ஆரம்பப் படிப்பை யாழ் வண்ணார்பண்ணை தமிழ் கனிஷ்ட வித்தியாலயத்தில் படித்தேன். பின்னர் நான் நான்காம் வகுப்பிலிருந்து சீனியர் வரை யாழ். இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கற்றேன்.

யாழ். இந்து மகளிர் கல்லூரியிலும் எனது கல்வி சிறப்பாக அமைந்தது. படிப்பிலும், பேச்சு போன்ற ஏனைய நடவடிக்கைகளிலும் மிகுந்த ஆர்வத்துடன் செயற்பட்டேன். பரிகசுள் பெற்றேன். சரோஜினி ராவ் செல்வி இராமநாதன் போன்றோர் எனக்கு பெரிதும் ஊக்கமளித்தார்கள். எப்போதும் வகுப்பில் முதல் மாணவியாகத் தேறும் எனக்கு “டபிள் ப்ரொமோஷன்” தந்தார்கள்.

இதனாலே நான் எனது பதினாறாவது வயதிலேயே எஸ். எஸ். லியை. அதுவும் முதலாம் பிரிவில் பாக் செய்தேன்.

“உங்கள் பள்ளி வாழ்வில் மறக்க முடியாத சம்பவங்கள்.....”

“ஆம் பல உண்டு. எனது தொழிலோடும் ஓரளவு பின்னர் சம்பந்தப்பட்டு விட்டதால் ஒரு சம்பவத்தைக் குறிப்பிடுகிறேன்.

நான் யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கல்வி கற்றுக் கொண்டிருந்தவேளை, சொல்லின் செல்வர் ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை இலங்கைக்கு வந்திருந்தார். அப்போது அவர் எமது கல்லூரிக்கும் வருகை தந்திருந்தார். அவர் முன்னிலையில் ஒரு பேச்சுப் போட்டி நடந்தது, அந்தக் குழுவில் உயர் வகுப்பு மாணவிகளும் கீழ் வகுப்பு மாணவிகளும் இருப்பர். நான் கீழ் வகுப்பு மாணவி. போட்டி முடிந்ததும் எனது பேச்சினால் மிகவும் கவரப்பட்ட சொல்லின் செல்வர் “இவள் சற்சொருபவதியல்ல, சொற்சொருபவதி” என்று பாராட்டியதை என்னால் லேசில் மறக்க முடியுமா?”

பின்னர் நான் பல்கலைக்கழகத்தில் படிக்கும்போது கல்லூரிகளுக்கு இடையிலான பேச்சுப் போட்டிகளில் வென்று அழகப்பா கல்லூரியின் பிரதிநிதியாக கோயம்புத்தூர் பி. எஸ். ஜி. கலைக் கல்லூரியில் நடந்த இறுதிப் போட்டியில் நான் கலந்து கொண்டு பேசி அங்கும் முதல் பரிசைப் பெற்றுக் கொண்டேன்.

அங்கு வந்த நடுவர்களில் ஒருவர் சொல்லின் செல்வர் ரா. பி. சேதுப்பிள்ளை அவர் போட்டி முடிவில் தொகுப்புரை வழங்குகையில், “இந்தப் பெண் தஞ்சாவூரைச் சேர்ந்தவளா, மதுரையைச் சேர்ந்தவளா, கோயம்புத்தூராரா எந்த இடத்தைச் சேர்ந்தவளாக இருப்பாள்? என யோசித்துக் கொண்டு இருந்தேன்.

“ஈழம்” காட்டிக் கொடுத்து விட்டது. (முகர உச்சரிப்பு) ஆம்! இவள் இலங்கைப் பெண் என்று காட்டிக் கொடுத்துவிட்டது! என்று குறிப்பிட்டு என்னைப் பாராட்டியதை இன்றும் நான் மறக்கவில்லை.” என்றார் இந்தச் “சொற்” சொருபவதி.

இச்சந்தர்ப்பத்தில் தமக்குப் பெருமை தந்து மற்றுமோர் சம்பவத்தையும் இவர் குறிப்பிட்டார். அதுதான் ஆசியஜோதி ஜவஹர்லால் நேருவின் கையால் பரிசு பெற்ற விடயம்.

“லேடி டோக் கல்லூரியில் படிக்கும்போது, நேரு விருது என்று கூறப்படுகின்ற விருது எனக்குக் கிடைத்தது. இந்தப் பரிசினை நான் ஜவஹர்லால் நேருவிடமிருந்தே பெற்றுக் கொண்டது எனக்கு மிகுந்த பெருமையாகும்” என இவர் மகிழ்ச்சியோடு விபரித்தார்.

வெகுசனத் தொடர்பு சாதனங்களுடன் இன்று பெண்கள் சம்பந்தப்பட்டு தொழில் பார்ப்பதைப் போல் அப்போதெல்லாம். தமிழ்ப் பெண்கள் கணிசமாகப் பங்கு பற்றி தொழில் பார்க்கவில்லை என்பது தெரிந்த விஷயந்தான். இந்த நிலைமையில் ஒரு விஞ்ஞானப் பட்டதாரியான நீங்கள் எவ்விதம் இலங்கை வானொலியின் செய்தி அறிவிப்பாளர் ஆனீர்கள்? இத்தொழிலை விரும்பி நாடினீர்களா? அல்லது தற்செயலாக கிடைத்ததா? எப்படி உங்களுக்கு வானொலியோடு தொடர்பு ஏற்பட்டது என்று கேட்போது ஆம்! இது ஒரு நல்ல கேள்விதான் என்றவர் பின்கண்டவாறு கூறினார்.

அப்போது நாடகத் தயாரிப்பாளராக இருந்த “சானா” எங்கள் குடும்ப நண்பராக இருந்தார். எங்களது குடும்பம் அப்போது கொழும்புக்கு வந்து விட்டது. நான் இந்தியாவில் படித்து, லீவில் கொழும்புக்கு வந்து நிற்கும்போது சானா நாடகத்தில் நடிக்குமாறு என்னைத் தூண்டினார். எனவே அவர் கேட்டுக் கொண்டதற்கிணங்க லண்டன் கந்தையா 2ஆம் தொடரில் அழகம்மா என்ற பாத்திரமேற்று நடித்தேன்.

ஆனால் ஓர் ஆசிரியராக வேண்டுமென்பதுதான் எனது ஆசையாக இருந்தது. நான் பட்டம் பெற்றுக் கொழும்புக்குத் திரும்பியதும் ஆசிரியர் தொழிலைத்தான் மிகவும் விரும்பி ஏற்றுக் கொண்டேன்.

கொழும்பு பௌத்த மகளிர் கல்லூரியில் சிங்களப் பிள்ளைகளுக்கு ஆங்கிலத்தில் விஞ்ஞானம் கற்பிக்கும் ஆசிரியராக சேர்ந்த நான், பின்னர் பாடசாலை விஞ்ஞானப் பிரிவின் தலைவியாகவும் விளங்கினேன்.

1965 இல் பகுதி நேர அறிவிப்பாளராக நியமனம் பெற்றேன். 3 மாதத்தில் செய்தி வாசிப்பாளரானேன், செய்தி வாசிப்பாளராக மட்டுமன்றி, என் ஆற்றல்களை



வெளிக் கொணரும் வகையில் நிறையவே சந்தர்ப்பங்கள் கிடைத்தன. சிறப்பு நிகழ்ச்சிகள், இசைச் சித்திரம், மாதர் நிகழ்ச்சி, சமய நிகழ்ச்சி (முத்திநெறி) திருநாள் நிகழ்ச்சிகள், கலைக்கோலம் போன்ற கலை இலக்கிய நிகழ்ச்சிகள் சங்கீதப் போட்டிகள் பாடல் எழுதுதல் போன்ற பல்வேறு நிகழ்ச்சிகளையும் தயாரித்து அளித்திருக்கிறேன். நேருக்கு நேர் உரையாடல்களை நடத்தும் பொருட்டும் சிறப்பு நிகழ்ச்சிகளை நடத்தும் பொருட்டும் நான் முன்னர் ஆழமாகவே நூல்களை வாசிக்கும் பழக்கத்தைக் கொண்டிருந்தேன். இப்போது அதற்கெல்லாம் நேரமிருப்பதில்லை.

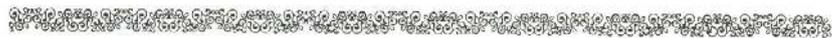
இருபத்தைந்து வருட காலம் செய்தி வாசிப்பாளராகவும், நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராகவும், ஒலிபரப்புத் துறையோடு ஒன்றிப் போன உங்களுக்கு நிறையவே தொழில் ரீதியான அனுபவங்கள் இருக்குமென்பதைக் கூறவே வேண்டியதில்லை. ஆண் அதிகாரிகள், ஊழியர்கள் மத்தியில் தொழில் புரியும் ஒரு பெண் ஒலிபரப்பாளர் என்ற வகையில் உள்ள முன்னேற்றத்திற்கு அவர்கள் உதவினார்களா? அவர்களது ஒத்துழைப்புக் கிடைத்ததா? எப்படிச் சமாளித்து வந்துள்ளீர்கள்?

“எழுபத்தைந்து சத விகிதமானவர்கள் பெண்களின் முன்னேற்றத்தை விரும்புவதில்லை. இருந்தாலும் என்ன? எனது திறமையிலும் விடாமுயற்சியிலும் நம்பிக்கை வைத்து எதைச் செய்யும்படி கூறினாலும், அதனை ஒரு சவாலாகவே எடுத்துச் செய்து நேயர்களின் பாராட்டுதல்களைப் பெற்றிருக்கின்றேன். ஆனால் இருபத்தைந்து சதவிகிதமானவர்கள் எனக்கு ஊக்கத் தந்து ஒத்துழைப்பினை நல்கி வந்துள்ளார்களென்பதை நான் நன்றியோடு குறிப்பிடுகிறேன்.

இந்தத் தொழிலைப் பொறுத்தவரை எப்போதும் அதிதீவிரமான எச்சரிக்கையோடு இருக்க வேண்டியது அவசியமாக இருக்கிறது. ஆற்றலையும் மீறி அதிகமான கஷ்டங்கள் தரப்பட்டிருக்கின்றன. அப்போதும் நான் மனம் தளரவில்லை.

ஒரு பெண் என்றும் பார்க்காமல் அதிகாலை அடுத்தடுத்து வேலைக்கு வர நிர்ப்பந்திக்கப்பட்டிருக்கிறேன். அதாவது அப்போது அதிகாலை 3.30 மணிக்கு நிலையத்துக்கு வந்து ஆங்கிலச் செய்தியை தமிழில் பெயர்த்து, செய்திகளைத் தயாரித்து வாசிக்க வேண்டும். அப்போது மொழி பெயர்ப்புகளையும் நாங்கள்தான் செய்ய வேண்டியிருந்தது.”





உடல் நிலை எப்போதும் ஒரே மாதிரி இருக்காதல்லவா? அதனை ஆண்கள் சிறித்ப்பதில்லை. ஒரு பெருநாள் திருநாளுக்கு கூட குடும்பத்தவர்களோடு பொழுதைக் கழிக்க அனுமதிக்காமல் அறிவிப்பாளராகப் போட்டு விடுவார்கள். தாங்கள் லீவு எடுத்துக் கொள்வார்கள். இப்படியான நிர்ப்பந்தங்கள் ஏற்படுவதுண்டு.

ஒரு நல்ல நாள் பெரிய நாள் என்று வீட்டிலே தங்குவதில்லையா? என்று என் தாயார் அடிக்கடி குறைப்படுவதுண்டு.

எனது தொழில் வாழ்வில் மனம் தாங்கிக் கொள்ள முடியாத சூழ்நிலைகளுள் ஏற்பட்டதுண்டு. ஆனால், எப்படியோ, ஏதோ சிருஷ்டித்து விட்டு வந்துள்ளோமென்ற மகிழ்ச்சியும், திருப்தியும் இவ்வாறான கஷ்டங்களை மறக்கடித்து, மறுநாள் உற்சாகமாகத் தொழில் புரியத் தூண்டுகின்றன. ஆனால் இந்த விடயங்கள் மற்றவர்களுக்குப் புரியாது. ஒரு பதினைந்து நிமிட நிகழ்ச்சிக்கு முன் மேற்கொள்ளப் படுகின்ற நீண்ட நேர பூர்வாங்க ஏற்பாடுகள் மற்றவர்களுக்கு எங்கே தெரியப் போகிறது.

ஓர் அறிவிப்பாளர் என்ற வகையில் உங்களால் மறக்க முடியாதிருக்கும் ஓரிரு சம்பவங்களைக் குறிப்பிடுவீர்களா? எனக் கேட்டபோது, சற்சொருபவதி பின்கண்டவாறு சொன்னார்:

குறிப்பாக அறிவிப்பாளருக்கு நேரத்தோடு நடக்கும் ஒழுங்குண்டு. தொழில் ரீதியாக தவறு செய்த தண்டனை எனக்கு வழங்கப்படவில்லை என்பதை பெருமையோடு இங்கு நான் குறிப்பிடுவதுடன், என்னால் மறக்க முடியாதிருக்கின்ற ஒரு சம்பவத்தையும் இங்கு குறிப்பிடுகின்றேன்.

1966ஆம் ஆண்டு காலகட்டம் என்று நினைக்கிறேன். நான் செய்தி வாசிப்பாளரான ஆரம்ப காலகட்டம். ஒரு செய்தி வாசிப்பாளர் நண்பகல் 12.45 மணிச் செய்தி வாசிப்பதற்கு 12 மணிக்கே நிலையத்தில் இருந்து செய்திகளை மொழி பெயர்த்து தொகுத்து வாசிக்க வேண்டும். அன்று கலைமகள் ஆசிரியர் கி. வா. ஜகந்நாதன் பேட்டி நிகழ்ச்சிக்காக வானொலிக் கலையகத்துக்கு வந்திருந்தார்.

அவர் மீது எனக்கு நிறைய மதிப்பு இருந்தது. அவரை ஒருமுறை பார்க்க வேண்டுமென்ற ஆவல் மேலிடவே, செய்தி அறிக்கையையும் தூக்கிக் கொண்டு, அவருடைய பேட்டி ஒலிப்பதிவாகும் கலையகத்துக்குப் போய் விட்டேன். அந்தக் கலையகத்திலுள்ள மணிக் கூட்டைப் பார்த்தவாறு அவரது பேட்டியையும் கவனித்துக் கொண்டிருந்தேன்.



நேரம் 12.45 மணியைத் தாண்டி மேலும் இரண்டு நிமிடங்கள் ஆகி விட்டது! டியூனைப் போட்டு நிலைமையைச் சிறிது சமாளித்துக் கொண்டு என்னை பரபரப்புடன் தேடிய அப்போதைய சிரேஷ்ட அறிவிப்பாளர் திரு. வி. பி. தியாகராஜா, நான் இருந்த கலையகத்துக்கு ஓடி வந்து “வாருங்கள்! உடனடியாக வந்து செய்தியை வாசியங்கள்” என்று அவசரப்படுத்தினார்.

உடனே நான், “வாருங்கள்! இன்னும் சில நிமிஷங்கள் இருக்கின்றனதானே? நானும் நேரத்தைப் பார்த்துக் கொண்டு தான் நிற்கிறேன்!” என்று அந்தக் கலையகத்தின் நேரத்தைக் காட்டினேன்.

அது பிழையான நேரம்! அதை அவர் சுட்டிக்காட்டி என்னை உடனடியாக அழைத்துச் சென்று, செய்தியை வாசிக்க வைத்து, என்னைக் காப்பாற்றினார். இந்தச் சம்பவத்தை என்னால் ஒருபோதும் மறக்க முடியாது. சரியான நேரம் அறிவிப்பாளர்களாகிய எங்களுக்கு எவ்வளவு முக்கியமானது என்பது புரிகிறதல்லவா?

தொலைக்காட்சிக்கு அடுத்தபடியாக மிகவும் சக்திவாய்ந்த பொதுசனத் தொடர்பு ஊடகம் வானொலிதான். தொலைக்காட்சி கூட எங்கள் நாட்டில் அறிமுகப்படுத்தப்பட்டு, பத்து பதினொரு வருடங்கள் ஆகின்றன. அதற்குமுன்னர் கோலோச்சியது வானொலிதான். வானொலியின் அறிவிப்பாளராகவும், நிகழ்ச்சிகளின் தயாரிப்பாளராகவும் பணியாற்றிவந்த உங்களுக்கு, வானொலி நேயர்களுடனான அனுபவம் எப்படி?

வானொலி மூலம் பிரபலமாக இருப்பதினால் எங்கு போனாலும், பொது மக்கள் பார்வை எமது பக்கம் இருப்பதுண்டு. அப்போது கஷ்டமாகவும் இருப்பதுண்டு எனக்குறிப்பிட்ட இவர் எம்மைப்பற்றி “கிசுகிசு”க்களும் தோன்றுவதுண்டு. எனச் சிரித்துக் கொண்டே சொன்னார்.

அத்துடன் இரவு பதினொரு மணிவரை கடமைபுரிந்து விட்டு அதிகாலை மீண்டும் பணியை ஆரம்பிக்கின்றபோது, நிலையத்திலேயே இரவும் தங்கிவிடுவதாக பலர் கருதிக்கொள்கிறார்கள். நேரடியாக கேட்கவும் செய்கிறார்கள். அப்படியல்ல, இரவும் அதிகாலையும் எமக்கு போக்குவரத்துக்கு வசதி செய்கிறார்கள் என்பது பலருக்குத் தெரியாது.

செய்தி வாசித்துவிட்டு திரும்பும் போது பொய்ச் செய்தி வாசித்து விட்டு வருகிறீர்களா? என்று என்னிடம் கிண்டல் செய்பவர்களும் இருக்கிறார்கள்.



அப்படியல்ல, நாட்டுக்குத் தேவையானவற்றைச் சொல்லுவது தான் வானொலி என்பேன். மற்றைய நாடுகளிலும் அந்தந்த நாட்டு மக்கள் நீங்கள் நினைப்பது போலத்தான் நினைப்பார்கள் என்றும் கூறுவேன்.

உண்மையிலே பெண்களுக்கு இதுவோர் நெருக்கடியான வேலைதான். இத்தொழிலுக்கு ஆர்வமும் ஈடுபாடும் மகாமுக்கியம். வீட்டில் உள்ளவர்களும் அனுசரணையாக இருக்க வேண்டும். இல்லாவிட்டால் பிரச்சினை தான். ஆர்வமில்லாதவர்கள் இந்தத் தொழிலிலே நிலைத்து நிற்க முடியாது.

உலகப் புகழ் வாய்ந்த இந்திய வானொலி அறிவிப்பாளர் மெல்வில் டிமெலோ ஒருமுறை எங்களுக்கு பயிற்சி வழங்கும் பொருட்டு இங்கு வந்திருந்தார். மகாத்மா காந்தி காலமான போது அவரது இறுதி யாத்திரை நிகழ்ச்சியை நேர்முக வர்ணனை செய்து உலகப் புகழ்பெற்றவர் இவரே என்றால் நேயர்கள் இவரைப் புரிந்து கொள்ளுவார்கள். ஒரு சிறந்த அறிவிப்பாளன், வானொலியின் பணிப்பாளர் நாயகம் போல் கணிக்கப்பட வேண்டியவர் என்று அவர் குறிப்பிட்டார். அதனை இன்றும் நான் நினைத்துப் பார்க்கின்றேன். அத்தனை பொறுப்பு இதில் இருக்கிறது. எனக் குறிப்பிட்டார்.



யாழ்ப்பாணத்தில் இந்து மகளிர் கல்லூரி விருந்துபசாரத்தில்



# சவால்களை எதிர்கொண்டதால் நீண்ட காலம் ஒரே துறையில் நிலைத்து நிற்க முடிந்துள்ளது

நோ்காணல்

தய்யந்தினி கணகசபாபதிப்பிள்ளை

சர்வதேச மகளிர் தினத்தைக் குறிக்கும் வகையில், கொழும்பு கலை வட்டம் பல்வேறு துறைகளிலும் பிரபல்யம் பெற்றுள்ள பன்னிரெண்டு பெண்களுக்கு விருது வழங்கி கௌரவித்துள்ளது. இம்மாதம் இருபத்தேழாந் திகதி சனிக்கிழமை மாலை கிறான்ட் ஒறியன்ட்ஸ் ஹோட்டலில் (தற்பேன்) நடைபெற்ற விருது வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் கொழும்பு கலை வட்டத்தின் விருதைப் பெற்ற ஜனரஞ்சக ஒலிபரப்பாளரும், சமூக சேவகியுமான செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் தினகரன் வாரமஞ்சரிக்கு அளித்த விசேட பேட்டியை வாசகர்களுக்காகக் கீழே தருகின்றோம்.

**கேள்வி:** கால் நூற்றாண்டிற்கும் மேலாக ஒரே துறையில் சளைக்காத நீடித்து நிலைத்து நிற்கும் நீங்கள், ஏதாவது சவால்களைச் சந்தித்ததாண்டா?

**பதில்:** நிச்சயமாக! நான் பல விதமான சவால்களையும் அவ்வப்போது சந்தித்துள்ளேன். ஆனால் நான் சவால்களைக் கண்டு சளைக்காமல், அவற்றிற் கெல்லாம் துணிவுடன் முகங் கொடுத்தால் தான், நீண்ட காலம் ஒரே துறையில் நிலைத்து நிற்க முடிந்துள்ளது என்பதை இங்கு சுட்டிக்காட்ட வேண்டும்.

மேலும் எனக்கு முன்னர் செந்தில்மணி மயில்வாகனம் பெண் தமிழ் அறிவிப்பாளராகப் பணியாற்றியுள்ளார். இவருக்குப் பின்னர் நான் தமிழ்ச் சேவையில் பணியாற்றினேன். இக் காலத்தில் பெண்கள் பல கட்டுப்பாடுகளையும் கடந்து, அனைத்துத் துறைகளிலும் துணிவுடன் ஈடுபடுவதைக் காணக் கூடியதாகவுள்ளது. ஆனால் அந்தக் காலத்தில் நிலைமை இதற்கு எதிர் மாறாகவே இருந்தது. அதாவது அக்காலத்தில் ஆண்கள் மட்டும் தான் செய்தி வாசிப்பவர்களாக இருந்தனர். இதன் காரணமாக நான் பல சவால்களையும் எதிர் கொண்டேன்.

இதேவேளை இன்று போலன்றி அன்று செய்திகளைத் தொகுக்க வேண்டியவர்களாகவும் இருந்தனர். இதன் காரணமாக அதிகாலை மூன்று மணிக்கே கடமைக்குச் செல்ல வேண்டியிருந்தது. அக் காலத்தில் காலை நேரத் தமிழ் செய்தியறிக்கை ஐந்தரை மணிக்கு ஒலிபரப்பானது. சிரேஷ்ட அறிவிப்பாளர்கள் பலரின் பலத்த எதிர்ப்புகளுக்கு மத்தியில், நான் கடமையாற்ற வேண்டியிருந்தது. என்னை எப்படியாவது இந்தத் துறையிலிருந்து அகற்றி விட வேண்டும் என்று கங்கணம் கட்டிக் கொண்டு, செயற்பட்டனர். அதாவது நான் பகுதி நேர அறிவிப்பாளராகக் கடமையாற்றினாலும், காலை நேரத் தமிழ் செய்தியறிக்கையைத் தொகுத்து, வாசிக்குமாறு சிரேஷ்ட அறிவிப்பாளர்களால் பணிக்கப்பட்டேன். முதல் நாள் இரவு பதினொன்றரை மணிவரை கடமையாற்றி விட்டு வீடு திரும்பியவுடன், அடுத்த நாள் காலை கடமைக்குவருமாறு தொலைபேசி மூலமாக அறிவிக்கப்பட்டதுண்டு. ஆனால் நான் எந்தவித மறுப்பையும் தெரிவிக்காமல், எனக்கு வழங்கப்பட்ட கடமையை அர்ப்பணிப்புடன் சிறப்பாகச் செய்துள்ளேன். இதன் காரணமாகவே நேயர்கள் மத்தியில் எனக்கோர் சிறந்த அங்கீகாரம் கிடைத்தது. இதனையிட்டு நான் மிகவும் புளகாங்கிதமும், பெருமையும் அடைகின்றேன்.

**கேள்வி: சவால்கள் பலவற்றைச் சந்தித்த உங்களுக்கு ஊக்குவிப்பும், ஒத்துழைப்பும் தந்தவர்கள் யாவர்?**

**பதில்:** ஒவ்வொரு ஆணின் வெற்றிக்குப் பின்னாலும் ஒரு பெண் இருப்பாள் என்று கூறப்படுவதுண்டு. உலக வரலாறுகள் பலவற்றிலும் இந் நிலைமையைக் காணக்கூடியதாகவுள்ளது. ஆனால் நான் தொடர்ந்தும் ஒலிபரப்புத்துறையில் பிரகாசிக்கின்றேன் என்றால், அதற்கு இரண்டு பெண்கள் தான் முக்கிய காரணமாகும். அதாவது எனது அம்மாவும் அக்காவும் தான் எனக்குத் தேவையான சகல ஊக்குவிப்பையும் ஒத்துழைப்பையும் அன்று முதல் இன்று வரை சளைக்காமல் வழங்கி வருகின்றனர். நான் எனது விருப்பத்திற்கிணங்க, ஒலி பரப்புத்துறையில் சேர்ந்து கடமையாற்றுவதற்கு எனது அப்பா எதுவித மறுப்பையும் தெரிவிக்கவில்லை. ஏதாவதொரு நிகழ்ச்சியை வானொலியில் ஒலிபரப்பி விட்டு வீடு திரும்பும் போது அந்நிகழ்ச்சியை ஒலிபரப்பிய விதம் போன்ற இன்னோரன்ன விமர்சனங்களை முதலில் எனது அம்மாவும், அக்காவும் தான் எனக்குத் தெரிவிப்பர். இவர்களுக்கு அடுத்தபடியாக எனது நண்பர்களும், நேயர்களும் தமது விமர்சனங்களினூடாக என்னை மென்மேலும் உற்சாகப்படுத்தினர்.

**கேள்வி: ஒலிபரப்புத் துறையில் அர்ப்பண சிந்தனையுடன் ஈடுபட்டுச் செயலாற்றி வருகின்ற நீங்கள் சமூக சேவையில் ஈடுபடுவதற்கான முக்கிய காரணம் யாது?**

**பதில்:** அதாவது சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில் நான் பட்டக் கல்வியை மேற்கொண்டிருந்த காலப் பகுதியில், “கல்லூரிக் கூட்டு வாழ்க்கையில்

மகிழ்ச்சிகரமான பங்கேற்றல் ” என்பதற்கு இந்தியாவின் முதலாவது பிரதம மந்திரி பண்டித் ஜவஹர்லால் நேரு எனக்கு விருதை வழங்கினார். எனக்குக் கிடைத்த முக்கியமான விருதுகளுள் ஒன்றாக இதையும் நான் கருதுவதுண்டு.

மேலும் மற்றவர்களுடன் சேர்ந்து பழக வேண்டும், என்னால் இயன்றதைச் செய்ய வேண்டும், என்ற மனப்பான்மையை உருவாக்கி என்னைப் பொது வாழ்வில் அதிகளவு ஈடுபட வைத்தது மேற்படி விருது தான் என்பதில் எந்தவித ஐயமும் இல்லை. யாழ். இந்து மகளிர் கல்லூரியில் கல்வி கற்றகாலத்திலிருந்தே சமூகத்திற்குச் சேவையாற்ற வேண்டும் என்ற அவா எனக்கு இருந்தது. பல்கலைக்கழக வாழ்க்கையிலும் தொடர்ந்த இப்பணி இடைவிடாது இன்னமும் தொடர்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. கொழும்பு இந்து மகளிர் மன்றத்தின் தலைவியாக இருந்த வேளையில், பல்கலைக்கழக மாணவிகளுக்காக விடுதியொன்றை நடத்துவதில் முழு மூச்சுடன் செயற்பட்டேன்.

அத்துடன் நான் தயாரித்தளித்த பல மாதர் நிகழ்ச்சிகளின் மூலமாகப் பல பெண்களை எழுத்துத் துறைக்குள் ஈடுபடுத்தியுள்ளேன். அதே போன்று இளம் ஒலிபரப்பாளர்கள் பலரும் என்னை ஒரு மாதிரியாகக் கருதி, எனது அனுபவங்களை எல்லாம் பகிர்ந்து கொண்டுள்ளனர்.

**கேள்வி:** இக்கட்டான நிலைமையில் கடமையாற்றிய சந்தர்ப்பம் ஏதாவது உண்டா?

பதில்: 1983ஆம் ஆண்டு இனக்கலவரம் நடந்த வேளையில், என்னைக் கடமைக்கு வருமாறு அழைத்தார்கள். நான் மறுப்புத் தெரிவிக்காமல், சென்று செய்தி வாசித்தேன். இது பற்றிப் பலரும் பல விதமான அபிப்பிராயங்களைத் தெரிவித்தார்கள். ஆனால் அச்சமயம் யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்தவர்கள் இச் செயலை மிகவும் விரும்பியதாகவும், எனது குரலை வானொலியில் கேட்ட பொழுது, கொழும்பில் தமிழ் மக்கள் பாதுகாப்பாக இருக்கின்றனர் என்ற மன நிம்மதி தமக்கு ஏற்பட்டதாகவும் அவர்கள் பின்னர் என்னைச் சந்தித்த போது கூறினர். இது என்னை மேலும் ஊக்கப்படுத்தியது என்றே கூற வேண்டும். நாடு இக்கட்டான நிலையில் இருந்த போதும் கூடக் கடமைக்குச் சென்றதற்காக இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தின் உயரதிகாரிகள் என்னைப் பாராட்டினர்.

**கேள்வி:** புதிய வானொலி நிலையங்கள் பல ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளமை பற்றிய உங்களின் அபிப்பிராயம் யாது?

பதில்: இது மிகவும் மகிழ்ச்சிகரமான விடயமாகும். ஏனெனில் இவற்றின் மூலமாக வேலை வாப்புகள் ஏற்படுவதுடன், பலரின் திறமைகள் வெளிப்படுவதற்கான சந்தர்ப்பங்களும் ஏற்படுகின்றன.

கேள்வி: வளர்ந்து வருகின்ற இளம் அறிவிப்பாளர்களுக்கு நீங்கள் கூறும் அறிவுரை யாது?

பதில்: ஒலிபரப்புத்துறையில் ஈடுபடுபவர்களுக்கு மொழிவளம் அவசியம். ஒலிபரப்பாளர்களுக்குப் பொது அறிவு, புத்திக் கூர்மை, தன் மொழி அறிவு, ஆங்கில மொழி அறிவு, கலை உணர்வு, தொழில் நுட்ப அறிவு, பொதுமக்கள் உறவு, ஞானம் ஆகிய எட்டுக் குணாதிசயங்கள் இருக்க வேண்டும். மேலும் ஒரு மொழிக்கு உச்சரிப்பு நிச்சயம் அவசியம், அதிலும் தமிழ் மொழிக்குச் சிறப்பான உச்சரிப்பு உண்டு. ஒவ்வொரு எழுத்துக்கும் எவ்வாறு, எப்பொழுது அழுத்தம் கொடுக்க வேண்டும் என்பது தான் ஒலிபரப்புத்துறையின் சூட்சுமம். ஆகவே வளர்ந்து வருகின்ற இளம் அறிவிப்பாளர்கள் எந்த மொழியாக இருந்தாலும், உச்சரிப்பில் அதிக கவனம் செலுத்த வேண்டும்.

இதேவேளை உயரதிகாரிகள் எந்த வேலையைச் செய்யுமாறு பணித்தாலும், என்னால் முடியாது என்று கூறாமல் அர்ப்பண சிந்தையுடன் அவ்வேலையைச் செய்ய வேண்டும். இவற்றைக் கடைப்பிடித்தால் ஆணோ அல்லது பெண்ணோ இவ் ஒலிபரப்புத் துறையில் நிச்சயமாகப் பிரகாசிக்க முடியும்.



சங்க விருந்துபசாரத்தில்

## மணக்கும் முற்றத்து மல்லிகை

நேர்காணல்

சுபாஷினி சீவகுமார்

ஒலி, ஒளிபரப்புத் துறையில் 37 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாகத் தடம்பதித்த மூத்த பெண் ஒலி- ஒளிபரப்பாளர். செய்தி வாசிப்பிலும் தமிழ் உச்சரிப்பிலும் புதிய புரட்சியை ஏற்படுத்தியவர். பீ. பீ. சி. இலங்கை மடல் மூலம் சர்வதேச அங்கீகாரம் பெற்றவர். இலங்கை ஒலிபரப்புக் கூட்டுத் தாபனத்தின் தமிழ், ஆங்கிலச் சேவைகளிலும் மற்றும் செய்திப் பிரிவு, கல்விச் சேவையில் முறைசாராக் கல்விப் பிரிவு என்று பல்வேறு துறைகளில் சேவையாற்றி இன்றும் பிரகாசித்துக் கொண்டிருக்கும் சர்வகலா ஒலி - ஒளிபரப்பாளர் செல்வி. சற்சொருபவதி நாதன் இவ்வார முற்றத்து மல்லிகையில் மணம் பரப்புகிறார்.

**கேள்வி:** அறிவிப்பாளராகத் தொழிலை ஆரம்பித்த போதிலும் செய்தி வாசிப்பாளராகவே ஒலிபரப்புத் துறையில் தடம் பதித்து வெற்றி வாகை சூடியிருக்கிறீர்கள். இதை எப்படிச் சாதித்தீர்கள்?

அறிவிப்பாளராகி ஒரு சில மாதங்களிலேயே செய்தி வாசிக்கும் சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்துவிட்டது. செய்தியைத் தொகுக்கும் பணியை சிரேஷ்ட அறிவிப்பாளராக இருந்த திருவாளர்கள் வி. பி. தியாகராஜன், திரு வி. ஏ. திருஞானசந்தரம், திரு. எஸ். நடராஜன் ஆகியோரிடம் பெற்ற பயிற்சி எனக்குதவியது. தமிழ் செய்திவாசிப்பாளரிடையே எனக்கு ஒரு தனிப்பெருமை பதவி ரீதியாகக் கிடைத்ததையும் குறிப்பிடத்தான் வேண்டும். செய்திவாசிப்பாளர் என்ற பதவி உருவாக்கப்பட்ட போது என்னை முதற்தர செய்தி வாசிப்பாளராக நியமித்தார்கள். பல ஆண்டுகள் தொடர்ந்து அந்தப் பதவியை வகித்தமையால் இத்துறையில் தடம் பதிக்க முடிந்தது.

**கேள்வி:** செய்தி வாசிக்கும்போது தெளிவான அழுத்தம் கொடுத்து தமிழை தயிலாக சிறந்த உச்சரிப்புடன் வாசிப்பவர் என்ற பெருமையைக் கொண்டிருக்கிறீர்கள். இதற்கான அடித்தளம் எங்கே அமைக்கப்பட்டது?

வீட்டில் எனது பெற்றோர்தான். முக்கியமாக அம்மா பேசிய தமிழ். அடுத்து ஆரம்ப வகுப்பில் சிறந்த ஆசிரியர்களின் தமிழ்ப் போதனை, தமிழ் நாட்டில் உயர்கல்வி பெறக்கிடைத்த வாய்ப்பு, கல்கி, கலைமகள் போன்ற நூல்களை வாசித்தமை என்பவற்றைக் குறிப்பிடலாம். ஆனால் ஆங்கில மொழிமூலம் இடைநிலை, உயர்நிலை கல்வி பெற்ற போதிலும் நான் பெற்ற தமிழறிவே இன்றும் துணை நிற்கின்றது.

கேள்வி: உங்களைப் போன்று செய்தித் துறையில் ஏனையோரும் பிரகாசிக்க நீங்கள் சொல்லும் ஆலோசனை என்ன?

இது தகவல் யுகம். எனவே எங்கெல்லாம் தகவல் கிடைக்குமோ அவற்றையெல்லாம் நாடித் தெரிந்து புரிந்துகொள்ளவேண்டும். ஒரு செய்தியை வாசிப்பவர் கொடுக்கும் தகவல்களை நன்கு புரிந்துகொள்ளும் வகையில் அதனை அவரால் எடுத்துச் சொல்லமுடியும். வெறும் செய்திவாசிப்பாளராக இல்லாமல் செய்தி சொல்பவராக மாறவேண்டும். பெயர்களை சரிவர உச்சரிப்பதற்கு காதைக் கூர்மையாக்கி சகல ஒலிபரப்புகளையும் கேட்கவேண்டும். அர்த்தம் புரியும் விதத்தில் சொற்களை அமைத்து வாசிக்கும் புத்தி அவசியம். இப்போதும் முன்பு போல் அல்லாமல் பலருக்கு செய்திவாசிக்கும் சந்தர்ப்பம் உருவாகியுள்ளது. பலர் பிரகாசிக்கவும் தொடங்கியிருக்கிறார்கள். முன்பு ஒரேயொரு பெண்குரலாக என்னு குரல் ஒலித்தது. அதனாலும் என்னால் புகழைச் சம்பாதிக்க முடிந்தது என்று சொல்லலாம். ஆனால் இப்போது போட்டி அதிகம்.

கேள்வி: கலைத்துறையில் ஈடுபடும் பெண்கள் புகழை சம்பாதித்தாலும் பலரது விமர்சனக் கண்ணோட்டத்திற்கு உள்ளாகின்றார்களே. இதனைப் பற்றி உங்கள் கருத்து என்ன?

ஆம். கலைத்துறையில் ஈடுபடும் பெண்களைப் பற்றி ஏராளமான கிகுகிக்ககள் பேசப்படும். அவர்களின் ஒவ்வொரு செயல்களும் ஆண்களால் மாத்திரமல்ல பெண்களாலும் விமர்சிக்கப்படும். விமர்சனங்களை முற்றுமுழுதாக உதாசீனப்படுத்த வேண்டுமென்று நான் சொல்லவில்லை. அவை யாரால் என்ன உள்ளோக்கத்துடன் பேசப்படுகிறது என்பதை ஊகிக்கும் ஆற்றல் பெண்களுக்கு வேண்டும். ஆக்கப்பூர்வமான விமர்சனங்களை ஏற்றுக்கொண்டு ஏனையவற்றை முற்றாகப் புறக்கணித்துவிட வேண்டும். கலைப் பணி ஒரு தெய்வீகப் பணி என்று நம்பும் எந்தப் பெண்ணும் தவறு செய்யமாட்டாள்.

கேள்வி: ஊடகத் துறையில் முழு நேரமாக ஈடுபடும் நீங்கள் எவ்வாறு சமூக சேவை போன்ற ஏனைய துறைகளிலும் ஈடுபட முடிகின்றது?

நான் பெற்ற அனுபவத்தை எதிர்கால சந்ததியினரும் பகிர்ந்து கொள்ள வேண்டுமென்ற ஆவலில் கலை, இலக்கிய ஊடகத் துறை சார்ந்த பயிற்சி நெறிகளில் பயிற்றுவிப்பாளராக கலந்து கொள்கிறேன். கொழும்புப் பல்கலைக்கழக ஊடகத்துறை டிப்ளோமா பயிற்சி நெறியில் வருகை தரும் விரிவுரையாளராகவும் செயலூக்கக் குழு உறுப்பினராகவும் இருக்கின்றேன். கொழும்புத் தமிழ்ச் சங்கம் நடாத்தும் சிறப்பான பணிகளில் சிறிதளவு பங்கேற்கின்றேன். எனது பழைய கல்லூரியின் பழைய மாணவ சங்கத் தலைவியாக என்னாலான உதவியைச் செய்கின்றேன்.

## ஒன்பரப்புச் சேவையல் நாற்பதாண்டு சாதனை

நேர்காணல்  
ரேணாகா பிரபாகரன்

பேச்சாற்றல் மூலம் இந்தப் பெண் சாதனை புரிவாள் என்று தீர்மானித்து கலைவாணி கடைக்கண் பார்வை அருளினாள் போலும்.

அதுதான் ஒலிபரப்புத் துறையில் 40 வருடகால சாதனையைப் படைத்துவிட்டார் இவர்.

இவர் வேறு யாருமல்லர் சிரேஷ்ட ஒலி பரப்பாளர் செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் தான். சிங்கப்பூரில் பிறந்து யாழ்ப்பாணத்தில் வளர்ந்து தனது ஆரம்பக் கல்வியை அங்கேயே தொடர்ந்து பின்னர் சென்னை பல்கலைக்கழகத்தில் படித்துப் பட்டம் பெற்ற விஞ்ஞான பட்டதாரியான இவர், ஒலிபரப்புத் துறையில் தடம் பதித்தது கூட இவரிடம் காணப்பட்ட பேச்சாற்றலின் பிரதிபலிப்பே தான் என்றால் மிகையில்லை.

1965ஆம் ஆண்டு ஒலிபரப்புத்துறையில் காலடி எடுத்து வைத்தவர் இவர். வானொலியில் தொடர்ந்து 40 வருட காலம் செய்தி வாசித்த ஒரே தமிழ் அறிவிப்பாளரும் இவரே.

ஆணாதிக்கம் நிறைந்த இன்றைய கால கட்டத்தில் ஒரு பெண்ணால் மிகப் பொறுப்பு வாய்ந்த இந்தத் துறையில் 40 வருட காலம் நிலைத்து நிற்பது என்பது இலகுவான காரியமல்ல.

ஆம், ஏராளமான இடர்களையும், இடையூறுகளையும் சந்தித்துப் பல கரடுமுரடான பாதையில் பயணித்தே இவரால் இந்த சாதனையைப் படைக்க முடிந்தது.

இதோ அந்த சிரேஷ்ட ஒலிபரப்பாளர் தனது 40 வருட கால சேவையின் போது ஏற்பட்ட அனுபவங்களை நம்முடன் பகிர்ந்து கொள்கிறார்.

ஒலிபரப்புத் துறையைப் பொறுத்தவரை நிறைய பெண்கள் வந்து விட்டார்கள். ஆனாலும் அவர்கள் உயர் பதவிகளில் இல்லை. சாதாரண பதவிகளில் - கண்ணி இயக்குநராக, அறிவிப்பாளராக, நடிகையாகத்தான் இருக்கிறார்கள்.

தமிழ்ச் சங்கம் போன்ற சில அமைப்புகள் பெண்களை முதன்மைப் படுத்துவதுண்டு. இது போன்று பெண்களுக்கு உயர் பதவிகளைக் கொடுக்க மேலும் பல அமைப்புகள் முன்வர வேண்டும். அப்போதுதான் பெண்கள் தமது நிலையில் பல மாறுதல்களைக் காண முடியும். காணவும் வேண்டும்.

பல்வேறு கருத்துக்களைக் கொண்ட பெண்களின் பங்களிப்பின் போது நிறையவே மாறுதல்கள், சமூகமேம்பாடு என்பன ஏற்படலாம். இதனால் தானோ என்னவோ சமாதான பேச்சுவார்த்தைகளிலும் கூட பெண்களின் பங்களிப்பு வரவேற்கப்படுகின்றது.

புதிய ஒலிபரப்புச் சேவைகள் ஆரம்பமாகியுள்ளன. புதிதுபுதிதாக ஏராளமான ஒலிபரப்பாளர்கள் தோன்றிவிட்டார்கள். இது குறித்து தங்களின் கருத்து என்ன என்று கேட்ட போது...

“இது சந்தோஷமான விடயமே. புதிய இளம் அறிவிப்பாளர்கள் ஆர்வத்துடன் நிகழ்ச்சிகளைவழங்கி வருகின்றனர். இருந்தாலும் முன்பெல்லாம் நேயர்கள் குறித்து மிகவும் முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டது. ஆனால் இன்று நிலைமை அப்படியல்ல. நேயர்களைக் கவனத்தில் கொள்ளாது ஏதோ தொழில் என்ற ரீதியில் ஓடிக் கொண்டிருக்கின்றது ஒலிபரப்புத்துறை.

இவர்கள் தாம் கற்றதைக் கொண்டு பழையனவற்றிலும் சில புதியனவற்றை பகுத்தி புதுமைகளைப் படைக்கலாம் என்பதே எனது நிலைப்பாடு. ஒலிபரப்புத்துறையில் நிரந்தர அறிவிப்பாளர் இன்றி இவை எதுவும் சாத்தியமில்லை என்பதே என் கருத்து. இன்று பெரும்பாலானோர் பகுதிநேர அறிவிப்பாளர்களாகவே உள்ளனர். இதனால் எமது காலத்தில் போல் அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்ற முடிவதில்லை.

ஒலிபரப்புத்துறையில் தயாரிப்பு, தேடல் என்பன அவசியம் தேவைப்படுவன. ஆனால் தற்போதைய பகுதிநேர அறிவிப்பாளர்களுக்கு அதற்கு நேரம் ஒதுக்க முடிவதில்லை. இதனால் தானோ என்னவோ புதிய அறிவிப்பாளர்களால் தமது பங்களிப்பைச் சரியான முறையில் வழங்க முடியாத நிலை காணப்படுகின்றது.

எனவே ஒலிபரப்புத்துறையில் நிரந்தர நியமனம் என்பது மிகமிக கவனத்துக்குரிய ஒன்றாகும். அத்துடன் தற்போதைய இளம் ஒலிபரப்பாளர்களுக்கு நான் கூற விரும்புவது இதுதான். புதியவர்கள் தமிழ் மொழியின் தரத்தைப் பேண வேண்டியது மிகமிக அவசியம். தொனியை மாற்றலாம், ஆனால் தமிழ் மொழியின் பாணியை மாற்றக் கூடாது. அதாவது சாதாரண மக்களுக்கும் விளங்கக் கூடிய விதத்தில் பேச வேண்டும், கொச்சைத் தமிழில் பேசி சாதாரண மக்களின் தரத்துக்குப் போய்விடக் கூடாது.

தமிழ்மொழியின் செழுமையையும் தரத்தையும் பேண வேண்டியது அவர்களின் கடமையாகும்.

நாடக நடிகையாகவே நான் ஒலிபரப்புத்துறையில் நுழைந்தேன். யாழ்ப்பாண பேச்சு வழக்கில் ஏராளமான நாடகங்களில் நடித்துள்ளேன். எனது செய்தி வாசிப்புக்கு இந்தப் பேச்சு வழக்கு பாதிப்பை ஏற்படுத்தும் என்றதால் படிப்படியாக நாடகங்களில் நடிப்பதைக் குறைத்து முழு நேரத்தையும் செய்தி வாசிப்பில் அர்ப்பணித்தேன்.

ஒலிபரப்புத்துறையில் பெண்கள் ஈடுபடுவதற்குத் தயங்கிய ஒரு கால கட்டமும் உண்டு. இரவு பகல் பாராது இத்துறையில் அர்ப்பணிப்புடன் ஈடுபட வேண்டும்.

ஒலிபரப்புத் துறையில் கடமையாற்றுவவர்கள், குறிப்பாகப் பெண்கள் இரவு பகலாக சேவையாற்ற வேண்டியிருப்பதால் குடும்பப் பொறுப்புக்களை செய்வனே நிறைவேற்ற முடியாது.

இருந்தாலும் திருமணமாகி குழந்தைகளைப் பெற்ற பின்னர் இத்தொழிலில் அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்றுவவர்களும் இல்லாமல் இல்லை. இருந்தாலும், நான் தனி ஆள். குடும்பப் பொறுப்புக்கள் இல்லை. அதனால்தான் என்னால் அர்ப்பணிப்புடன் செயலாற்ற முடிகிறது. இதற்காக நான் என் அன்னைக்கும் மூத்த சகோதரிக்கும் தான் நன்றி சொல்ல வேண்டும்.

பெண்களுக்குத் தொழிலில் ஆர்வம் இருக்குமானால் அவர்கள் திட்டமிட்டு செயலாற்றினால் ஆர்வத்தை மழுங்கடிக்காமல் சமநிலையைப் பேண முடியும். பெண்களுக்குக் கணவன் அல்லது குடும்பத்தினர் ஒத்தாசையும் ஊக்குவிப்பும் வழங்கினால் அவளால் எதையும் சாதிக்க முடியும்.

அத்துடன் நிறைய காழ்ப்புணர்ச்சிகளைக் கண்டவள் நான். எனது ஆற்றலை, திறமையை, பிரபல்யத்தைப் பொறுக்க முடியாத சிலரின் காழ்ப்புணர்ச்சியை,

பழிவாங்கலை எல்லாம் மிகச் சாதுர்யமாகச் சமாளித்தே இன்றைய எல்லைக் கோட்டை நான் எட்டிப் பிடித்திருக்கின்றேன்.

ஆனால் தற்போது வரும் இளம் புதிய அறிவிப்பாளர்களுக்கு அந்தக் கஷ்டங்கள் இல்லை என்றே கூற வேண்டும்.

‘அடிபணி பின்னர் முறையிடு’ என்ற கோட்பாட்டைப் பின்பற்றி என் கடமையை செவ்வனே நிறைவேற்றிய பின் அவர்களுக்கு தகுந்த பாடம் புகட்டினேன் என்றே சொல்ல வேண்டும்.

நான் இன்றைய பெண்களுக்குக் கூறிக் கொள்ள விரும்புவதும் இதைத்தான். உங்களிடம் இருக்கும் திறமைகளை நீங்கள் முதலில் அடையாளம் காணுங்கள் உங்களால் முடியும் என்றால் எந்தத் தடங்கல் வந்தாலும் பின்வாங்காதீர்கள். விமர்சனங்களைச் சட்டை செய்யாதீர்கள். நீங்கள் பிரபல்யம் அடையும் போது புகழ் பெறும் போது எதிர்ப்புக்கள் குறைந்துவிடும். விமர்சகர்கள் பின்வாங்கி விடுவார்கள். இதை அனுபவத்தில் கண்டவர் நான்.

இப்போது முன்பு போல் செய்தி வாசிப்பில் அடிக்கடி இணைந்து கொள்வதில்லையே என பலரும் என்னைக் கேட்கிறார்கள். உண்மைதான். புதியவர்களுக்கு இடம் கொடுக்கவே இப்போது நானாக எனது செய்தி வாசிப்பு நேரத்தை சிறிது குறைத்திருக்கின்றேன்.

ஒரு காலத்தில் எனது சிரேஷ்ட ஊழியர்கள் சிலர் என்னைப் புண்படுத்தியதை நினைத்துப் பார்க்கின்றேன். அந்த வேதனையும் வலியும் எனக்கு மட்டுமே தெரியும். இவற்றை எல்லாம் கருத்தில் கொண்டே இன்று புதியவர்களின் வருகைக்காக சில தியாகங்கள் செய்யவும் முன்வந்தேன்.

ஒலிபரப்புத்துறையில் அர்ப்பணிப்புடன் சேவையாற்றிய இவரைத் தேடி ஏராளமான விருதுகள் வந்து குவிந்துள்ளன.

நாடகக் கலைஞராக ஒலிபரப்புத்துறையில் காலடி எடுத்து வைத்தாலும் செய்தி வாசிப்பாளராக தன்னை நிறுத்திக் கொண்ட இவர், செய்தி ஆசிரியராகவும் கடமையாற்றியவராவார். கல்விச் சேவையில் பலதரமான நிகழ்ச்சிகளைத் தயாரித்து வழங்கியவர். முறைசாரா கல்வி ஒலிபரப்பிலும் இவர் தனது பங்களிப்பை பூதாகரமாக வழங்கியவர்.

அத்துடன் மட்டும் நின்றாவிடவில்லை. இவரது சேவை இன்னும் பரந்துபட்டுக் கொண்டே செல்கின்றது.

ஆங்கில சேவையில் நிகழ்ச்சிக் கட்டுப்பாட்டாளராக இருந்த ஒரே தமிழ் ஒலிபரப்பாளரும் இவர்தான் என்பது இவரது மற்றுமொரு சிறப்பு.

ஆங்கில சேவையில் சைவ நற்சிந்தனை உட்பட தமிழர் தம் கலாசார பெருமைகளைப் பறைசாற்றும் ஏராளமான நிகழ்ச்சிகள் இன்றும் ஒலித்துக் கொண்டிருப்பதற்கான பெருமையும் இவரைச் சார்ந்ததே.

'அர்ப்பணிப்பு' என்ற தாரக மந்திரத்துடன் 40 வருட காலத்திற்குள் இவர் ஆற்றிய இத்தனை சேவையும் மகத்தானவைதான். அதுவும் ஒரு பெண்ணாக இருந்து....



கனடாவில் இருந்து வந்த திருமதி லோகநாயகி அருளலிங்கம்  
கௌரவிக் கையில்

## ஒலிபரப்பு என் உயிர் நாடி

- சற்விசாக்ரபவதி நாதன்

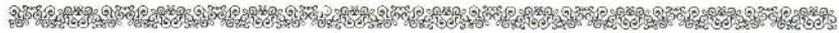
ஒலங்கை வானொலிக்கு 75 வயது. ஒலிபரப்புத் துறையுடன் எனக்கு

உள்ள உறவின் வயது 35, சிறு வயதில் நான் யாழ்ப்பாணத்தில் வசித்த காலத்தில் இந்திய வானொலி ஒலிபரப்பை மாத்திரமே கேட்டேன். 50களில் கொழும்பிற்கு வந்த பிறகு இலங்கை வானொலியைக் கேட்க ஆரம்பித்தேன். ஆனால் அப்பொழுதும் இந்த வானொலியே எனது உயிர்த் துடிப்பாகப் போகிறது என்று நான் எண்ணி இருக்கவில்லை. நாடகத்துறை விற்பன்னர் “சானா” என்ற எஸ். சண்முகநாதன் எனது குடும்ப நண்பர். சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தில் விஞ்ஞானப் பட்டப் படிப்பை நான் மேற்கொண்டிருந்த சமயம் விடுமுறைக்காகக் கொழும்பிற்கு வரும் சமயங்களில் பங்குபற்ற குரல் பரிசோதனைக்கு அழைப்பு விடுத்தார். லண்டன் கந்தையா என்ற தொடர் நாடகம் இரண்டாவது தடவையாக ஒலிபரப்பான போது அதில் அருளம்மா பாத்திரம் ஏற்றேன். அதுவே எனது ஒலிபரப்புத்துறைப் பிரவேசமாகும். அதன் பின்னர் மத்தாப்பு என்ற நகைச்சுவைத் தொடரிலும் ஏனைய நாடகங்களிலும் பலதரப்பட்ட பாத்திரமேற்று வானொலி நடிகையாகப் பிரபலயத்துவம் பெற்றேன். பட்டப்படிப்பு முடிந்து வந்ததும் ஆசிரியத் தொழிலிலே பிரவேசித்தேன். அப்பொழுதும் ஒலிபரப்பைத் தொழிலாக மேற்கொள்ளும் நாட்டம் எனக்கு இருக்கவில்லை. ஆனால் மேடைகளில் இலக்கியச் சொற்பொழிவுகள், பட்டிமன்றங்களில் பங்கேற்று ஒரு சிறந்த பேச்சாளர் என்று மதிக்கப் பெற்றேன். எனது மேடைப் பேச்சுக்களைச் செவியுற்ற கலாநிதி கே. எஸ். நடராஜா, சானா ஆகிய இருவரும் என்னை அறிவிப்பாளர் பதவிக்கு விண்ணப்பிக்கத் தூண்டினர். நானும் நேர்முகப் பரீட்சைக்கு வந்து அறிவிப்பாளரானேன். இரண்டே இரண்டு மாதங்களில் செய்தி வாசிப்பாளராகவும் மாறினேன். அன்று செந்திமணி மயில்வாகனத்திற்குப் பின்னர் செய்தி வாசித்த தமிழ்ப் பெண் என்ற சிறப்பும் எனக்குக் கிடைத்தது. ஆங்கிலத்தில் இருந்து மொழி பெயர்த்து செய்தி வாசிக்கும் திறமை பெற்றவர்கள் மாத்திரமே அன்று 1960களில் செய்தி வாசித்தார்கள். ஆங்கில மொழி மூலம் பி. எஸ். சி பட்டம் பெற்ற எனக்கு தமிழ்மொழித் திறன் இருந்தது. ஆனால் மொழி பெயர்ப்பு மற்றும் செய்தி எழுதும் திறனைச் சொல்லித் தந்தார்கள். செய்தி வாசிப்பதில் விற்பன்னர்களாகத் திகழ்ந்த திரு. வி. பி. தியாகராஜா, திரு. வி. எ. திருஞானசந்தரம், திரு. எஸ். நடராஜா ஐயர் ஆகிய அறிவிப்பாளர்களுடன் பணியாற்றினேன். இத்துறையில் நான் முன்னேறியதுடன் செய்தி வாசிப்பாளர் தரம் 1 என்ற பதவியை பல ஆண்டுகள் தொடர்ந்து வகித்த ஒரே ஒரு அறிவிப்பாளர் என்ற பெருமையும் பெற்றேன். இதற்கு

முக்கிய காரணம் அர்ப்பணிப்பு - சொந்த விருப்பு வெறுப்புகளை, பொழுது போக்குகளை எல்லாம் ஒருபுறம் வைத்துவிட்டு செய்தி உலகுடன் முற்று முழுதாகச் சங்கமித்த காரணத்தினால் ஏராளமான நேயர்களின் அபிமான செய்தி வாசிப்பாளரானதுடன் சிறந்த தமிழ் செய்தி வாசிப்பாளர் ஜனாதிபதி விருதையும், மக்களின் ஜனரஞ்சக வாக்காகப் பெற்றுப் பெருமிதம் அடைந்தேன். அதிகாலை, அர்த்த ஜாமம், எந்நேரமானாலும் அழைப்பு வந்தால் ஏற்று உடனடியாக நிலையம் சென்று கடமையாற்ற நான் தயங்கியதில்லை. இந்த அர்ப்பணிப்பு ஒரு ஒலிபரப்பாளருக்கு அவசியமானது.

பெண் என்ற வகையில் எனக்குப் பல சவால்கள். கடுமையான பணிகளைச் சமத்தி அதில் அழுந்தி, வேண்டாம் என்று நான் விலகிவிட வேண்டும் என்று செயற்பட்டனர் சில ஆண்கள். அப்பொழுதெல்லாம் உள்ளம் அழும். ஆனால் கண்களில் கண்ணீர் வராது. பார்த்துக் கொண்டு தலைநிமிர்ந்து சவால்களை எதிர்கொண்டேன். பெண் ஒலிபரப்பாளர்களுக்கு நான் எப்பொழுதும் கூறும் ஆலோசனையும் இதுதான். நீங்களாகப் பிரச்சினைகளுக்குள் மாட்டிக் கொள்ளாதீர்கள். தானாகப் பிரச்சினை தோன்றாமானால் சளையாது எதிர்த்துப் போராடி வெற்றி கொள்ளுங்கள். என் தாயார் நான் பலமிழக்கும் வேளைகளில் எனக்கு உற்சாகமூட்டி ஆதரவு தந்துதவினார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

அன்று அறிவிப்பாளராக இருந்தவர் ஒலிபரப்பின் சகல அம்சங்களையும் தெரிந்து தனியாகச் சகல கருமங்களையும் ஆற்ற வேண்டிய அவசியம் இருந்தது. நான் தேசிய சேவையிலேயே முற்று முழுதாகக் கடமை புரிந்தேன். அறிவிப்பாளர்கள் தொழில் நுட்பவியலாளராகவும் கலையகத்தில் இசைத்தட்டை இயக்கி அறிவிப்புச் செய்ய வேண்டிய கட்டத்தில் நான் ஒலிபரப்பில் பிரவேசித்தேன். அன்றாடம் ஒலிபரப்புக்காக இசைத் தட்டுக்களை தொகுக்கும் வேலை, அறிக்கைகள், மரண அறிவித்தல்களை உடனுக்குடன் மொழி பெயர்த்து ஒலிபரப்பும் தேவை, பேட்டியா, உரைச்சித்திரமா, அவசியம் ஏற்பட்டவுடன் எழுதி ஒலிபரப்பத் தயாராகும் நிலை இவை எல்லாம் என்னைப் புடம் போட்டன. ஒலிபரப்பின் நெளிவு கழிவுகளை அன்றைய ஜாம்பவான்களான கலாநிதி கே. எஸ். நடராஜா, எஸ். நடராஜா, அருள் தியாகராஜா, ஞானம் இரத்தினம், ஜனாப் வி. எ.கபூர் போன்றவர்களிடம் இருந்து அறிந்து கொள்ளும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது. பலதும் தெரிந்த காரணத்தாலும், மொழி அறிவைத் தொடர்ந்து விருத்தி செய்யப் பாடுபட்டதாலும், நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பிலும், கல்விச் சேவையில் முறைசாராக் கல்வி ஒலிபரப்பு பொறுப்பதிகாரியாகவும், ஆங்கில சேவையில் நிகழ்ச்சிக் கட்டுப்பாட்டா ளராகவும், செய்தி ஆசிரியராகவும் பல பதவிகளையும் வகிக்கத் தகுதியும் பெற்றேன்.



நேரடியாக நேயர்களுடன் தொலைபேசி வாயிலாகப் பேசும் முறை இப்பொழுது உள்ளது. இதனைப் புதுமை என்கிறோம். அன்று தொலைபேசி சேவை விரிவடையவில்லை. நிலையத்துடன் இணைப்புப் பெறுவதும் கடினமாக இருந்தது என்னவோ உண்மை. ஆனால் ஒலிபரப்பாளர்கள் நாட்டின் எந்தப் பகுதிக்கும் எவ்வேளையிலும் சென்று எவரையும் சந்தித்து உரையாடி அதனை ஒலிப்பதிவு செய்து வரும் வாய்ப்புகள் நிறைய இருந்தன. எனவே அன்றும், “நேயர் குரல்கள்” எமது நிகழ்ச்சிகளில் தாராளமாக ஒலித்தன. இன்று மற்றுமொரு புதுமை பற்றிப் பேசப்படுகிறது, நேரடி ஒலிபரப்பு என்று ஒலிப்பதிவு செய்யாமல் நேரடியாக நிகழ்ச்சி கலையகத்தில் இருந்து ஒலிபரப்பப்படுவது, அன்றும் போதிய கலையகங்கள், ஒலிப்பதிவு வசதிகள், ஆளணி குறைவாக இருந்த காரணத்தினால் அநேகமான நிகழ்ச்சிகள் இன்று போல் நேரடியாகவே கலையகத்தில் இருந்து ஒலிபரப்பாகின என்பதைக் குறிப்பிட விரும்புகிறேன். நாடகம், சிறுவர் நிகழ்ச்சி, கலந்துரையாடல், நேர்முகம் இவை எல்லாமே நேரடியாக ஒலிபரப்பான காலகட்டத்தில்தான், நான் ஒலிபரப்பாளராக பிரவேசித்தேன். அந்தப் பயிற்சி இன்றுவரை எனக்கு உறுதுணையாக இருக்கிறது. இளம் ஒலிபரப்பாளர்கள் பழைய நிலை தெரியாது அன்று ஒலிபரப்பு சுலபமான பணியாக இருந்திருக்கும், இன்று நாம் சாதிப்பதை அவர்கள் சாதிக்கவில்லை என்று பேசுவது பழம்பெரும் ஒலிபரப்பாளர்களுக்கு வேதனை தரும் ஒரு விடயமாகும். காலத்தின் தேவையைப் பூர்த்தி செய்வார்களாக இன்று போல் அன்றும் ஒலிபரப்பாளர்கள் திறமையுடனேயே செயற்பட்டனர். இன்று பத்துப் பேர் சேர்ந்து மேற்கொள்ளும் ஒலிபரப்பை ஒரு சிலர் தனியாக மேற்கொண்டார்கள் என்ற உண்மையைக் கூறுவது எனது கடமையாகும். காலத்தின் தேவை நவீன கருவிகளின் வருகை, வெகுஜனத் தொடர்பு வளர்ச்சி இவை எல்லாம் ஏற்பட்டிருப்பது உண்மை. ஆனால் ஒலிபரப்புக் கலையின் அடிப்படை அம்சங்கள் மாறவில்லை.

செய்தித் துறையை எடுத்துக் கொள்வோம். அன்று செய்தி சேகரிப்பது ஒரு குறுகிய வட்டத்துள் இருந்தது. இன்று பல்வேறு விதமாக உலகின் பல இடங்களில் இருந்து உடனுக்குடன் செய்திகள் கிடைக்கின்றன. ஆனால் அவற்றைத் தெரிவு செய்து ஒலிபரப்பும் முறையில் மாற்றவில்லை. செய்தி வாசிப்பாளர் செய்தியைப் புரிந்து வாசித்த பொழுதுதான் அன்றும் சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளராகக் கணிக்கப்பட்டார். இன்றும் அதே தரம்தான் பேணப்படுகிறது. மொழி, அறிவு இல்லாதவர்கள், பேச்சுக்கலை தெரியாதவர்கள் அன்றும் இன்றும் ஒலிபரப்பில் திறமையுடன் செயற்பட முடியாத நிலையே காணப்படுகிறது.



---

## WINNER OF PRESTIGIOUS UNDA AWARD

(Article Published in Sunday Observer - Sept.1992)

Miss Satsorupavathy Nathan, till recently Controller of English Programmes (Spoken word) and now news Editor, SLBC has been awarded the prestigious UNDA Award - 1992 for the best Broadcasting services. UNDA is the Latin word for "waves". This is an internationally recognised Award granted on behalf of Radio Veritas World Service by the OCIC.

Miss Nathan's involvement in Broadcasting is one which God destined her to be. For her, it was never her desire or dream. Through her captivating voice and style of her own, she won more fans throughout Sri Lanka and Tamil Nadu, later on.

Though a science Graduate, she had innate aptitudes to be an artiste. As a small school girl she acted both roles in the drama "The oyster and the little girl" and won the admiration of the entire school. As a school - girl she was a member of the debating team of Hindu Ladies' College Jaffna. She won the first prize in the All Island Essay competition held in connection with Sir. Arunachalam Centenary in 1954. As an undergraduate, in India she won the plaudits of no less a person than late prof. R.P.Sethu Pillai of the Madras University for her best performance at the Inter - Collegiate (affiliated University Colleges) Oratorical Contest. She also won the Nehru Award of the Madras University.

By all standards, as a broadcaster she is a class by herself and there can be no substitute for her, not at least for a decade.

---



When she produced special feature programmes she left her indelible imprint the choice of knowledgeable participants, wide - range of subject matter etc. were singularly hers. She is well informed on subjects of topical interest and contemporaneous matters. As a Science Graduate she has an easy grasp of matters of a scientific nature. As a result, she has no parallel in compering- she does it beautifully well in all earnestness and seriousness. She takes the trouble to search and read and up - date her knowledge. She makes the listener a lively listener, by making the broadcast a lively one. She has a knack to understand a subject in no time.

She has been a successful orator and debator and a good lecturer too at seminars. She is at east in English and Tamil. Even as a writer she does well in English and Tamil although the nature of her profession gives her little time.

She is serious even in friendly discussions but breaks the monotony with some humour. She is wedded to some principles and will not go abegging for this or that. She is balanced and never loses her head. She is simple and never uppish. She is a good intellectual companion and an unstinted social worker.

*A. Theva Rajan*  
Secretary  
World Tamil Reaserch Conference

## வீருந்துபசாரத்தில் சற்சொருபவதியின் ஏற்புரை

நன்றி, நன்றி, நன்றி இவ்வாறு யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்கக் கொழும்புக் கிளைக்கு ஆயிரம் தடவைகள் சொல்ல வேண்டும் போல் தோன்றுகிறது. வெள்ளைக் கலையுடுத்து, வெள்ளைப் பணிபூண்டு, வெள்ளைக் கமலத்தில் வீற்றிருப்பவள், வெள்ளை அரியாசனத்தில் அரசரோடு என்னைச் சரியாசனத்தில் வைத்துவிட்டாள். ஆம் அறிவாற்றலால் மாத்திரமே எனக்குச் சிறப்பு - அந்தக் கலைவாணி அறிவைப் புகட்ட எனக்காக அமைத்த சங்கப் பலகை யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி. அங்கு கல்வி புகட்டிய அத்தனை ஆசிரியைகளும் குறிப்பாக மிஸ் சாந்தா, மிஸ் பதி, மிஸ் பொன்னையா, மிஸ் பத்மாவதி இராமநாதன் மற்றும் அதிபர் திருமதி சரோஜினி ராவோவை என்னால் மறக்க முடியாது.

கல்வியே கருந்தனம் என்று அதைப் புகட்டுவதில் கண்ணும் கருத்துமாக இருந்த என் அன்னை, தந்தை இருவருக்கும் நான் இவ்வேளையில் மனப்பூர்வமான நன்றியை தெரிவிக்கிறேன். வாழ்வில் எனக்கு உறுதுணையாக இருக்கும் மூத்த சகோதரி இரத்தனாவதி இங்கு அமர்ந்திருக்கிறார். அவருக்கு எனது வணக்கம்.

கல்வி கற்ற பின்னர் நான் ஒலிபரப்புத் துறையில் 40 ஆண்டுகள் தடம் பதித்தமைக்காக எனது கல்லூரியின் பழைய மாணவிகள் எனக்கு பட்டமும் விருந்தும் அளித்து கௌரவிக்கிறார்கள். நான் நடந்து வந்தபாதை கரடுமுரடானது. ஆனால் நான் புகழ் ஏணியில் காலடி எடுத்து வைத்த ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் என் கல்லூரியை நினைத்துத் துதிப்பேன். எனது பாடசாலை வாழ்க்கை, தொழில் வாழ்க்கை இரண்டிலும் கிடைத்த பாராட்டுகள் விருதுகள் பற்றிப் பலரும் பேசினார்கள் - அர்ப்பணிப்புடன் நான் ஆற்றிய சேவைக்கு நீங்கள் அங்கீகாரம் தந்துள்ளீர்கள். மன்ற உறுப்பினர்கள், அவர்களது கணவன்மார்கள், நலன் விரும்பிகள் என்று பலரையும் காண்கிறேன். மன்றத்தை நிறுவி எமது கல்லூரிக்குத் தொண்டாற்ற நாம் எண்ணி வெற்றிகரமாக செயற்பட்டு வருவது மகிழ்ச்சிக்குரியது. தலைவியாக கல்லூரியின் மற்றுமொரு புகழ்ப்பெற்ற மாணவி திருமதி அபிராமி கைலாசபிள்ளை செயற்படுகிறார். அவருக்கு உறுதுணையாக உபதலைவிகள், செயலாளர், பொருளாளர், உபபொருளாளர், உபசெயலாளர் மற்றும் உறுப்பினர்கள் எல்லோருமே திறமையானவர்கள் துடிப்புடன் பங்காற்றுகின்றனர். எனது வாழ்க்கை அநுபவம் ஏனையோருக்கு ஒரு உந்துசக்தியாக விளங்கும் என்று இங்கு குறிப்பிட்டீர்கள். ஆம் எனது வாழ்வில் நான் பெரும் சாதனை செய்திருந்தால் அது பிறருக்கும் ஏதோவிதத்தில் பயன்பட்டிருக்க வேண்டும் பயன்பட வேண்டும் என்பதே எனது பேரவா. மீண்டும் உங்கள் அன்புக்கும் பாராட்டுக்கும் தலைகுனிந்து வணக்கம் செலுத்துவதுடன் கல்லூரியின் மேம்பாட்டுக்கு என்னாலான பணியைத் தொடர்வேன் என்று கூறி விடைபெறுகிறேன்.



## நன்றி நவிலல்



எமது கல்லூரியின் பழைய மாணவியான சற்சொரூபவதி அவர்கள் எமது கல்லூரி உலகப் புகழ் பெறும் வகையில் ஒலிபரப்புத்துறையில் நிலைநாட்டியுள்ள சாதனை காரணமாக எமது கல்லூரியின் பெயரும் எண்ணற்ற மக்கள் மத்தியில் உயர்நிலை பெற்றுள்ளது. எனவே அவரை கௌரவிக்க இராப்போசன விருந்தளித்து சகல கலாவித்தகி என்ற பட்டமும் வழங்கிய எமது சங்கம், அவர் தம் திறமைகளை எழுத்துருவில் பதிவு செய்ய ஒரு சிறப்பிதழையும் வெளியிட முற்பட்டது. இவ்விதழுக்கு தம் எண்ண ஒவியங்களை தந்துதவ ஒடோடி வந்த உறுப்பினர்களுக்கும் சற்சொரூபவதியின் பேரில் அபிமானமும் மதிப்பும் வைத்துள்ள ஏனைய அன்பர்களுக்கும் குறிப்பாக திருமதி இராஜேஸ்வரி ரவிசுலராஜனுக்கும், ஆசிரியரைய கவிதையாகத் தந்த பழம்பெரும் ஆசிரியை திருமதி லீலா நாகரத்தினத்திற்கும் இதனை அழகுற வடிவமைத்து அச்சிட்டு உதவிய யுனி ஆர்ட்ஸ் நிறுவனத்திற்கும் நிதியுதவி வழங்கிய அபிமானிகளுக்கும் தயங்காமல் இம்முயற்சியில் நாம் ஈடுபட அனுமதித்த சங்கத் தலைவி திருமதி அபிராமி கைலாசபிள்ளைக்கும் மலர் வெளியீட்டுக் குழு அதன் நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறது. தேவையான குறிப்புகளையும் புகைப்படங்களையும் தந்துதவிய செல்வி சற்சொரூபவதி நாதன் அவர்களுக்கும் எமது நன்றிகள். கல்லூரியின் புகழ் பரப்பும் இவ்விதழ் பழைய மாணவிகள் அனைவரின் கைகளிலும் திகழ வேண்டும் என்பதே எமது விருப்பம்.

வாழ்க சற்சொரூபவதி சகல நலமும் பெற்று.

திருமதி பரமேஸ்வரி பாலசிங்கம்

திருமதி பொன்மலர் கந்தசாமி

(மலர் வெளியீட்டுப் பொறுப்பாளர்கள்)



## செல்வி சற்சொருபவதி நாதன் பெற்ற சிறப்பு விருதுகள்

1. 1956 இல் - தங்கப் பதக்கம். சேர் பொன் அருணாசலம் நூற்றாண்டு விழாவை முன்னிட்டு அகில இலங்கைக் கட்டுரைப் போட்டி
2. 1958 - ஸ்ரீ ஜவகர்லால் நேரு விருது - சென்னை பல்கலைக்கழக சமூகத்தின் கூட்டு வாழ்க்கையில் நட்புறவுடன் பழகுதல் மகிழ்ச்சிகரமான பங்களிப்பு, அமோக ஒத்துழைப்பு
3. 1992 - உண்டா விருது -  
இரு தசாப்தங்களுக்கும் கூடுதலாக இலக்கிய, கலை, கலாசார மற்றும் இளைஞர் மகளிருக்கான பயன்தரும் நிகழ்ச்சிகளை வழங்கி சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளராக ஒலிபரப்புத் துறையில் ஆற்றிய சேவைக்காக
4. 1993 - தொடர்பியல் வித்தகர் - பட்டமும் பதக்கமும்  
இந்து கலாசார அமைச்சு
5. 1995 - ஜனாதிபதி விருது - ஜனரஞ்சக செய்தி வாசிப்பாளராக ஒலி பரப்பின் 70 ஆம் ஆண்டு நிறைவு தினத்தில்
6. 1999 - சிறந்த பெண்மணி விருது - கொழும்பு கலைக்கழகம்.
7. 2000 - வானொலி பவள விழா விருது - அர்ப்பணிப்புடனான அறிவிப்பாளர் சேவைக்காக
8. 2003 - தேசிய விருது - தமிழ் ஊடகவிலாளர் ஒன்றியம்
9. 2004 - (1) சிறந்த செய்தி வாசிப்பாளர் - வாழ்நாள் சாதனை விருது எம்ரீஎஸ். இன்டர்நஷனல் பீறேவேட் ஸீமீட்டிட்  
(2) 40 வருட சேவை நலன் விருது ஸ்ரீலங்கா முஸ்லீம் கலைஞர் கவுன்சில்
10. 2005 - சகல கலா வித்தகி பட்டமும் கௌரவமும்.  
(யாழ் இந்து மகளிர் கல்லூரி பழைய மாணவிகள் சங்கம். கொழும்பு)



# The Palais Residencies

(Property Developers)

Cinnamon Gardens,  
Bambalapitiya, Wellawatha & Dehiwela.



*Best Compliments From*

## **Superior Palayakat (Pvt) Ltd.**

5, Milagiriya Avenue, Colombo -4.  
Sri Lanka.

Tel: +(94)11 4517674/ + (94) 777397 353  
[www.palayakat.com/](http://www.palayakat.com/) [vakeesan@palayakat.com](mailto:vakeesan@palayakat.com)

---

*Best Compliments From*

## **Colombo Pet Care Centre**

For your Veterinary Requirements



6, Fredrica Road, Colombc - 06  
Tel: 2503415

பெண்ணினத்திற்கு பெருமை சேர்த்த தங்கள் சேவையைப்  
பாராட்டி வாழ்த்துகின்றோம்.

## ரிஷி காளான் கோப்பி

உடற்சோர்வை நீக்கி நாள் முழுவதும் புத்துணர்ச்சியை ஏற்படுத்தும்

சந்தைப்படுத்துவோர்

## Magnum Investments Pvt (Ltd)

15, Stamboul Place,  
Colombo- 03.  
Tel : 4740494

40 வருட ஒலிபரப்பு சேவைத்திறனைப் பாராட்டுவதோடு  
கலைச் சேவையில்  
இன்றும் மென்மேலும் உயர்வடைய எமது வாழ்த்துக்கள்

௯௯

உலகையரை உச்சிகிக்குப்....

# “கலாஞ்சலி சாரிஸ்”

தரமரண கெரட்டன் சாரிகள்

வந்தையர் அதிகமாக விருப்பம்  
காஞ்சி, பெங்களல், மதுரை, விலேஜ்  
மங்களதீர் கெரட்டன் சாரிகள்  
இந்தியாவில் பல்வேறு மாத்ரலங்களிலிருந்து  
ஒளிநெடுகெப்பட்டவை.

169, சேர் பொன் இராமநாதன் வீதி,  
திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.  
(யாழ் பல்கலைக்கழகத்திற்கு அருகில்)

மீசான் சபயர் கோர்ட்  
5/6, 42வது ஒழுங்கை, கொழும்பு 6.  
தொ.பே: 0777 309983

*An Opportunity for Ladies*

## *Kalanjalie Sarees*

*Exclusively Famous for cotton and Hand picked sarees*

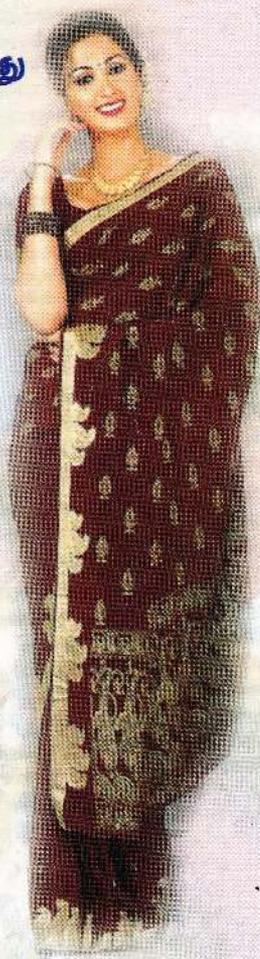
*From various states of INDIA*

*Ladies will feel comfortable and Excellence*

Meezan Sapphire Court,

5/6, 42<sup>nd</sup> Lane, Colombo 6.

Tel: 0777 309983



# Best Compliments From :



Leading Exporters of Sri Lanka  
Assorted Dry Food items,  
Ready to Eat,  
Canned and Bottled items,  
Confectionery, Vegetable in Brine

Exporters of Sri Lankan Food Stuff,  
Groceries & Kitchen utensils to  
UK, France, Switzerland,  
Australia, Germany, Norway and  
Singapore.



## **RABEENA FOOD (PVT) LTD.,**

90, Reclamation Road, Colombo -11, Sri Lanka.  
Tel : 94-11-2336602 / 03 Fax : 94-11-2332997 / 2575888  
E-mail: info@rabeena.com website: www.rabeena.com



International Europe  
Award Winners  
for Quality

